Eiland ARUBA.

VERSLAG van het beheer en den staat van het eiland ARUBA over het jaar 1920.

A. BEVOLKING.

De bevolking van het eiland ARUBA bedroeg op 1 Januari 1921 8265 zielen en is derhalve met 669 zielen verminderd, hetgeen toe te schryven is aan de omstandigheid, dat een grooter aantal personen in den loop van het vorige jaar van het eiland vertrokken is, dan er aangekomen.

De bevolking van de hoofdplaats ORANJESTAD op 1 Januari 1921 bedroeg 1914 en is derhalve vermeerderd met 3.

In 1920 zyn:

Geboren 249

Verslag over 1920.

Begrootingstukken 1921 en 1922.

1

Eiland ARUBA.

VERSLAG van het beheer en den staat van het eiland ARUBA over het jaar 1920.

A. BEVOLKING.

De bevolking van het eiland ARUBA bedroeg op 1 Januari 1921 8265 zielen en is derhalve met 669 zielen verminderd, hetgeen toe te schryven is aan de omstandigheid, dat een grooter aantal personen in den loop van het vorige jaar van het eiland vertrokken is, dan er aangekomen.

De bevolking van de hoofdplaats ORANJESTAD op 1 Januari 1921 bedroeg 1914 en is derhalve vermeerderd met 3.

In 1920 zyn:

Geboren 249

waarven

manlyk geslacht 125

vrouwlyk " 124

en

in echt 194

buiten echt 55

Overleden. 246

Voor inrichting Jaarverslag 1920

Zie G. M. ~~dd~~ 19 Februari 1920 No. 705/41.

2

A. E. Gorh.

Ehegemahl

5 Kinder 1 von 14
1 " 12
1 " 8
1 " 7
1 " [illegible]

1 Kind todtgeb. –

$AC : AE = AB : AD$

$AE : AF = AB : AD$

$AC : AE = AE : AF$

Eiland ARUBA.

VERSLAG van het beheer en den staat van het eiland ARUBA over het jaar 1920.

A. BEVOLKING.

De bevolking van het eiland ARUBA bedroeg op 1 Januari 1921 8265 zielen en is derhalve met 669 zielen verminderd, hetgeen toe te schryven is aan de omstandigheid, dat een grooter aantal personen in den loop van het vorige jaar van het eiland vertrokken is, dan er aangekomen.

De bevolking van de hoofdplaats ORANJESTAD op 1 Januari 1921 bedroeg 1914 en is derhalve vermeerderd met 3.

In 1920 zyn:

<u>Geboren</u> 249

waarvan

manlyk geslacht 125

vrouwlyk " 124

en

in echt 194

buiten echt 55

<u>Overleden</u>. 246

waarvan

manlyk geslacht 119

vrouwlyk " 127

Het aantal levenloos ter wereld gekomen, bedroeg 6.

Het aantal huwlyken bedroeg 22, waarby 18 kinderen zyn gewettigd.

Het aantal gehuwden, weduwnaars en weduwen bedroeg 3013

Aangekomen zyn 1573 en vertrokken 2245 personen, alzoo 672 meer vertrokken dan aangekomen.

De werkzaamheden van den Burgerlyken Stand waren als volgt verdeeld:

	Oranjestad	Ste. Cruz.
Geboorten	187	62
Sterfgevallen.	184	62
Levenloos ter wereld gekomen.	4	2

3

Huwelyken 22 36

Gewettigde kinderen 18 9

Bylage A geeft een overzicht van de bevolking, geboorten, huwelyken en sterfgevallen over de 5 laatste jaren, terwyl bylagen B en C de indeeling van de bevolking naar de geboorteplaatsen, de kerkgenootschappen en de bedryven enz. bevatten.

Inschryving van de verklaring bedoeld in art.1, no.3, van de Verordening van 1906, P.B.no.10, regelende vestiging binnen de kolonie, in den zin van het Regeeringsreglement, had in 1920 niet plaats.

B. MEDEDEELING van ALGEMEENEN AARD.

Orde en rust werden in het afgeloopen jaar niet gestoord. De verjaardag van H.M.de Koningin is, evenals in vorige jaren, met opgewektheid gevierd.

In Juni werd het eiland bezocht door Z.E.den Gouverneur, vergezeld van de Heeren:

A. B. J. PRAKKEN, Administrateur van financien,
F. LANGEMEYER, Directeur der Openbare Werken,
H. MEERDINK, INSPECTEUR v/h Onderwys.
M. A. EVERS, Adjudant van den Gouverneur.

Evenals vorig jaar bezocht Z.E.al de scholen in de Oranjestad en in de buitendistricten.

Ook werden door Z.E.besprekingen gehouden met den Raad van Politie omtrent den algemeenen toestand van het eiland, en verder omtrent verbetering van de aloëcultuur, havenverbetering, financieele decentralisatie en nieuwe regeling van de voedselvoorziening.

Z.E. inspecteerde verder de landsgebouwen.

Aan ambtenaren en particulieren werd door Z.E. gelegenheid gegeven hunne belangen by Z.E. voor te dragen.

Na een verblyf op dit eiland van ongeveer 7 dagen vertrok Z.E. met gezelschap per Ned.S.S. "DIANA" in den morgen van den 28n. Juni naar Curacao.

De regenval naar de opname in de Oranjestad is geweest:

Januari	57 mM	in	3 regendagen.
Februari	0 "		
Maart	0 "		
April	0 "		
Mei	0 "		
Juni	2 "	"	1 regendag.
Juli	12 "	"	4 regendagen.
Augustus	7 "	"	1 regendag.
September	37 "	"	3 regendagen
October	4 "	"	2 "
November	36.5mM	"	8 "
December	23.8 "	"	6 "
	179.3 mM	in	28 regendagen

tegen 179 mM. in 1919 en 431.5 mM. in 1918.

Economische toestand.

Over het algemeen was de economische toestand in het afgeloopen jaar niet ongunstig te noemen, niettegenstaande de maisoogst zoo goed als en de oogst van boonen, rankvructen en pinda's totaal mislukt is.

De dividivi-oogst echter kon bevredigend genoemd worden.

Ook in 1920 had de aloë zeer veel van de droogte te lyden; in weerwil daarvan werd op de aloe-velden druk gewerkt.

De hoeveelheid mest uitgevoerd bedroeg 4398000 K.G., vertegenwoordigende eene waarde van ongeveer f 55.500.-

Het vervoer, van mest van de buitendistricten naar de plaatsen van inscheping in de Oranjestad, het lekken van aloe, het plukken van dividivi hebben vry wat geld onder de bevolking gebracht. Voegt men hierby de vele en gro te geldverzendingen uit Cuba naar hier door de arbeiders naar hunne gezinnen enz. ,dan is het wel te begrypen dat de economische toestand van de landelyke bevolking niet ongunstig te noemen was.

Een groot gedeelte van het jaar was er gebrek aan werkkrachten hier door het trekken van zeer vele manspersonen naar den vreemde, vooral naar Cuba.

Terwyl in 1919 eene hoeveelheid van 550.124 K.G. aloehars uitgevoerd werd, betrof de uitvoer ~~de uitvoer~~ van dit product in 1920 491.684 K.G.
De in 1919 uitgevoerde hoeveelheid vertegenwoordigde eene waarde van f 180.752; de, alhoewel minder, in 1920 uitgevoerde hoeveelheid, vertegenwoordigde echter eene waarde van f 186.619, of byna f 6000.- meer.
Verkeerden velen alzoo in goeden doen, het aantal personen, die armoe en gebrek leden, was ook niet gering. Die armoelyders trof men vooral onder de ouden van dagen, die niet werken konden en ook geen gelden uit Cuba ontvingen. De meesten dezer kregen uit de gouvernements kas een wekelykschen onderstand.
In het afgeloopen jaar vertrokken naar Cuba 1906 arbeiders en naar Venezuela 21. Van die plaatsen zyn teruggekeerd respectievelyk 1697 en 54, zoodat er op eind December in die plaatsen waren onderscheidenlyk 903 en 13 arbeiders. In de maand Januari 1921 zyn naar Cuba vertrokken 425 man, zoodat er op het oogenblik ruim 1300 onzer lieden in Cuba werken.
Tegen het einde van het jaar was de gezondheidstoestand in Cuba niet gunstig; vele gevallen van malaria en buikziekten kwamen er voor, enkelen zelfs met doodelyken afloop.
Eenige Arubaasche arbeiders stierven aan de buikziekte.

<u>Gezondheidstoestand</u>.-

In de eerste helft van het jaar was de gezondheidstoestand vry gunstig; in de tweede helft was hy bepaald ongunstig te noemen.
Van wege de groote droogte deden zich zeer vele gevallen van scheurbuik voor, vooral in het 3e en het 4e district.
Zoowel in het stadsdistrict als in de buitendistricten kwamen vele gevallen van mazelen voor. Vele kinderen die deze ziekte gehad hadden, kregen daarna longontsteking of diahrree.
De meesten stierven daaraan ook. Gedurende het jaar 1920 werd aangifte gedaan van 55 sterfgevallen onder niet volwassenen.

De waterpokken, die al eenigen tyd (reeds in 1919) aan het

die districten de voorkeur gaven aan putwater boven regenwater.

De bewoners van Sta.Cruz en omstreken (3e district) waren wel ingenomen met des Bestuurs voornemen om regenbakken te doen bouwen, doch hoopten, dat toch zelfs by het bouwen van regenbakken meer putten gegraven zouden worden.

De bewoners van het 4e district meenden dat onmogelyk zoodanige bakken konden worden gebouwd, dat men er altyd op rekenen kon een bevolking van ongeveer 2000 zielen steeds van drinkwater te voorzien. Zy wilden steeds verzekerd zyn van een voldoenden voorraad goed drinkwater en dit meenden zy was te bereiken door de leiding van den heer Arends van de put te Mangel Corá over te nemen en die leiding door te voeren tot Savonet. Met het oog op de zeer hooge kosten daaraan verbonden ,achtte het Hoofdbestuur zulks echter niet goed uitvoerbaar.

Om de bewoners van de wyk Sabaneta abau (4e district) waar er groot gebrek aan drinkbaar water was, te helpen, liet het Hoofdbestuur ter plaatse een yzeren watertank plaatsen, waarin dan water uit de hierboven bedoelde leiding gedaan en tegen een geringe vergoeding ter hunne beschikking gesteld werd. Van deze gelegenheid om aan het door hen zoo zeer verlangde water te komen, maakten voormelde bewoners zoo goed als geen gebruik.

Een verdere regeling betreffende de watervoorziening is in 1920 niet genomen.

Het Bureau voor voedselvoorziening werd opgeheven. Met deze opheffing waren de kooplieden van hier zeer ingenomen.

C. GEWESTELYK BESTUUR.

Door den Raad van Politie werden 18 vergaderingen gehouden. Voor omtrent de onderwerpen daarby behandeld, wordt verwenaar de afschriften der notulen van de vergaderingen hierby als bylage 1 gevoegd.

8

De scholen in de Oranjestad en de buitendistricten zyn door den Raad van Politie, plaatselyke schoolcommissie, bezocht geworden.

De functien van Ambtenaar van den Burgerlyken Stand werden door de Landraden uitgeoefend.
Waar zulks noodig ,nuttig en gewenscht voorkwam,werd overleg met de landraden gepleegd.
In den loop van het jaar vertrok de Gezaghebber,de heer H.J.BEAUJON,met een jaar verlof naar Curacao.De oudste Landraad,de heer L.C.KWARTSZ,nam gedurende een viertal maanden de betrekking waar,daarna werd de heer J.F.QUAST waarn. Hoofd-commies ten postkantore op Curacao,met de waarneming belast.
Eene opgave van het aantal kiezers en dat der uitgebrachte stemmen voor verkiezing van een landraad alhier over de 5 laatste jaren wordt als bylage 2 hierby gevoegd.
In het afgeloopen jaar had er geen verkiezing van landraad plaats.

D. GEWAPENDE MACHT.

(Zie Politie).

E. RECHTSWEZEN en POLITIE.

I. Rechterlyke macht en uitspraak.

Van de verrichtingen van het Kantongerecht Benedenwindsche eiland zal vermoedelyk door den Griffier te Curacao verslag worden uitgebracht.

II. POLITIE.

De politiemacht werd in het afgeloopen jaar met één man vermeerderd,zoodat die nu bestaat uit 11 man,verdeeld in 3 wachten,t.w.:1 te Oranjestad,bezet met 9 man,1 te Savonet en 1 te San Nicolaas,elk met 1 man.Zoo spoedig mogelyk in 1921 zal te Sta Cruz ook een politiepost in het leven geroepen worden.Tot dat einde zal het politiepersoneel op dit eiland met nog 1 man vermeerderd moeten worden.
Het gedrag der manschappen was redelyk goed;hun yver liet echter veel te wenschen over.
Gezegd kan niet worden dat de tydelyk aangestelde inlandsche politieagenten voldoen.De meesten hunner zyn niet veel meer dan analphabeten.Veel meer dan hun namen schryven kunnen zy niet.

III. Gevangenissen.

In de 2 volgende staten worden gegevens verstrekt omtrent de gevangenissen in het jaar 1920.

Aanwezig op ulto. December 1919.		In 1920				Aanwezig op ulto. December 1920.	
		opgenomen.		ontslagen.			
mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen
--------	-------	2	2	2	2	--------	------

Leeftyd der gevangenen.												Overleden.		Recidivist		Ontvluc	
Beneden 16 jaar.		van 16 jaar tot 20 jaar.		boven 20 jaar tot 30 jaar.		boven 30 jaar tot 40 jaar.		boven 40 tot 50 jaar.		boven 50 jaar.							
M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V
--	--	--	--	1	--	2	1	--	1	--	--	--	--	--	--	--	-

Er werden geen disciplinaire straffen opgelegd.

De cellen werden overigens eenige malen ter opneming van arrestanten wegens rustverstoring enz. op straat, gebruikt.

De qualificatie der feiten, waarvoor de in het jaar 1920 in de gevangenissen opgenomenen veroordeeld waren, zyn de volgende:

Diefstal 1

Het als ambtenaar opzettelyk geld, dat hy in zyne bediening onder zich heeft, verduisteren 1

10

Valschheid in geschriften, begaan door een ambtenaar, daarby gebruik makend van gelegenheid hem door zyn ambt geschonken, 6 maal gepleegd, en het opzettelyk gebruik maken van het valsche geschrift, als ware het echt en onvervalscht, uit welk gebruik nadeel kan ontstaan, begaan door een ambtenaar, daarby gebruik makend van gelegenheid hem door zyn ambt geschonken, 6 maal gepleegd 1

Stroopery 1

Mishandeling. 1

Van de pistole werd geen gebruik gemaakt.

Geen der gevangenen was recidivist.

De juiste leeftyd der in 1920 opgenomen gevangenen was:

1 van 40 jaar

2 van 36 "

1 van 35 "

1 van 23 "

De gezondheidstoestand in de gevangenissen was goed.

De levering van de benoodigde levensmiddelen geschiedde door den cipier.

F. EEREDIENST, I. Protestantsche Gemeente.

De godsdienstoefeningen te Oranjestad en te Piedra Plat hadden geregeld plaats.

De statistiek der Gemeente is aldus:

Geboren	7
Overleden	11
Huwelyken	3
Naar elders vertrokken.	19
Alhier aangekomen	10
Aangenomen	18
Gedoopt	4
Aantal catechisanten.	11
Leelingen der Zondagsschool . . .	28

11

II. Roomsch-Katholieke Gemeente.

De geestelyke bediening by deze gemeente is aan 4 geestelyken opgedragen.

De statistische gegevens betreffende deze gemeente worden door het Hoofd van het Vicariaat verschaft.

G. ARMENZORG. De verantwoordingsstaat van inkomsten en uitgaven van deze instelling wordt als bylage 3 hierby gevoegd.

Ook in het afgeloopen jaar had deze instelling, behalve de gewone jaarlyksche bydrage ad f 450.- uit de koloniale kas, zoo goed als geen inkomsten. Een buitengewone bydrage van f 175.- moest voor de bedeeling verleend worden.

II. Voogdyraad.

De Raad heeft maar eene vergadering gehouden.

Door den Raad werd in de voogdyschap over 4 minderjarigen voorzien.

Het verslag van den Raad over het jaar 1920 wordt als bylage 4 hierby gevoegd.

III. Begrafenissocieteten.

Hieromtrent valt over het afgeloopen jaar niets byzonders te vermelden.

H. GENEESKUNDIGE DIENST. In de tweede helft van het jaar werd Dr. H. E. Oduber, terwyl hy zich met verlof te Curacao bevond, ~~terwyl~~ op dat eiland werkzaam gesteld. In diens plaats werd op Aruba geplaatst Dr. J. Abercrombie, gouvernements geneeskundige op St. Eustatius. Deze geneesheer kwam echter niet op Aruba, doch verliet de kolonie met eervol ontslag.

Gedurende den tyd dat Dr. Oduber zich op Curacao bevond, deed alleen Dr. G. R. Hopkins dienst op het geheele eiland.

Voor het vertrek van het eiland bezochten beide geneesheeren minstens eenmaal per week de buitendistricten, alwaar ze hunne patienten ontvingen; daarna werden de buitendistricten alleen door Dr. Hopkins bezocht.

Zooals in hoofdstuk B "Mededeelingen van algemeenen aard" is vermeld, was de gezondheidstoestand van de bevolking in de eerste helft van het jaar nogal gunstig, doch daarna ongunstig.

12

Het sterftecyfer was 246 in 1920, tegen 123 in 1918 en 147 in 1919.

Verdeeld over de maanden van het jaar was het sterftecyfer en dat der levenloos aangegeven, als volgt:

	Overleden	Levenloos
Januari	14	0
Februari.	27	0
Maart	11	0
April	9	2
Mei	6	0
Juni.	9	2
Juli.	15	0
Augustus.	17	0
September	18	1
October	35	1
November.	46	0
December.	39	0
	246	6

Het naar de leeftyden verdeelde aantal sterfgevallen en dat der levenloos ter wereld gekomen aangegeven over de hoofdplaats en de buitendistricten, was als volgt:

	Levenloos	beneden 1 jaar	1 - 4 jaar	5 - 19 jaar	20 - 64 jaar	65 jaar	Onbekend	Totaal
Oranjestad	2	9	5	1	27	16	--	60
Buitendistricten	4	40	57	13	50	28	--	192
	6	49	62	14	77	44	--	252

Alle van vreemde plaatsen komende vaartuigen werden alvorens te worden toegelaten, door den gouvernements geneeskundige gevisiteerd. Schepen komende van besmet verklaarde havens, werden aan strengere visitatie onderworpen.

Het voormalig ziekenhuis voldeed aan de daaraan gestelde eischen.

In October is het R.K. Ziekenhuis "San Pedro de Verona" gereed gekomen en in gebruik genomen, als wanneer het eerstbedoeld ziekenhuis opgehouden heeft te bestaan.

13

In het San Pedro de Verona Hospitaal werden gedurende het tydvak October-December 1920 ter verpleging opgenomen vier en dertig

patienten.

I. ONDERWYS.

Voor den toestand van het onderwys wordt verwezen naar het jaarverslag van de plaatselyke schoolcommissie, opgemaakt ingevolge art. 53 van de onderwysverordening (P.B. 1907, no. 5) en hierby gevoegd als bylage 5.

Bylage G toont verder aan het aantal scholen, leerlingen en onderwyzend personeel.

J. LANDSGEBOUWEN en EIGENDOMMEN.

By de Gezaghebberswoning werd een der privaten verbouwd, terwyl een put daarnaast gegraven werd.

Aan het schoolgebouw werden twee nieuwe lokalen bygebouwd; de oude lokalen werden schoongemaakt; de muren werden gewasschen (gryzen en witten).

Eenige kleine reparaties aan het tolhuis en den yzeren steiger hadden plaats.

De boeien werden gelicht, geschraapt en geverfd.

De weg van de Oranjestad naar Madiki werd gerepareerd.

Een gedeelte van den weg van de stad naar Mon Plaisir werd vernieuwd en verhoogd.

In het 4e district-Sabaneta-werd een gedeelte van den hoofdweg gerepareerd.

Verschillende putten in de buitendistricten werden schoongemaakt en een weinig uitgediept. 2 nieuwe putten werden gegraven.

Ook een watervergaarbak werd schoongemaakt.

Verlichting.

Het licht van den vuurtoren te Oranjestad en het steigerlicht werden behoorlyk bediend en voldeden goed. Dit laatste kan echter niet gezegd worden van het licht te Cerro-Colorado. De in uitzicht gestelde vernieuwing van dit licht heeft niet plaats gehad.

Met het monteeren van het lichttoestel in den Vuurtoren aan de Noord West punt van het eiland is een aanvang gemaakt in November. De opstelling is ~~eerst~~ in de eerste helft van de maand Januari 1921 gereed gekomen en werd het licht ~~eerst~~ den 15 dier maand voor het eerst ontstoken. Volgens hier aangekomen zeevarenden brandt het licht uitstekend. 14

Daar de bestelde lantaarns en lampen nog niet ontvangen waren, werd er een negental van de oude, niet in bruikbaren staat verkeerende straatlantaarns en lampen, zoo goed en kwaad als het ging, in orde gebracht en in gebruik gesteld.

K. POSTERY en DRAADLOOS TELEGRAFIE.

De inkomsten van het hulppostkantoor alhier waren in 1920 als volgt:

frankeerzegels	f	1733.43½
briefkaarten.	"	42.40
briefomslagen	"	74.48
boekjes.	"	42.--
portzegels	"	7.35
postwisselformulieren.	"	7.77½
adreskaarten & douane-verklarinegen		1.13
	f	1918,57

In 1920 werden op het kantoor gestort ter overmaking door middel van postwissels, de navolgende bedragen:

a. naar het buitenland.

Nederland (27 wissels) . . .	f	713.84
" koers . . .	"	3.60½
	f	717.44½

b. naar de andere eilanden der kolonie.

Curacao (1323 wissels). . .	f	93.282.91½
Bonaire (11 "). . .	"	871.82
St.Martin(4 "). . .	"	52.92½
St.Eustatius 3 "). . .	"	420.05
Saba (1 wissel). . .	"	12.50
	f	94.640.21

Uitbetaald werd op de navolgende alhier ontvangen wissels:

a. van het buitenland.

Nederland (12 wissels) . .	f	308.20½
Frankryk (1 wissels) . .	"	9.45
	f	317.65½

aan afzenders terugbetaald 2 wissels tot een bedrag van f 33.-

b. van de andere eilanden der kolonie.

Curacao (349 wissels)	f 4200.87½
Bonaire (10 ")	" 260.60
St.Martin(7 ")	" 341.--
St.Eustatius25 ").	" 328.75
	f 5131.22½

aan afzenders terugbetaald 2 wissels tot een bedrag van f 31.-

Ontvangen postpakketten. a. van het buitenland.

Nederland	76 stuks.
Engeland.	23 "
Frankryk.	23 "
Panama.	1 "
Ver.Staten N.A. . . .	293 "
	416 stuks

b. van de andere eilanden der kolonie.

Curacao	55 stuks.
Bonaire	1 "
St.Eustatius.	5 "
St.Martin.	1 "
Aruba	1 "
	63 stuks.

Verzonden postpakketten.

a. naar het buitenland.

Nederland.	13 stuks
Engeland	3 "
Ver.Staten N.A. . .	5 "
	21 stuks.

16

b. naar de andere eilanden der kolonie.

Curacao	46 stuks.
Bonaire.	3 "
St.Eustatius.	3 "
St.Martin.	3 "
Saba.	1 stuk.
	56 stuks.

Kolonial e Postspaarbank.

Kantoor te Oranjestad.

By 128 inlagen werd belegd . . . . . . f 8.512,98

By 90 terugbetalingen werd gelicht . . " 5.148,35

Afgegeven werden 28 nieuwe boekjes;6 boekjes werden ingetrokken.

Kantoor 3e district.

By 4 inlagen werd belegd . . . . f 690.-

By 4 terugbetalingen werd gelicht. . . " 911.56

Nieuwe boekjes werden niet afgegeven; ingetrokken werden 6 boekjes.

Draadloos telegrafie.

Het aantal gewisselde telegrammen was als volgt:

a. Ontvangen.

Regeerings	150	met	3434	woorden.
Dienst	35	"	852	"
In publiek verkeer	1162	"	15149	"

b. Verzonden.

Regeerings	179	met	3593	woorden.
Dienst	32	"	964	"
In publiek verkeer	1807	"	22132	"

De inkomsten bedroegen f 2.708,45 tegen f 1.679,90 in 1919 Het aantal in publiek verkeer gewisselde telegrammen is alzoo in het afgeloopen ook toegenomen. De meeste dezer telegrammen betrof den handel tusschen Aruba en Curacao.

L. FINANTIEELE ZAKEN.

1. Belastingen en inkomsten van onderscheiden aard. 17

Bylage 6 geeft een overzicht van alle ontvangsten en uit-

betalingen over het afgeloopen jaar, die op Aruba hebben plaats gehad.

2. Domein.

Bylagen 7,8 en 9 geven een overzicht van de verhuurde terreinen op Aruba.

Nieuwe gronden werden niet uitgegeven.

Van bestaande overeenkomsten hadden er 21 overdrachten plaats.

Ten einde het toezicht op het domein uit te breiden en scherper te maken, zal in den loop van het volgend jaar een hoofdboschwachter aangesteld worden .

3. Hypotheken en Eigendomsoverdrachten.

Op ulto. December 1919 bedroegen de gevestigde hypotheken een totaal van 134 tot een bedrag van . . . f 228.973,40

Bygekomen in 1920.

tegen	12 %	'sjaars -	1	a f 700.-	
"	10 %	'sjaars	2	" 1800.-	
"	10.8%	'sjaars	1	" 1000.-	
"	9.6%	'sjaars	4	" 4750.-	
					" 8.250.--

142 tot een bedrag van f 237.223,40

Doorgehaald.

tegen	12 %	'sjaars -	5	a f 960.-	
"	9.6%	"	3	" 2600.-	
"	9 %	"	1	" 250.-	
"	7 %	"	1	" 300.-	
"	5 %	"	1	" 500.-	
					" 4.610.--

Bleven alzoo bestaan op ulto. December 1920

131 tot een totaal bedrag van f232.613,40

In den loop van het jaar zyn in de openbare registers over geschreven 90 verschillende akten.

M. PERSONEELE VERORDENINGEN OMTRENT ALLE LANDSDIENAREN. Hieromtrent valt voor Aruba niets te vermelden.

18

N. HANDEL EN NYVERHEID.

1. Mynwezen.

Hieromtrent kan verwezen worden naar het verslag van het jaar 1916, daar er in den aldaar geschetsten toestand geen verandering gekomen is.

Op 1 December is de concessie tot het delven van goud, zilver en koper, verleend aan de Aruba Goud Maatschappy afgeloopen. De concessionnarisse is van voornemen een verzoek in te dienen tot het opnieuw verleenen van eene concessie

Ook in 1920 had geen uitvoer plaats van de in de spelonken dezes eilands aanwezige meststof en voor den uitvoer waarvan aan den Heer L. J. M. Henriquez (zie vorig verslag) vergunning is verleend.

2. Industrie.

Voor het grootste gedeelte van het jaar werd het hoedenvlechten druk beoefend. Twee keeren gedurende het jaar was er gebrek aan stroo en moest daarom voor dat artikel duur betaald worden. Aanvoer uit Cuba bracht den prys weer op het gewone peil. Nu eens daalde de prys der hoeden, dan weer deden de hoeden een goeden prys.

Uitgevoerd werd in 1920 28.987 dozyn stroohoeden vertegenwoordigende een waarde van ongeveer f 94.000.-

De uitvoer in 1919 bedroeg 39.281 dozyn en beliep een waarde van f 66.769.-

In 1920 werden veel meer hoeden naar Cuba uitgevoerd dan in het vorige jaar, waar voor de hoeden een goede prys betaald werd.

De verwachting van den Heer S. van de Pavert de door hem in het 2e district dezes eilands opgezette touwslagery te kunnen uitbreiden, werd teleurgesteld door gebrek aan grondstoffen, waardoor het bedryf moest worden stopgezet. De afzet van het vervaardigde touw was ook niet genoeg om het bedryf gaande te houden.

3. Landbouw.

De maisoogst was in 1920 uiterst gering. Slechts hier en daar werd een kleine hoeveelheid mais (feterita) binnengehaald. De boonenoogst was veel erger dan de maisoogst.

Van rankvruchten, pinda's, was er totaal geen oogst.
Zoowel de droogte, als ongedierte (rupsen) hebben tot de mislukking bygedragen.
In Juni en Juli werden eenige tuinen in orde gebracht en plantklaar gemaakt. In November d.a.v. is dan ook wat maiszaad geplant geworden. In de laatste dagen van het jaar stond het gewas op enkele plaatsen in het 2e district vry goed. In het 3e district stond het gewas ook redelyk wel. Daar het in het 4e district zoo goed als niet geregend heeft is in dat district in het geheel niet geplant geworden. In het 2e en 3e district had men hier en daar hoop, dat als de regen verder niet heelemaal wegbleef, van het gewas daar toch wat terecht zou komen. Niet alleen dat de regenval er bitter weinig was, maar ook vernielden de perkieten alles wat te vernielen viel, waar zy neerstreken.
De dividivioogst was goed. Die zou echter veel beter geweest zyn zoo de dividiviboomen -vol geladen- niet door de genoemde vogels bezocht zyn geworden. Ook parasieten hebben het hunne bygedragen tot de gedeeltelyke oogstmislukking. De uitvoer bedroeg 224.000 K.G. en vertegenwoordigde een waarde van f 17.862.-
Op de aloevelden werden er nogal druk gewerkt. Met de verkregen hoeveelheid sap was men dan ook eenigszins tevreden.
Zooals hiervoren reeds gezegd, bedroeg de uitvoer van aloehars in 1920 491.684 K.G. tot een waarde van f 186.619
Hooge loonen bleven op het bedryf drukken.
In verband met de prysdaling in de Vereenigde staten van N.A. -het voornaamste, zoo niet het eenige afzetgebied van aloe van Aruba- van aloehars, richtten eenige ingezetenen van het eiland zich tot het Hoofdbestuur, met verzoek om een geldelyken steun van f 80.000.- tot het vormen van een trust om hen in staat te stellen den prys weder op te dryven.
Dat verzoek vond by het Hoofdbestuur geen gunstig onthaal, waarom verzoekers dan ook het door hen gedaan verzoek introkken.

20

Na de opmaking van het vorig verslag is het verzoek van de planters in het 4e district aan den Raad van Politie om den

zaaityd van snelgroeiende maissoorten, zooals feterita, wettiglyk te regelen, niet meer ter sprake gebracht.

De ontmoediging den planters aangegrepen in verband met de zich telken jare herhalende oogstmislukking, heeft hen nog niet verlaten, doch is integendeel nu de oogst in 1920 ook mislukt is, grooter geworden.

Nog minder dan voorheen zien zy nu in den landbouw eenig heil.

De trek om naar den vreemde te gaan, werd daarom grooter en grooter en vele landbouwers lieten dan ook hunne gronden in den steek en vertrokken naar Cuba.

De hoop bestaat echter, dat als het eiland door een flinken regenbui gezegend wordt, de meesten hunner terugkeeren zullen om hunne teinen nog te bepalnten.

Voor de veehouders was 1920 ook zeer ongunstig, velen zagen hun kudden sterk minderen door sterfte onder hun vee, van wege de aanhoudende droogte. Zoowel onder groot als klein vee was er groote sterfte te constateeren. Vele veehouders slachtten dan ook hunne beesten ter voorkoming dat ze van honger omkwamen.

Het gebrek aan goede trekdieren is zeer groot. Vele stierven van zwakte, wegens gebrek aan voer. Het overgroote gedeelte van de overgeblevene ezels, paarden en muilezels is zoodanig verzwakt, dat van hen geen gebruik gemaakt kon worden, noch als trek- noch als rydier.

Het aantal varkens bleef ook afnemen tengevolge van sterfte en door grootere consumptie dan anders.

Onder de runderen was er niet veel sterfte ;uit vrees dat dat op den duur wel ~~op~~ het geval zou zyn, werden vele voor de consumptie geslacht.

Het aantal geiten en schapen is zeer sterk verminderd, dat van de geiten in veel grootere mate. Onder beide soorten was er groote sterfte wegens gebrek aan voer, terwyl ook geen gering aantal ook geslacht werd als voorbehoedmiddel daartegen. (*)

De invoer van runderen was nogal beduidend, overigens was noch de invoer, noch de uitvoer van het vee van eenige betee-

(*) Ook in verband met de omstandigheid, dat voor geitenvellen een hooge prys betaald werd, werden vele geiten geslacht.-

21

kenis.

Bylage H geeft een overzicht van den veestapel op Aruba op het einde van het jaar 1920.

5. Visschery.

In dit bedryf schynt in 1920 wel een kleine verandering ten goede te zyn gekomen. Immers, klaagde men in het vorige jaar over gebrek aan versche visch voor plaatselyke consumptie, die klachte werd in het afgeloopen jaar niet gehoord. Voor het verbruik ter plaatse was er steeds visch te krygen.

In den prys van de visch kwam geen verandering.

Uitvoer van gezouten, noch van afgekoelde visch heeft in 1920 plaats gehad.

De machinedeelen benoodigd voor het afkoelen van visch en waarvan in het vorig verslag gewag is gemaakt, zyn in 1920 nog niet ontvangen.

Uitbreiding van de visschersvloot heeft in het afgeloopen jaar niet plaats gehad, doch wel inkrimping. Eenige der visschersbooten werden verkocht, terwyl daarvoor geen andere in de plaats kwamen.

6. Zoutwinning.

In dit bedryf is ook in het afgeloopen jaar geen verandering gekomen.

De uitvoer van zout bedroeg in 1920 maar 69.720 K.G. tegen 118.724 K.G. in 1919.

7. Scheepsbouw.

De 3 schepen in het vorig verslag bedoeld zyn te water gelaten en in de vaart gebracht.

In 1920 werden ~~werden~~ weer 2 schoeners op stapel gezet, die op ulto December nog niet te water waren gelaten. Weer kon niet over voldoende scheepstimmerlieden beschikt worden.

22

8. Handel en scheepvaart.

In den handel is in het afgeloopen jaar geen noemenswaardige verandering gekomen, d.i. wat den binnenlandschen handel betreft. Met het buitenland was de handel vry wat le-

vendiger dan in 1919, in 1920 althans werden meer goederen en ook tot een grootere waarde dan in 1919 ingevoerd.
Deze meerdere invoer is voornamelyk toe te schryven aan de betere verbinding met het buitenland, welke in het vorige jaar nog te wenschen overliet.
De uitvoer van de voornaamste artikelen, zooals aloehars, dividivi, geiten- en schapenvellen, mest, stroohoeden, wol en zout was evenwel minder dan in 1919.
Van aloehars en stroohoeden echter vertegenwoordigde de hoeveelheid in 1920 uitgevoerd, een grootere waarde dan die in 1919 uitgevoerd. Zulks om reden dat er in het afgeloopen jaar voor die uitvoerartikelen een betere prys betaald werd dan in 1919. Dat in evengemeld jaar veel meer aloehars uitgevoerd is dan in 1920, is toe te schryven aan de omstandigheid, dat in het jaar 1918 veel aloe achtergehouden werd in de hoop dat de pryzen stygen zouden. In plaats dat de pryzen stegen, daalden zy. In weerwil hiervan werd in 1919 een groot gedeelte van de achtergehouden hoeveelheid verscheept. Tot de verscheping zagen velen zich uit gebrek aan kapitaal gedwongen.
Ook van stroohoeden was de prys in 1920 grooter dan in 1919. In dit jaar was er veel afzet. Vooral in Cuba was er veel aanvraag naar stroohoeden; de uitvoer daar naar toe was dan ook groot. Van wege de grooten aanvoer daalden in de tweede helft van 1920 de pryzen in Cuba. De uitvoer werd daarom minder.
De uitvoer in 1920 betrof ook een betere soort stroohoeden, d.w.z. niet van de ordinaire soort van f 0.90 per dozyn, doch die van f 4.- a f 4.50.
De mindere uitvoer van dividivi is het gevolg van een geringeren oogst.
In de laatste helft van 1919 steeg de prys van geitenvellen tot den nooit gekenden prys van f 5.- per K.G. Om van dien goeden prys te profiteeren werden vele geiten geslacht. In 1920 daalde de prys echter tot f.1 per K.G. 23
Om deze reden overtrof de uitvoer in 1919 dien in 1920.
Deze zelfde reden geldt ook -doch in mindere mate voor

schapenvellen. Deze soort vellen worden niet per gewicht, doch per stuk verkocht. In 1919 was de prys per schapenvel ook hooger dan in 1920.

Van mest kon in 1920 even goed een gelyke of zelfs grootere hoeveelheid dan in 1919 uitgevoerd worden. Het kan zyn dat voor vervoer van dit artikel niet voldoende schepen te bekomen waren; wellicht deden zy andere meer winstgevende reizen.

Doordat in 1919 meer schapen dan in 1920 geslacht zyn geworden, bedroeg de wolproductie in evengemeld jaar ook minder dan het jaar te voren.

In het afgeloopen jaar werd eene hoeveelheid van ongeveer 69000 K.G. zout uitgevoerd en wel naar Cuba. Afzet voor meer zout was er niet; gegaard was er nog een 150 ton.

Barbadoes waar naar ook zout uitgevoerd placht te worden, betrekt nu dit product direct uit Engeland en onder gunstiger voorwaarden dan Aruba leveren kan.

In 1920 werden:

ingeklaard 289 schepen met een netto inhoud van 51.346 M3, tegen
338 " " " " " 51.965 " in 1919; en

uitgeklaard 326 " met een netto inhoud van 50.875 M3 tegen
345 " " " " " " 51.164 "

Zoodat gezegd kan worden dat de scheepvaart in 1920 eenigszins afgenomen is.

In de tweede helft van 1920 is begonnen met het uitbaggeren van de Paardenbaai, wat de scheepvaart zeer ten goede zal komen en wellicht bydragen zal tot toename daarvan.

Reeds eind van het jaar was de baai bevaarbaar door schepen van vry wat meer diepgang dan te voren.

Zoowat al de vaartuigen -zeilschepen nl.- die Aruba aandoen kunnen nu aan den steiger liggen. Op plaatsen langs den steiger waar er voor dat met de uitbaggering begonnen is, geen drie voet water was, peilt men nu ruim 8 voet. Aan den steigerkop-zuidkant- is het water pl. minus 12 voet diep.

Met de uitgebaggerde specie wordt een groot stuk van de baai

aan den Oostkant van den steiger gedempt.

Reeds nu is er een stuk van een oppervlakte van ongeveer 1000 M^2 gedempt en zal het binnenkort als aanlegplaats van schepen met niet te grooten diepgang in gebruik kunnen worden genomen.

9. Zeebrieven.

In 1920 werden 4 zeebrieven afgegeven.

Aruba, 4 Maart 1921.

De wd. Gezaghebber,

J. F. Quast

Eiland Aruba

Bijlage 7.

Overzicht

van den stand der huurpenningen in het 1e, 2e, 3e en 4e district

Uitstaande op eind December 1920.	Verschuldigde huur over 1921.	In 1921 bijgekomen.	Totaal verschuldigd in 1921.	In 1921		Bleef uitstaande op einde December 1921.
				Afgeschreven	Aangezuiverd	
x/ f 17.593.37⁵	f 7168.50	f 19.12⁵	f 24.781.-	-"-	f 2421.87⁵	xx/ f 22.359.12⁵

x/ Z.O.Z.

xx/

7.207.25
2421.87⁵
4785.37⁵

7168.50
19.12⁵
7187.62⁵
17593.37⁵
24781

~~7207.25~~
2421.87
4785.37

26

Aruba, den 3e Februari 1922

De Gezaghebber,

J.F. Quast

x/ Het bedrag vermeld op den vorigen staat (verslagjaar 1920) als uitstaande op ulto December is foutief.
De fout loopt terug tot het jaar 1918. De fout is ontstaan doordat bij het boeken van de nieuwe huurders, wegens overdracht van de huurovereenkomsten, in het register van aanslagen over 1918, de vorige huurders aangeslagen bleven, zoodat meerdere terreinen dubbel aangeslagen werden.
Ook waren de bedragen verkeerd opgeteld.
Bij het aanleggen van een nieuw register voor het jaar 1921 werden deze onnauwkeurigheden opgemerkt, en werd een juiste aanslag opgemaakt.

xx/ Ondanks alle in het werk gestelde pogingen om de huurpenningen binnen te krijgen, werd het gewenschte gevolg niet bereikt, in verband met de mislukking van den oogst, de prijsdaling van de aloe en het vertrek van een groot deel van de huurders naar Cuba.
Vandaar dat een groot bedrag op ulto. December 1921 uitstaande is gebleven.

Bijlage H.

Staat van den veestapel op Aruba in de laatste 6 jaar.

Jaren.	Paarden.	Ezels.	Muilezels.	Runderen.	Geiten.	Schapen.	Varkens.
1915	43	512	16	102	4700.	2100.	730.
1916	33	519	12	180	5100.	3800	840
1917	32	532	6	266	4870	4400	917
1918	34	618	6	296	6100	7300	640
1919	21	430.	5	245.	6000	7200.	310.
1920.	12	275	4	133	4337	6866	140

Aruba, den 11 Maart 1921.
De wnd. Gezaghebber,
J. F. [illegible]

27

Bijlage 5.

Aruba, den 7^{e} Februari 1920.

De Voogdijraad op Aruba gevolg gevende aan Art: 18 eerste lid van het Gouvernements besluit dd. 1 December 1905, heeft hierbij de eer Uhoogedelgestrenge het volgende verslag over het jaar 1919 aan te bieden.

Gedurende het jaar 1919 is de Raad slechts een keer bijeengekomen en wel ter opmaking van het verslag van het jaar 1900 en achttien.
Geen klacht van welken aard ook is in den loop van 1919 den Raad ingediend.
De Raad is echter bewust van toestanden die aanleiding zouden kunnen geven - krachtens Art: 368^{a} sub 5^{e} tot ontheffing van vaderlijke macht, doch vermeed tot dien stap over te gaan, daar zulks wellicht juist den wensch zoude zijn van degenen die als vaders hunne plichten jegens hunne kinderen verzuimen.
Die toestanden liggen hierin: dat verscheidene arbeiders van dit eiland eenige jaren geleden naar Cuba zijn vertrokken hunne familie in een armoedigen staat achterlatende, en die sedert hun vertrek niets van zich lieten hooren.
De bedoeling van den Raad is niet om dien personen

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Gouverneur van
Curaçao.

28

personen van hunnen vaderlijken macht te onttrekken maar wel om middelen te vinden hen te verplichten hunne kinderen te onderhouden.
De Raad opperde daarom de gedachte dat de Gouverneur wellicht een middel zal weten te treffen ten einde die personen die hunne familie op dit eiland hulpeloos hebben achtergelaten, te verplichten hun de noodige hulp te verschaffen, zoodat deze niet van Gouvernements wege behooren te worden geholpen.
De Raad eindigt hiermede zijn verslag hopende dat er spoedig verbetering zal komen in den hiervoren vermelden toestand.

Uw Hoogedelgestrenge dienstw: en ond: dienaren,
Namens den Voogdijraad op Aruba,
De Voorzitter,
(Get:) F. A. van Everdingen.

De Secretaris,
(Get:) E. Jrausquin.

Staat houdende opgave van de in het afgeloopen jaar, ingevolge de Artt. 368 g en 368 h, 435 e van het Burgerlijk Wetboek, door den voogdijraad ontvangen en betaalde uitkeeringen.

Nihil

Opgemaakt ingevolge Art: 18 laatste lid v/d Verordening van 13/16 November 1905 (P. B. 1905 No. 42).

Aruba, den 7n Februari 1920.

De Voorzitter,

(Get:) F. A. van Everdingen.

De Secretaris.

(Get:) E. Irausquin.

MEISJESSCHOOL te Oranjestad.

Personeel.
(met vermelding van

1. W. M. Willemse: Hoofdakte en 4 bijakten; n.l.: Fransch, Engelsch, Spaansch en Nutt. Hw.

JONGENSSCHOOL te Oranjestad.

Personeel. (met vermelding van aantal byakten)	L. J. Smulders 2 bijakte
	A. de Rooy. 2 bijakte
	G. Elberts 1 bijakte (Schoonschrijven M. O.)
	C. v. Bladel Geen
	J. C. Hermans " "

Aantal schoolgaande kinderen (gemiddeld) 164

Percentage ... 3% betrekkelyk.

... 6 jr., die minder dan een derde van ... imd hebben: 161

... f niet? Gratis.

	Rang in 1920
L. J. Smulders	2e rang
A. de Rooi	3e. 4e rang.
G. Elbers	3e rang.
C. v. Bladel	4e rang 3e
J. C. Hermans	4e rang.
Het geheele jaar werkzaam?	Allen behalve C. v. Bladel

(31)

MEISJESSCHOOL te Oranjestad.

Personeel.
(met vermelding van

1. W. M. Willemse: Hoofdakte en 4 bijakten; n.l.: Fransch, Engelsch, Spaansch en Nutt. Hw.

JONGENSSCHOOL te Oranjestad.

Personeel.
(met vermelding van aantal byakten)

L. Smulders 2 bijakte
L. de Rooy. 2 byakte
G. Elberts 1 Byakte (Schoonschrijven M. O.
C. v. Bladel Geen
J. C. Hermans " "

Aantal schoolgaande kinderen (gemiddeld) 164

Percentage verzuim: 7,7% absoluut 3% betrekkelyk.

Aantal schoolgaande kinderen boven de 6 jr., die minder dan een derde van alle schooltyden, d.i. $\frac{384}{3}=128$, verzuimd hebben: 161.

Wordt het onderwys gratis verstrekt of niet? Gratis.

Verdere mededeelingen:

31

MEISJESSCHOOL te Oranjestad.

Personeel.
(met vermelding van aantal byakten)

1. W. M. Willemse: Hoofdakte en 4 bijakten; n.l.: Fransch, Engelsch, Spaansch en Nutt. Hw.
2. M. M. Messemer: Onderw. 3de klas; 2 bijakten: Spaansch en Nutt. Handw.
3. B. J. M. Oorsprong: Onderwijzeres; 1 bijakte: Nutt. Handw.
4. M. H. L. Kramp: Onderwijzeres; 1 bijakte: Gymnastiek
5. M. A. Oduber: Onderw. 4de klas.

6. A. P. Wever-Kweekeling.

Aantal schoolgaande kinderen (gemiddeld) 170.

Percentage verzuim: 15,3% absoluut, 2½ % betrekkelyk.

Aantal schoolgaande kinderen boven de 6 jr., die minder dan een derde van alle schooltyden, d.i. 397, verzuimd hebben: 168

Wordt het onderwys gratis verstrekt of niet? Ja. De leerlingen van de „Vervolgklassen" geven f. 2 per maand, indien ze betalen kunnen!

Verdere mededeelingen:

a Mejuffr. M. A. Oduber was gedurende 1920 werkzaam aan de Bewaarschool.

b Volgens advies van den dokter is de school tijdens de mazelen-epidemie 14 dagen gesloten geweest.

Het Hoofd der School
W. M. Willemse

St. Maria 21/1 1921.

32

MEISJESSCHOOL te Sta. Cruz.

Personeel.
(met vermelding van
aantal byakten)

J. H. Geene. 3e klas. Eng. akte. aant. handw.
W. v. d. Post. 4e klas.
J. Vulkers 4e klas.
L. Croes kweekeling.
P. Ras kweekeling.
M. Werleman kweekeling

Aantal schoolgaande kinderen (gemiddeld) 111 j. 135 m.

Percentage verzuim: 17 1/5 absoluut 7 3/5 betrekkelyk.

Aantal schoolgaande kinderen boven de 6 jr., die minder dan een derde van alle schooltyden, d.i. 411, verzuimd hebben: 101 j - 129 m.

Wordt het onderwys gratis verstrekt of niet? Gratis.

Verdere mededeelingen:

Hoofd der School
J. H. Geene.

MEISJESSCHOOL te Savaneta

Personeel.
(met vermelding van aantal byakten)

E. J. M. Verhoeven. – Acte 3^e klas.
S. W. F. Van der Steen. – Acte 4^e klas en (acte in handwerken.
A. P. Van Rhee. – Acte 4^e klas.
M. Thijsen. – Kweekeling.
A. Koolman. – Kweekeling.

Aantal schoolgaande kinderen (gemiddeld) 245. 114 jongens – 131 meisjes.

Percentage verzuim: $20\frac{1}{2}$ absoluut $7\frac{3}{10}$ betrekkelyk.

Aantal schoolgaande kinderen boven de 6 jr., die minder dan een derde van alle schooltyden, d.i. 418 , verzuimd hebben: 240. 111 jongens – 129 meisjes.

Wordt het onderwys gratis verstrekt of niet? 't Onderwijs wordt gratis verstrekt.

Verdere mededeelingen:

't Hoofd der school,
E. J. M. Verhoeven.

Ingeklaarde vaartuigen in 1920.

286 Zeilschepen 51,767 } Bruto M3 47,317 } Netto M3

3 Stoomschepen 5256 " " 4029 " 57.87? 346

289 51.346 50.875

1 222

Uitgeklaarde schepen in 1920.

293 Zeilschepen 50.210 Bruto M3 46846 Netto M3

3 Stoomschepen 5256 " 4029 "

296 50.875

36

392

57.9 65
17 346
619
49
129
1

13

358
189
49

Burgerlijken Stand
Geboorten 1920

	m.G.	v.G.	
Oranjestad	101	86	= 187
Sta Cruz	24	38	= 62
			249
	125	124	

Omschrijving	Oranjestad m.G.	Oranjestad v.G.	Aangegeven te Sta Cruz m.G.	Aangegeven te Sta Cruz v.G.	Gen: totaal m.G.	Gen: totaal v.G.	Samen
Stadsdistrict	26	26			26	26	52
1e district	11	9			11	9	20
2e "	32	20	1	2.	33	22	55
3e "	14	9	17	26	31	35	66
4e "	18	22	7	9	25	31	56
	101	86	25	37	126	123	249

	In echt	Buiten echt
Oranjestad	142	45
Sta Cruz	52	10
	194	55

Overlijden 1920.

	m.G.	v.G.	
Oranjestad	90	94	= 184
Sta Cruz	29	33	= 62
	119	127	246

Omschrijving	Oranjestad m.G.	Oranjestad v.G.	Santa Cruz m.G.	Santa Cruz v.G.	Gen: totaal m.G.	Gen: totaal v.G.	Samen
Stadsdistrict	22	37			22	37	59
1e district	3	5			3	5	8
2e "	21	21	1	2	22	23	45
3e "	31	13	21	23	52	36	88
4e "	13	18	7	8	20	26	46
	90	94	29	33	119	127	246

Recapitulatie

	Geboorten m.G.	Geboorten v.G.	Overlijden m.G.	Overlijden v.G.	Vermeerderd met m.G.	Vermeerderd met v.G.	Verminderd met m.G.	Verminderd met v.G.
Stadsdistrict	26	26	22	37	4	-	-	11
1e district	11	9	3	5	8	4	-	-
2e "	33	22	22	23	11	-	-	1
3e "	31	35	52	36	-	-	21	1
4e "	25	21	20	26	5	5	-	-
	126	123	119	127	28	9	21	13

van de overledenen	Stad	1e distr.	2e distr.	3e distr.	4e distr.	Totaal
Gehuwden	12	1	12	18	10	53
Weduwnaren	5	-	1	4	-	10
Weduwen	7	2	5	3	3	20

Aantal levenloos geboren
Oranjestad 4 -
Santa Cruz 2
Erkend te Oranjestad 23 - kinderen.

Aangekomen passagiers =
Vertrokken " =

Huwelijken { Door den Ambt: v/d Burg: Stand - 22
Door den Hulp Ambt v/d Burg: stand in het 3e district 36 = 58 waarbij gewettigd zijn
Oranjestad 18 kinderen
Sta Cruz 9 "

Omschrijving	Stad	1e distr.	2e distr.	3e distr.	4e distr.	Totaal
Door den Ambt v/d Burg. Stand	19	-	3	-	-	22
Door den hulp ambt v/d Burg. stand	-	-	-	35	1	36
						58 =

44

Burgerlijken Stand

Geboorten 1920

	m G	v. G	
Oranjestad	101	86 =	187
Sta Cruz	24	38 =	62
	125	124	249

Omschrijving	Oranjestad m G	Oranjestad v. G	Santa Cruz m G	Santa Cruz v. G	Gen: totaal m G	Gen: totaal v. G	Samen
Stadsdistrict	26	26			26	26	52
1e district	11	9			11	9	20
2e district	32	20	1	2	33	22	55
3e "	14	9	17	26	31	35	66
4e "	18	22	7	9	25	31	56
	101	86	25	37	126	123	249

	In echt	Buiten echt
Oranjestad	142	45
Sta Cruz	52	10
	194	55

Overlijden 1920.

	m G	v. G	
Oranjestad	90	94 =	184
Sta Cruz	29	33 =	62
	119	127	246

Omschrijving	Oranjestad m G	Oranjestad v. G	Santa Cruz m G	Santa Cruz v. G	Gen: totaal m G	Gen: totaal v. G	Samen
Stadsdistrict	22	37			22	37	59
1e district	3	5			3	5	8
2e "	21	21	1	2	22	23	45
3e "	31	13	21	23	52	36	88
4e "	13	18	7	8	20	26	46
	90	94	29	33	119	127	246

Recapitulatie

	Geboorten m G	Geboorten v. G	Overlyden m G	Overlyden v G	vermeerderd met m G	vermeerderd met v G	verminderd met m G	verminderd met v. G.
Stadsdistrict	26	26	22	37	4	-	-	11
1 1e district	11	9	3	5	8	4		-
2 2e "	33	22	22	23	11			1
3 3e "	31	35	52	36			21	1
4 4e "	25	31	20	26	5	5	-	-
	126	123	119	127	28	9	21	13

Aantal levenloos geboren:
Oranjestad 4.
Santa Cruz 2
Erkende te Oranjestad 23 kinderen

Aangekomen passagiers 2381.
Vertrokken " 3288
Doorstekkend: 808
aangekom - - - - -
Vertrokken - - - - - 1043

Overlyden 1920

(van Gehuwden enz)

van de overledenen	stad	1e distr.	2e distr.	3e distr.	4e distr.	Totaal
Gehuwden	12	1	12	18	10	53
Weduwnaren	5	-	1	4	.	10
Weduwen	7	2	5	3	3	20

Huwelijken { Door den Ambt v/d Burg: stand - 22
Door den Hulp ambt v/d Burg stand in het 3e distr. 36
= 58 waarby gewettigd zijn
Oranjestad 18 kinderen
Sta Cruz 9 "

Omschrijving	stad	1e distr.	2e distr.	3e distr.	4e distr.	Totaal
Door den Ambt v/d Burg stand	19	-	3	-	-	22
Door den Hulp ambt v/d Burg stand	-	-		35	1	36
						58

41

Burgerlijken Stand
Geboorten 1920

	m.G	v.G	
Oranjestad	101	86 =	187
Sta Cruz	24	38 =	62
	125	124	249

Omschrijving	Oranjestad m.G	Oranjestad v.G	Santa Cruz m.G	Santa Cruz v.G	Gen: totaal m.G	Gen: totaal v.G	Samen
stadsdistrict	26	26			26	26	52
1e district	11	9			11	9	20
2e district	32	20	1	2	33	22	55
3e "	14	9	17	26	31	35	66
4e "	18	22	7	9	25	31	56
	101	86	25	37	126	123	249

	In echt	Buiten echt
Oranjestad	142	45
Sta Cruz	52	10
	194	55

Overlijden 1920

	m.G	v.G	
Oranjestad	90	94 =	184
Sta Cruz	29	33 =	62
	119	127	246

Omschrijving	Oranjestad m.G	Oranjestad v.G	Santa Cruz m.G	Santa Cruz v.G	Gen: totaal m.G	Gen: totaal v.G	Samen
stadsdistrict	22	37			22	37	59
1e district	3	5			3	5	8
2e "	21	21	1	2	22	23	45
3e "	31	13	21	23	52	36	88
4e "	13	18	7	8	20	26	46
	90	94	29	33	119	127	246

Sterftecijfer 1920

	Levenloos	Beneden 1 jaar	1-4 jaar	5-19 jaar	20-64 jaar	65 & ouder	onbekend	Totaal
In de stad wonende	2	9	5	1	27	16	–	60
Buiten de stad wonende	4	40	57	13	50	28	–	192
	6	49	62	14	77	44	–	252

Aruba den 3n Januari 1921
De Hulp Ambtr. v/d Burg: Stand
J. de P Croes

39

Burgerlijken Stand

Sterftecijfer 1920

Maand	Levenloos geboren	Stad	St. Cruz	Totaal
Januari		8	6	14
Februari		17	10	27
Maart		6	5	11
April	2	6	3	9
Mei		4	2	6
Juni	2	6	3	9
Juli		11	4	15
Augustus		13	4	17
September	1	14	4	18
October	1	26	9	35
November		44	2	46
December		29	10	39
	(1) 6	184	62	246

(1) waarvan 2 te St. Cruz

Aruba den 3e Januari 1921
De Hulp Ambtr v/d Burg. Stand
J de P Croes

40

Burgerlijken Stand

1920.

	Geboorten M.	Geboorten V.	Echt. In.	Echt. Buiten	Levenloos.	Overleden M.	Overleden V.	Huwelijken
Januari	7	11.	14	4.	=	6	8	1.
Februari	13	6.	14	5	=	18	9	2.
Maart	7	10	12	5	=	4	7.	7.
April	15	3	14	4.	2	6.	3	2.
Mei	8	13	17	4.	=	4	2	3.
Juni	15	12.	22.	5	2	6	3	=
Juli	14	15	20	6	—	3	12	7
Augustus	14	13	21	6	—	7	~~11~~ 10	10
September	17	13	21.	9	1	11	7.	13
October	8	10	15.	3	1	18.	17.	4.
November	5	8	12	1.	=	21	25	3
December	5	10	12	3	=	15	24	12
	125	124	194	55	6	11.9	128	.58

Geboorten.
125
124
249
levenloos 6

Overleden
119
128
~~58~~
305
247

~~Verhuizen gaan mij niet aan~~ G.

22
36
= 58 waarby
gevallig zijn
Oranjestad 18 Kinderen
Sta Cruz 9 "

Sterftecyfer 1920

Maand	Levenloos geboren	Stad	St. Cruz	Totaal
Januari		8	6	14
Februari		17	10	27
Maart		6	5	11
April	2	6	3	9
Mei		4	2	6
Juni	2	6	3	9
Juli		11	4	15
Augustus		13	4	17
September	1	14	4	18
October	1	26	9	35
November		44	2	46
December		29	10	39
	(1) 6	184	62	246

(1) waarvan 2 te St. Cruz

Aruba den 3en Januari 1921
De Hulp Ambtr. v/d Burg. Stand
J. de P. Croes

42

43

Recapitulatie

	Geboorten m.G.	Geboorten v.G.	Overlyden m.G.	Overlyden v.G.	vermeerderd met m.G.	vermeerderd met v.G.	verminderd met m.G.	verminderd met v.G.
Stadsdistrict	26	26	22	37	4	-	-	11
1 1e district	11	9	3	5	8	4		-
2 2e "	33	22	22	23	11			1
3 3e "	31	35	52	36			21	1
4e "	25	31	20	26	5	5	-	-
	126	123	119	127	28	9	21	13

Aantal levenloos geboren:
Oranjestad 4.
Santa Cruz 2
Erkende te Oranjestad 23 kinderen

Aangekomen passagiers 2381.
Vertrokken " 3288
Doortrekkende:
aangekom - - - - - 800
Vertrokken - - - - - 1043

Overlyden 1920

(van Gehuwden enz)

van de overledenen	stad	1e distr.	2e distr.	3e distr.	4e distr.	Totaal
Gehuwden	12	1	12	18	10	53
Weduwnaren	5	-	1	4	.	10
Weduwen	7	2	5	3	3	20

Huwelijken { Door den Ambt. v/d Burg. stand - 22
Door den Hulp Ambt. v/d Burg. stand in het 3e distr. 36
= 58 waarby gewettigd zijn
Oranjestad 18 kinderen
Sta Cruz 9 "

Omschryving	stad	1e distr.	2e distr.	3e distr.	4e distr.	Totaal
Door den Ambt. v/d Burg. Stand	19	-	3	-	-	22
Door den Hulp ambt. v/d Burg. stand	-	-		35	1	36
						58

131

Recapitulatie

	Geboorten m.g.	Geboorten v.g.	Overlijden m.g.	Overlijden v.g.	Vermeerderd met m.g.	Vermeerderd met v.g.	Verminderd met m.g.	Verminderd met v.g.
Stadsdistrict	26	26	22	37	4	-	-	11
1e district	11	9	3	5	8	4	-	-
2e "	33	22	22	23	11	[illegible]	-	1
3e "	31	35	52	36	-	-	21	1
4e "	25	31	20	26	5	5	-	-
	126	123	119	127	28	9	21	13

van de overledenen	Stad	1e distr.	2e distr.	3e distr.	4e distr.	Totaal
Gehuwden	12	1	12	18	10	53
Weduwnaren	5	-	1	4	-	10
Weduwen	7	2	5	3	3	20

Aantal levenloos geboren
Oranjestad 4 -
Santa Cruz 2
Erkend te Oranjestad 23 - kinderen.

Aangekomen passagiers =

Vertrokken " =

Huwelijken { Door den Ambt: v/d Burg: stand - 22
Door den Hulp Ambt v/d Burg: stand in het 3e district 36 = 58 waarbij gewettigd zijn
Oranjestad 18 kinderen
Sta Cruz 9 "

Omschrijving	Stad	1e distr.	2e distr.	3e distr.	4e distr.	Totaal
Door den Ambt v/d Burg: stand	19	-	3	-	-	22
Door den hulp ambt v/d Burg: stand	-	-	-	35	1	36
						58 =

Opgave van Hypotheken en eigendomsovergangen op Aruba gedurende het jaar 1920.

Op Ultimo December 1919 bedragen de [illegible] 134

Opgave van ingeschreven personen in het ten kantore van den Gezaghebber gehouden Register ter inschrijving van vestiging en hernieuwde vestiging binnen de Kolonie Curaçao

Gedurende het jaar 1920 heeft geene inschrijving in dit Register plaats gehad

Aruba den 3 Januari 1921
De Koloniale Schrijver
J de P Croes

Gezien
De Gezaghebber

45

Opgave van Hypotheken en eigendomsovergangen op Aruba gedurende het jaar 1920.

Op Ultimo December 1919 bedroegen de gevestigde hypotheken	134			ƒ228.973	40

Opgave van ingeschreven personen in het ten kantore van den Gezaghebber gehouden Register ter inschrijving van vestiging en hernieuwde vestiging binnen de Kolonie Curaçao

Gedurende het jaar 1920 heeft geene inschrijving in dit Register plaats gehad

Aruba den 3n Januari 1921
De Koloniale Schrijver
F de P Croes

Gezien
De Gezaghebber

46

Opgave van Hypotheken en eigendomsovergangen op Aruba gedurende het jaar 1920.

Op Ultimo December 1919 bedroegen de gevestigde hypotheken	134			f 228.973	40
Bijgekomen tot en met ultimo December 1920					
Tegen 12% s'jaars 1		f 700	-		

Werkzaamheden van Voogdij Raad
1920.

7 Feb: 1920 - Eene vergadering gehouden.

17 Juni - Benoeming van tijdelijken voogd over 2 minderjarigen

20 Nov: Benoeming van tijdelijken voogd over 1 minderjarige

10 Dec. Benoeming van de St. Vincentius Stichting te Curacao als voogdes over een minderjarige -

---

Raad van Politie.

18 Zittingen plaats gehad.

Opgave van Hypotheken en eigendoms overgangen op Aruba gedurende het jaar 1920.

Op Ultimo December 1919 bedroegen de gevestigde hypotheken		134		f 228.973	40
Bijgekomen tot en met ultimo December 1920					
Tegen 12% s. jaars	1		f 700 -		
" 10% "	2		" 1800 -		
" 10.8% "	1		" 1000 -		
" 9.6% "	4		" 4750 -		
		8		8.250	
		142		f 237.223	40
Doorgehaald tot en met ultimo December 1920					
Tegen 12% s jaars	5		f 960 -		
" 9,6% "	3		2600		
" 9% "	1		" 250		
" 7% "	1		" 300		
" 5% "	1		" 500		
		11		" 4.010	
		131		f 232.613	40

Gedurende het jaar 1920 werden 90 verschillende akten overgeschreven

Aruba den 3 Januari 1921

De Hypotheekbewaarder

J de P Croes

Gezien

De Gezaghebber

48

Opgave van Hypotheken en eigendomsovergangen op Aruba gedurende het jaar 1920.

Op Ultimo December 1919 bedroegen de gevestigde Hypotheken		134		f 228.973	40
Bygekomen tot en met Ultimo December 1920					
Tegen 12 % 's jaars	1		f 700 =		
" 10 % "	2		1800 -		
" 10,8 % "	1		1000 .		
" 9.6 % "	4	8	4750 -	8250	
		142		f 237.223	40
Doorgehaald tot en met Ultimo December 1920:					
Tegen 12 % 's jaars	5		f 960		
" 9,6 % "	3		2600		
" 9 % "	1		250		
" 7 % "	1		300		
" 5 % "	1	11	500	4.610	.
		131		f 232.613	40

Gedurende het jaar 1920 werden 90 verschillende akten overgeschreven

Aruba den 3 Januari 1921

De Hypotheekbewaarder

J de P Croes

49

Passagiers 1920.

Aangekomen	aantal	Vertrokken	aantal
Januari	93.	Januari	547.
Februari	123.	Februari	169.
Maart	164.	Maart	319.
April	107.	April	159.
Mei	60.	Mei	84.
Juni	581.	Juni	140.
Juli	145.	Juli	209.
Augs.	71.	Augs.	210.
Sept.	210.	Sept.	100.
Oct.	179.	Oct.	464
Nov.	472.	Nov.	605.
Dec. ber	146	Dec. ber	282.
Samen	2381	Samen	3288
	808		1043
	1573 +		2245
			1573
			672

Transito

Afschrift.

...n 24n. Februari 1921.

...an art, 18, le lid van het gouverne-
... November 1905, (P.B. no. 42) heeft de
...EG. het navolgend verslag over het
... te bieden.

Vertrokken

Januari	27.
Februari	63
Maart	207
April	—
Mei	—
Juni	76.
Juli	78.
Augustus	118.
September	33
October	—
November	346
December	95
Totaal	1043
	808

3288
2381
907
808
99

1051
808
259

3288
2381
907

672
14

50

51

8934
8265
669

8265
328
7937

1922
1737
519
3210
449
203
246

1914
106
2035
5055
3210

203

224

1922
203
1719

1737
247
1490
5005

Afschrift.

ARUBA, den 24n. Februari 1921.

Ter voldoening aan art, 18, le lid van het gouvernemenst besluit van 13 November 1905, (P.B. no. 42) heeft de voogdyraad de eer UHEG. het navolgend verslag over het afgeloopen jaar aan te bieden.

8030 907/3 904

Doortrekkenden

8937

Aangekomen		Vertrokken	
Januari	—	Januari	27
Februari	10	Februari	63
Maart	83	Maart	207
April	31	April	—
Mei	—	Mei	—
Juni	166	Juni	76
Juli	71	Juli	78
Augustus	—	Augustus	118
September	46	September	33
October	63	October	—
November	326	November	346
December	2	December	95
Totaal	808	Totaal	1083
			808

8934
249
9183
9246
8937
2381
11320
3288
8032
907
8939

~~1906~~ 2
~~1906~~
1927
1980
2/1043
808
231
176
407



1906
21
1927
1043
2970 vw
269 rg aangek
3,17 13
1051
808
2659 12=

52 8 8
23 8 1
907
9 808
99

51

Afschrift.

ARUBA, den 24n. Februari 1921.

Ter voldoening aan art, 18, le lid van het gouverne-menst besluit van 13 November 1905, (P.B.no.42) heeft de voogdyraad de eer UHEG. het navolgend verslag over het afgeloopen jaar aan te bieden.

Gedurende het jaar 1920 is de Raad slechts een keer byeen gekomen en wel ter opmaking van het jaarlyksche verslag over 1919.

...oop van dit

...en Kantonrecht

...4 minderjari-

...ren.

...laire behan-

2de en 3de distrikt

Schapen	2441
Geiten	2157
ezels	125
runderen	64
varkens	70
paarden	1
muilezel	1

~~paard - geiten - schapen - ezels - muilezels - varkens~~

paarden	ezels	muilezels	runderen	geiten	schapen	varkens
5	90	1	14	1880	1775	40
1	125	1	64	2157	2441	70
6	60	2	55	300	2600	30
12	275	4	133	4337	6866	140

91
36
127

7200
6866
334

52

Afschrift.

ARUBA, den 24n. Februari 1921.

Ter voldoening aan art, 18, le lid van het gouvernemenst besluit van 13 November 1905, (P.B. no. 42) heeft de voogdyraad de eer UHEG. het navolgend verslag over het afgeloopen jaar aan te bieden.

Gedurende het jaar 1920 is de Raad slechts een keer byeengekomen en wel ter opmaking van het jaarlyksch verslag over 1919.

... loop van dit

... en Kantonrecht

... 4 minderjari-

... ren.

... laire behan-

2de en 3de distrikt

Schapen	2441
Geiten	2157
ezels	125
runderen	64
varkens	70
paarden	1
muilezel	1

J. W. Croes

... 4de

53

54

56

A f s c h r i f t.

ARUBA, den 24n. Februari 1921.

Ter voldoening aan art, 18, le lid van het gouvernemenst besluit van 13 November 1905, (P.B. no. 42) heeft de voogdyraad de eer UHEG. het navolgend verslag over het afgeloopen jaar aan te bieden.

Gedurende het jaar 1920 is de Raad slechts een keer byeengekomen en wel ter opmaking van het jaarlyksch verslag over 1919.

... op van dit

... n Kantonrecht

... minderjari-

... en.

... eire behan-

1e en 2e district

55	koeien
6	paarden
2	muilezels
60	ezels
2650	schapen
300	geiten

Lijst der beesten die op het 4de district bestaan

Geiten	1680
Schapen	1775
Ezels	190
Paarden	5
Muilezel	1
varkens	40
Koeien	14

De boschwachter

J. [illegible]

54

56

57

A f s c h r i f t.

ARUBA, den 24n. Februari 1921.

Ter voldoening aan art, 18, le lid van het gouvernemenst besluit van 13 November 1905, (P.B. no. 42) heeft de voogdyraad de eer UHEG. het navolgend verslag over het afgeloopen jaar aan te bieden.

Gedurende het jaar 1920 is de Raad slechts een keer byeen gekomen en wel ter opmaking van het jaarlyksch verslag over 1919.

Geen klacht van welken aard ook is in den loop van dit

n Kantonrecht

minderjari-

en.

aire behan-

1e en 2e district

- 55 koien –
- 6 paarden
- 2 muilezels
- 60 ezels.
- 2650 schapen
- 300 geiten
- 30 varkens. –

55

56

57

A f s c h r i f t.

ARUBA, den 24n. Februari 1921.

Ter voldoening aan art, 18, le lid van het gouvernemenst besluit van 13 November 1905, (P.B. no. 42) heeft de voogdyraad de eer UHEG. het navolgend verslag over het afgeloopen jaar aan te bieden.

Gedurende het jaar 1920 is de Raad slechts een keer byeen gekomen en wel ter opmaking van het jaarlyksch verslag over 1919.
Geen klacht van welken aard ook is in den loop van dit jaar by den Voogdyraad ingekomen.
Op voordracht van den Voogdyraad zyn door den Kantonrechter 2 tydelyke voogden en een voogdes over 4 minderjarigen benoemd, die op dit eiland te huis behooren.
Deze zaken zyn door den Voogdyraad by circulaire behandeld.

De Voogdyraad voornoemd.
De Voorzitter,
(get.) F/A. van Everdingen.
De Secretaris,
(get) F. de P. Croes.

Aan
den HoogEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba,
Alhier.

56

No 13 Vergadering van den Raad van Politie van Woensdag den een en twintigsten Juli negentien honderd en twintig.
Tegenwoordig de Heeren H. J. Beaujon-Gezaghebber Voorzitter. L. C. Kwarts en M. F. Arends, landraden en F. de. P. Croes Secretaris
Te elf uur des voormiddags opent de Voorzitter de Vergadering en legt den Raad over de verslagen van de Openbare Lagere School en herhalingscursus over het eerste halfjaar 1920.
De Raad neemt daarvan kennis en besluit ze zonder eenige bemerkingen, krachtens Art 36 Sub 3 van de Onderwijs verordening aan den Gouverneur in te dienen.
Niets meer te verhandelen zijnde, sluit de Voorzitter de vergadering
Aldus voorgelezen, goedgekeurd en geteekend in de vergadering van den drie en twintigsten Juli negentien honderd en twintig
De Voorzitter (Get) H. J. Beaujon; De Landraden (Get) L. C. Kwarts. Mase. Fr. Arends. De Secretaris (Get) F. de P. Croes.

Voor Afschrift
De Secretaris van den Raad van Politie op Aruba.
F de P Croes

57

Eiland Aruba

Staat van de Scheepvaartbeweging over het 4e Kwartaal 1920. vergeleken met het overeenkom-

St. Mariagesticht 26/2 '21

Weledelgestrenge Heer,

In antwoord op uw vragen betreffende de hoedenschool, deel ik U mede, dat de vlechtcursus tot Januari 1921 gehouden werd in het schoollokaal zelf. Sinds Januari hebben we in gebruik genomen een der lokalen van het oude Zustershuis, waar voorloopig les wordt gegeven. Het aantal leerlingen bedroeg ongeveer 40. Het schrift, waarin alles genoteerd staat, is op 't oogenblik bij Mynh. Henriquez in Curaçao. Wanneer U dus juiste opgaven verkiest, zou ik die eerst over eenige dagen kunnen verstrekken.

Hopende, dat ik U hiermede voldoende heb kunnen inlichten, noem ik mij, U beleefd groetend,

Uw d.w.d.

Zr. Ma. Lidwina

p/o Zr. Emilia.

58

Eiland Aruba

Staat van de Scheepvaart beweging over het 4e Kwartaal 1920. vergeleken met het overeenkomstig tijdvak van 1919 en 1918.—

Zeilschepen

Ingeklaard

4e Kwartaal	1920.	73	Zeilschepen Netto in M^3	12.297.
4e "	1919.	79	" " " "	12.022
4e "	1918.	99.	" " " "	11.272

Uitgeklaard

4e Kwartaal	1920.	70	Zeilschepen Netto in M^3	13.230.
4e "	1919.	74.	" " " "	11.282.
4e "	1918.	100.	" " " "	10.704.

Aruba, den 3e Januari 1921.
De Ontvanger a.i.
A. van Lum[?]

59

Verslag posterijen
over
1920

Voor schapenwollen geldt dat ook, doch de minder mooie-schapenwollen worden hier niet zoo gewild, dat ze slecht verkocht. In 1919 was ook de prijs der slaten meer dan in 1920.-

Mout.- Toevallige omstandigheden.- Er kan even goed een gelijke of zelfs grotere hoeveelheid worden uitgevoerd. Misschien waren er geen voldoende schepen te bekomen die deze andere meest minst geraamde reizen;

Hout Daar in 1919 meer schepen dan anders geladen werden moest de uitvoer (productie) in 1920 noodwendig minder bedragen.-

Zout. Daar weet ik niet veel van te zeggen.- Het afzet is minder geworden zij: prijs laag, daar werden minder aandacht aan geschonken. Ik kan laten informeeren of al 't Antwerpsche zout in 1920 gezaaid werd, of dat er thans een grote hoeveelheid in voorraad is. Ik weet 't niet.

Strohoeden. In 1919 was er veel afzet van hoeden; ik meen dat grote hoeveelheden naar Cuba verzonden werden.- Als een gevolg van veel aanvraag steeg de prijs hier in 't begin 1920. En toen men hier meer moest betalen om die te krijgen werd de vraag minder en schonk men ook minder aandacht aan.- Men de 2e helft 1920 daalden de prijzen hier; dat die daalden ook in Cuba wegens de grote voorraad. De uitvoer werd dan minder bedragen. Als de prijs daalt, wordt ook de waarde minder

60

Zeer geachte heer Quast.–

Ter voldoening aan Uw verzoek vermeld ik hierbij-
een van deze monsters zal ik U hieronder opgeven, wat
naar mijne Meening de redenen kunnen zijn van
een minder uitvoer in 1920 dan in 1919.–

Aloe. In 1919 was de prijs van dit artikel lager dan in 1920
~~daarvandaan~~ dat de in 1920 minder uitgevoerde hoeveelheid en
grooter. Want tegenwoordig, de prijs wordt hier opgegeven
naar de plaatselijke marktwaarde die gelijken tred houdt
met die van N. York. In 1918 werd veel aloe achtergehouden
in afwachting van betere prijzen en 't grootste gedeelte daarvan werd
dus in 1919 verder uitgevoerd, ofschoon 't ook dat de prijs lager
werd. (Gebrek aan tabaksvaten). Over 't algemeen was de oogst van
1920 ook veel minder dan die van 1919. Aan 't eind van 1919
werd ook niet zooveel aloe achtergehouden, wat er was geen noemens-
waardige prijsstijging kon voorzien.–

Dividivi. 't Zal zijn wegens een minder oogst; want die
wordt nooit achtergehouden in afwachting van prijsstijging.–

Geitenvellen. In de laatste helft van 1919 steeg de prijs
van geitenvel tot den nooit gekenden prijs van f 5.- per KG.–
Daarom ~~[illegible]~~ slachtte men zooveel geiten om van de hoogen
prijs der vellen te profiteeren.– In 1920 waren dan ook als
een natuurlijk gevolg daarvan minder geiten en de prijs der vellen
daalde ook tot f [illegible] per KG. (ca. 80c KG.)

Verslag posterijen over 1920.

daarom gemaakt. Zoo zijn de zaken in elkaar.—
De in 1920 uitgegeven [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] omdat de prijs beter werd en ook omdat de [illegible]
[illegible] [illegible] van een betere soort ~~[illegible]~~ d.w.z. met [illegible]
de [illegible] [illegible] van 90 [illegible] , [illegible] van [illegible] en [illegible]
[illegible]. —

Hoogachtend
Thr
H [illegible]

Excuseer slecht schrift; in haast.
K

Verslag posterijen
over
1920.

Inkomsten:

frankeerzegels	f 1733.43⁵	
briefkaarten	42.40	
briefomslagen	74.48	
	42.–	
...lieren.	7.77⁵	
...anenwerkl.	1.13	
	17.35	
	f 1918.57	

...land.

	f 713.84
	3.60⁵
	f 717.44⁵

63

...land

	f 308.20⁵
	9.45
...et: 2 wissels.	33.–
	f 350.65⁵

Schoolbond niet op Juni 1920
Schoolvereniging in 1920 meer –
voor 1921 (betaling ga over geven)
voor 1921. Ingezonden? – [illegible] afzetten
voor 1920 Doktershuis?
– „ – Dorra.
– „ – Walbeek bij Oranta
– „ – [illegible]
– „ – Kerk Oranta

62

Verslag posterijen
over
1920.

Inkomsten:

frankeerzegels	ƒ	1733.43⁵
briefkaarten		42.40
briefomslagen		74.48
boekjes		42. =
postwisselformulieren.		7.77⁵
adreskaarten & douaneverkl.		1.13
portzegels		17.35
	ƒ	1918.57

Verzonden postwissels.

Buitenland.

naar Nederland 27 wissels.	ƒ	713.84
Koers.		3.60⁵
	ƒ	717.44⁵

Uitbetaalde postwissels.

Buitenland

63

uit Nederland 12 wissels	ƒ	308.20⁵
Frankrijk 1 wissel		9.45
Aruba (aan afzenders terugbet: 2 wissels.		33. =
	ƒ	350.65⁵

Verzonden postwissels

Binnenland

naar			
Curaçao	1323 wissels	f 93282	91^{5}
Bonaire	11 "	871	82
St. Martin	4 "	52	92^{5}
St. Eustatius	3 "	420	06
Saba	1 wissel.	12	50
		f 94640	21

Uitbetaalde postwissels

Binnenland

uit Curaçao	349 wissels	f 4200	87^{5}
Bonaire	10 "	260	60
St. Martin	7 "	341	-
St. Eustatius	25 "	328	75
Aruba (aan afzenders terugbet.)	2 wissels.	31	-
		f 43062	22^{5}

Postspaarbank

Oranjestad

Ingelegd 128 inlagen	f 8512	98
Terugbetaald 90 terugbetal:	5148	35

Aantal nieuwe boekjes 28.-

" ingetrokken boekjes 6.-

3e district

Ingelegd 4 inlagen.	f 690	-
Terugbetaald 4 terugbetalingen	911	56

Aantal nieuwe boekjes geen.

" ingetrokken " 2.

Postpakketten

Buitenland

Ontvangen

uit Nederland 76 stuks
Engeland 23 "
Frankrijk 23 "
Panama 1 "
Ver. S. N. A. 293 "

Ontvangen Binnenland

uit Curaçao 55 stuks
Bonaire 1 "
St. Eustatius 5 "
St. Martin 1 "
Aruba 1 "

Verzonden postpakketten

Buitenland

naar Nederland 13 stuks
Engeland 3 "
Ver. S. N. A. 5 "

8954
8265

Binnenland.

naar	Curaçao	46	stuks.
	Bonaire	3	-„-
	St. Eustatius	3	-„-
	St. Martin	3	-„-
	Saba	1	stuk.

Aruba, 24 Januari 1921.
De Chef v/h Hulppostkantoor,
A. van Zeum

Verzuimen 2e halfjaar 1920
Herhalingsschool

1	Louisa L. A. Oduber	19	5	Evert. Gerard Zeppenfeldt	o.d. 91 / 65
2	Olga Lucila Henriquez	2	6	Adr. Lionel Meyer	43
3	Benj. Titus Henriquez	24	7	Hendrik Const. de Veer	29
4	Cornelis H. Eman	46			
				Totaal	228
	O. D.	91			

Te zamen 7 leerlingen

Juli	22	schooldagen
Augustus	17	"
September	2	"
October	21	"
November	22	"
December	13.	"
Totaal	97	schooldagen

Percentage Schoolverzuim = 228 : $\frac{7 \times 97}{100}$ = 33.58%.

Aruba, 9 Januari 1921
Het Hoofd der School,

P. J. Heerink

64

Overzicht aantal uren per leervak en per week a/d Openbare Lagere School op Aruba.

Leervakken	Aantal uren per week						
	I	II	III	IV	V	VI	VII
Lezen	4	4	4	4	2	2	2
Schrijven	4	4	2¼	2¼	1	—	—
Rekenen	4	6	5½	5½	5	5	5
Nederl. Taal	4	4	5½	5½	5	4	4
Spreekoefeningen	2	—	—	—	—	—	—
Aansch. Onderwijs	2	2	1½	1½	—	—	—
Aardrijkskunde	—	—	1¼	1¼	2	1¼	1¼
Natuurkennis	—	—	—	—	2	1¾	1¾
Zingen	1¼	1¼	1¼	1¼	¾	—	—
Teekenen	1¼	1¼	1¼	1¼	1¼	—	—
Engelsch	—	—	—	—	3½	3½	3½
Spaansch	—	—	—	—	—	4	4
Geschiedenis	—	—	—	—	—	1	1
Totaal	22½	22½	22½	22½	22½	22½	22½

Nuttige Handwerken voor Meisjes: 2e & 3e kl. 2 uur; 4e, 5e, 6e & 7e kl. 4 uur per week.

Herhalingsschool

Leervakken	Uren p.w.	Leervakken	Uren p.w.
		O.D.	5¾
Nederl. Taal	1¾	Spaansche taal	1½
Lezen	½	Aardrijkskunde	1
Rekenen	1¾	Natuurkennis	1
Engelsche taal	1¾	Geschiedenis	¾
D.O.	5¾	Totaal	10.

65

Aruba, 31 December 1920

Het Hoofd der School,

[signature]

Verzuimen 2e halfjaar 1920
Openbare Lagere School.

No.	Naam	Verzuimen
	7e klasse	
1	Emma Ponson	0
2	Frederika A. v.d. B. Beaujon	4½
3	Agrippina Henriquez	7½
4	Maria L. C. Croes	12½
5	Cosme D. Iransquin	5
6	Francois M. Zeppenfeldt	4½
7	Lindoro Chr. Kwartsz	6
	6e klasse	
1	Sixta Henriquez	6
2	Frederika Eman	14½
3	Clothilda Henriquez	16½
4	Maria Regina Croes	15
5	Henriëtte A. Ruiz	22
6	Hasso G. Henriquez	26
7	Hendrik A. Wever	17
8	Dominico Acosta	31
9	Romulo E. Iransquin	11
10	Bibiana Herónimo	5
11	Jan v.d. B. Eman	17
	5e klasse	
1	Annie M. Henriquez	18
2	Augusta G. de Veer	24
3	Damian Iransquin	1
4	Maria Chr. Ponson	12½
5	Susanna Wever	43
6	Jeanette Regina Eman	28
7	Lucy Virginia Hopkins	20
8	Jan v.d. B. Beaujon	39½
	D. O.	407
	O. D.	407
9	Johan Wever	26
10	Federico P. Croes	21½
11	George Th. Hopkins	21½
12	Eleuterio Wever	47½
	4e klasse	
1	Ileene Violet de Veer	16
2	Elisabeth M. Henriquez	29
3	Anna Cath. Eman	35½
4	Maria Giusep. Zeppenfeldt	14
5	Trinita Croes	21
6	F. Royston M. Beaujon	1
7	Camilo Seg. Gomez	34½
8	Aureliano A. Wever	17½
9	J. Francisco Wever	48
10	Felipe Wever	47
	3e klasse	
1	Jacob Johan Laclé	45½
2	Benj. Titus Henriquez	51½
3	Edm. Adr. Wever	12
4	Vera Violet Ruiz	42
5	Henriëtte B. J. de Veer	37
6	Claire Hopkins	23½
7	Maria C. v.d. B. Beaujon	45
8	Sara Essyltha Eman	28
9	Ada Olivia Kwartsz	14½
10	Manuela E. Beaujon	23
11	Anna Cosm. Croes	8
12	Jan Carel v Essen	15½
	D. O.	1132½

66

		O.D. 1132½
13	Miguel A. Pinedo	11½
	2e klasse	
1	Clotilda A. Henriquez	49½
2	Lucy J. M. Henriquez	18
3	Cleoth. Math. Ruiz	42
4	Charles L. Ponson	31
5	Evert Godfr. Eman	33
6	Egbert. L. Lampe	40½
7	Leonard J. M. Henriquez	18
8	Betelina M. v Espen	53½
9	Maria Abelina Bikker	59½
10	Maria E. L. Herónimo	35
	D.O.	1524

		O.D. 1524
11	Claudia Emma Wever	12½
	1e klasse	
1	Marina Clemence de Veer	36½
2	Myra M. Vermeulen	24
3	Jorito M. Acosta	35½
4	Leonard J. M. Henriquez	45
5	Siltro Agr. Henriquez	73½
6	Celia Felecita Acosta	33½
7	H. Ludwilda L. de Veer	27
8	Richard Lopez Beaujon	34
9	Irma Marina Zeppenfeldt	30½
10	Theodore A. Campbell Beaujon	0
11	Otilia Salisia	0
	Totaal	1876.

Te zamen 75 leerlingen

Juli	22	schooldagen
Augustus	21	"
September	4	"
October	21	"
November	22	"
December	13	"
Totaal	103	schooldagen

Percentage schoolverzuim $= 1876 : \frac{75 \times 103}{100} = 24{,}28\%$.

Aruba, 9 Januari 1920
Het Hoofd der School,

J. J. Hessels

Verzuimen 2e halfjaar 1920
Herhalingsschool

1	Louisa L. A. Oduber	19		O.D.	91
2	Olga Lucila Henriquez	2	5	Evert Gerard Zeppenfeldt	65
3	Benj. Titus Henriquez	24	6	Adr. Lionel Wever	43
4	Cornelis H. Eman	46	7	Hendrik Const. de Veer	29
	D.O.	91		Totaal	228

Te zamen 7 leerlingen

Juli	22	schooldagen
Augustus	17	"
September	2	"
October	21	"
November	22	"
December	13	"
Totaal	97	schooldagen

Percentage schoolverzuim = $228 : \frac{7 \times 97}{100} = 33,58\%$.

Aruba, 9 Januari 1921
Het Hoofd der School,
P. J. Beerit

67

Overzicht aantal uren per leervak en per week a/d Openbare Lagere School op Aruba.

Leervakken	Aantal uren per week						
	I	II	III	IV	V	VI	VII
Lezen	4	4	4	4	2	2	2
Schrijven	4	4	2¼	2¼	1	—	—
Rekenen	4	6	5½	5½	5	5	5
Nederl. Taal	4	4	5½	5½	5	4	4
Spreekoefeningen	2	—	—	—	—	—	—
Aansch. Onderwijs	2	2	1½	1½	—	—	—
Aardrijkskunde	—	—	1¼	1¼	2	1¼	1¼
Natuurkennis	—	—	—	—	2	1¾	1¾
Zingen	1¼	1¼	1¼	1¼	¾	—	—
Teekenen	1¼	1¼	1¼	1¼	1¼	—	—
Engelsch	—	—	—	—	3½	3½	3½
Spaansch	—	—	—	—	—	4	4
Geschiedenis	—	—	—	—	—	1	1
Totaal	22½	22½	22½	22½	22½	22½	22½

Nuttige Handwerken voor meisjes: 2e en 3e kl. 2 uur; 4e, 5e, 6e en 7e klasse 4 uur per week.

Herhalingsschool.

Leervakken	Uren p.w.	Leervakken	Uren p.w.
		o.d.	5¾
Nederlandsche Taal	1¾	Spaansche Taal	1½
Lezen	½	Aardrijkskunde	1
Rekenen	1¾	Natuurkennis	1
Engelsche Taal	1¾	Geschiedenis	¾
D.O.	5¾	Totaal	10

Aruba, 31 December 1920

Het Hoofd der School,

[signature]

68

Verzuimen 2e halfjaar 1920
Openbare Lagere School.

	7e klasse	
1	Emma Ponson	0
2	Frederika A. v d B. Beaujon	4½
3	Agrippina Henriquez	7½
4	Maria L. C. Croes	12½
5	Cosme D. Fransquin	5
6	Francois M. Zeppenfeldt	4½
7	Lindoro Chr. Kwartz	6
	6e klasse	
1	Sixta Henriquez	6
2	Frederika Eman	14½
3	Clothilda Henriquez	16½
4	Maria Regina Croes	15
5	Henriëtte A. Ruiz	22
6	Hasso G. Henriquez	26
7	Hendrik A. Wever	17
8	Dominico Acosta	31
9	Romulo E. Fransquin	11
10	Bibiana Heronimo	5
11	Jan v d B. Eman	17
	5e klasse	
1	Annie M. Henriquez	18
2	Augusta G. de Veer	24
3	Damian Fransquin	1
4	Maria Chr. Ponson	12½
5	Susanna Wever	43
6	Jeanette R. Eman	28
7	Lucy Virginia Hopkins	20
8	Jan v d B. Beaujon	39½
	D.O.	407

	O.D.	407
9	Johan Wever	26
10	Federico P. Croes	21½
11	George Th. Hopkins	21½
12	Eleuterio Wever	47½
	4e klasse	
1	Ileene Violet de Veer	16
2	Elisabeth M. Henriquez	29
3	Anna Cath. Eman	35½
4	Maria Guisep. Zeppenfeldt	14
5	Trinita Croes	21
6	F. Roystan M. Beaujon	1
7	Camilo Seg. Gomez	34½
8	Aureliano A. Wever	17½
9	J. Francisco Wever	48
10	Felipe Wever	47
	3e klasse	
1	Jacob Johan Laclé	45½
2	Benj. Titus Henriquez	51½
3	Edmond Adr. Wever	12
4	Vera Violet Ruiz	42
5	Henriëtte B. J. de Veer	37
6	Claire Hopkins	23½
7	Maria Cath. v d B. Beaujon	45
8	Sara Essyltha Eman	28
9	Ada Olivia Kwartz	14½
10	Manuela E. Beaujon	23
11	Anna Corn. Croes 69	8
12	Jan Carel v Essen	15½
	D.O.	1132½

		O.D.	1132½			O.D.	1524
13	Miguel A. Pinedo		11½	11	Claudia Emma Trever		12½
	2e klasse				1e klasse		
1	Clotilda Ang. Henriquez		49½	1	Maria Cl. de Veer		36½
2	Lucy J. M. Henriquez		18	2	Myra M. Vermeulen		24
3	Cleoth. Math. Ruiz		42	3	Jovito M. Acosta		35½
4	Charles L. Ponson		31	4	Leonard J. M. Henriquez		45
5	Evert Godfr. Eman		33	5	Silko Agr. Henriquez		73½
6	Egbert L. Lampe		40½	6	Celia Felecita Acosta		33½
7	Leonard J. M. Henriquez		18	7	H. Ludwilda L. de Veer		27
8	Betsline M. v Essen		53½	8	Richard Lope Beaujon		34
9	Maria Abelina Bikker		59½	9	Irma Maria Leppinfeldt		30½
10	Maria El. Gerónimo		35	10	Theod. A. Campbell Beaujon		0
		D.O.	1524	11	Otilia Salisia		0
						Totaal	1876.

Te zamen 75. leerlingen

Juli	22	schooldagen
Augustus	21	"
September	4	"
October	21	"
November	22	"
December	13	"
Totaal	103	schooldagen

Percentage schoolverzuim $= 1876 : \frac{75 \times 103}{100} = 24.28\%$.

Aruba, 9 Januari 1921
Het Hoofd der School,

P.J. Meeris

Staat der Meubelen & Leermiddelen, aanwezig in de Openbare Lagere School op Aruba op ult° December 1920.

Benamingen	Aanwezig op 31 Dec. 1919	Bijgekomen	Afgeschr. of onbruikb. geworden.	Aanwezig op 31 Dec 1920.	Opmerkingen.
Portret van H.M. de Koningin	1			1	
Schoolbanken	49			49	
Lessenaars	2			2	
Borden op ezels	6			6	
Draaibare borden	2			2	
Losse borden	2			2	
Telraam	1			1	
Kasten	5			5	waarvan 1 met natuurkundige instr.
Tafels	4			4	
Stoelen	6			6	
Emmers	2			2	
Klok	1			1	
Drinkbekers	3		1	2	
Bel	1			1	
Rekenkast met toebehooren	1			1	
Landkaarten	9	7		16	
Blinde kaarten v. Europa + Nederland	27			27	
Platen	71			71	
Kleibak	1			1	
Handdoeken	4	3	4	3	
Tafels op schragen	2			2	
Bankjes	3			3	
Barometer	1			1	
Thermometer	1			1	
Drinkwaterpot op voetstuk	1			1	70
Scheppers	2			2	

Benamingen	Aanwezig op 31 Dec 1919	Bijgekomen	Afgeschr. of onbruikb. geworden	Aanwezig op 31 Dec 1920	Opmerkingen
Fonteintje	1			1	
Hoogeveen's leesplank op standerd	1			1	
" groote vertelselplaat	1			1	
" dicteerdoosjes	24			24	
" groote letterdoosjes	24			24	
" kleine letterdoosjes	24			24	
" kleine leesplankjes	24			24	
Kaartenrek	2		1	1	
Bordlinialen	3			3	
Kaartenhanger	1			1	
Platenhanger	1		1	.	
Platenkist		1		1	
Verdeelde kubus		1		1	
Verdeelde meter		1		1	
Aanwijsstokken		6		6	
Potloodslijper	1	1		2	
Kartons voor handwerkonderwijs		5		5	

Aruba, 31 December 1920
Het Hoofd der School,
P. J. Veerid

Benamingen	Aanwezig op 31 Dec 1919	Bijgekomen	Afgeschr. of onbruikb. geworden	Aanwezig op 31 Dec 1920	Opmerkingen
Fonteintje	1			1	
Hoogeveen's leesplank op standers	1			1	
" groote vertelselplaat	1			1	
" dicteerdoosjes	24			24	
" groote letterdoosjes	24			24	
" kleine letterdoosjes	24			24	
" kleine leesplankjes	24			24	
Kaartenrek	2		1	1	
Bordlinealen	3			3	
Kaartenhanger	1			1	
Platenhanger	1		1	.	
Platenkist		1		1	
Verdeelde kubus		1		1	
Verdeelde meter		1		1	
Aanwijsstokken		6		6	
Potloodslijper	1	1		2	
Kartons voor handwerkonderwijs		5		5	

Aruba, 31 December 1920
Het Hoofd der School,

[signature]

71

Staat der Meubelen & Leermiddelen, aanwezig in de Openbare Lagere School op Aruba op ult°. December 1920.

Benamingen	Aanwezig op 31 Dec 1919	Bijgekomen	Afgeschr. of onbruikb. geworden	Aanwezig op 31 Dec. 1920	Opmerkingen
Portret van H. M. de Koningin	1			1	
Schoolbanken	49			49	
Lessenaars	2			2	
Borden op ezels	6			6	
Draaibare borden	2			2	
Losse borden	2			2	
Telraam	1			1	
Kasten	5			5	Waarvan 1 met natuurk. instr.
Tafels	4			4	
Stoelen	6			6	
Emmers	2			2	
Klok	1			1	
Drinkbekers	3		1	2	
Bel	1			1	
Rekenkast met toebehooren	1			1	
Landkaarten	9	7		16	
Blinde kaarten v Europa & Nederland	27			27	
Platen	71			71	
Kleibak	1			1	
Handdoeken	4	3	4	3	
Tafels op schragen	2			2	
Bankjes	3			3	
Barometer	1			1	
Thermometer	1			1	
Drinkwaterpot op voetstuk	1			1	
Scheppers	2			2	

D.T. Aruba

No 1.

Aruba, 4 Januari 1921.

Hierby heb ik de eer UHEG. een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van de Post voor D.T. te Aruba gedurende de maand December 1920, met bygaande staten van aantal gewisselde telegrammen over het jaar 1920, aan te bieden.

Het Hoofd v/d Post voor D.T. te Aruba

[signature]

Aan den HEGestr.Heer
Gezaghebber
van
A R U B A .

72

Staat aantoonende de totale aantal gewisselde telegrammen o/d Post voor Draadlooze Telegrafie te Aruba gedurende het jaar 1920.=

1920	Verzonden van Aruba naar												Ontvangen op Aruba van.											
	=Curaçao=						=Bonaire=						=Curaçao=						=Bonaire=					
	Regs.		Dienst		Bijz.		Regs.		Dienst		Bijz.		Regs.		Dienst		Bijz.		Regs.		Dienst		Bijz.	
	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.
Januari	13	226	2	44	176	2123	_	_	_	_	12	181	18	497	4	107	101	1264	_	_	_	_	6	73
Februari	7	166	7	266	90	1037	1	28	_	_	1	19	5	118	4	88	69	794	_	_	_	_	4	39
Maart	11	279	2	139	112	1443	_	_	_	_	4	88	11	359	3	92	52	630	_	_	_	_	2	19
April	17	315	8	285	120	1422	_	_	_	_	4	61	22	524	8	186	78	911	_	_	_	_	2	31.
Mei	17	330	4	101	140	1516	_	_	_	_	2	27	12	205	8	210	97	1120	_	_	_	_	2	29
Juni	15	252	2	27	202	2862	_	_	_	_	5	103	16	424	1	28	129	2213	_	_	_	_	3	43
Juli	26	528	1	17	164	1973	2	56	_	_	4	62	20	422	2	39	88	1197	2	33	_	_	_	_
Augustus	13	238	2	22	134	1701	_	_	_	_	7	94	9	157	_	_	81.	977	_	_	_	_	2	36
September	15	269	2	25	146	1790	_	_	_	_	2	18	7	135	3	49	100	1369	_	_	_	_	3	48
October	12	259	1.	16	160	1788	1	69	_	_	6	92	7	160	_	_.	105	1373	1	41	_	_	8	133
November	10.	174	_	_	155	1793.	_	_	_	_	6	76.	8	162	_	_	104	1212.	_	_	_	_	8	116.
December	19	404	1.	22	152	1822	_	_	_	_	3	41.	11.	181	2	53	115.	1479	1.	16	_	_	3	43.
Totaal	175	3440	32	964	1751.	21270	4.	153	_	_	56	862	146	3344	35.	852	1119.	14539	4	90	_	_	43	610

Totaal verzonden telegrammen en woorden:
Naar Curaçao 1958 telegrammen met 25674. wdn.=
" Bonaire 60 " " 1015 ".=

Totaal 2018 telegrammen met 26689 wdn.=

Totaal ontvangen telegrammen en woorden=
Van Curaçao 1300 telegrammen met 18735 wdn=
" Bonaire 47 " " 700 "=

=Totaal: 1347 telegrammen met 19435 wdn=

Aruba den 4en Januari 1921.
Het Hoofd o/d. Post voor D. T. te Aruba P.J. Frigerio

Staat aantoonende de totale aantal gewisselde telegrammen v/d. Post voor Draadlooze Telegrafie te Aruba gedurende het jaar 1920.

Verzonden van Aruba naar.

1920	Curaçao						Bonaire					
	Regs.		Dienst		Bijz.		Regs.		Dienst		Bijz.	
	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.
Januari	13.	226.	2	44	176	2123	-		-	-	12	181.
Februari	7	166.	7	266	90	1037	1	28	-	-	1	19
Maart	11	279.	2	139	112	1443	-	-	-	-	4	88
April	17	315	8	285	120	1422	-	-	-	-	4	61.
Mei	17	330	4	101	140	1516	-	-	-	-	2	27
Juni	15.	252.	2	27	202	2862	-	-	-	-	5	103
Juli	26.	528	1	17	164	1973.	2	56.	-	-	4	62
Augustus	13	238	2	22	134	1701.	-	-	-	-	7	94
September	15.	269.	2	25	146	1790	-	-	-	-	2	18
October	12	259.	1.	16.	160	1788	1	69.	-	-	6	92
November	10.	174.	-	-	155.	1793	-	-	-	-	6	76
December	19	404	1.	22.	152	1822	-	-	-	-	3	41.
Totaal.	175	3440	32	964	1751.	21270	4.	153.	-	-	56.	862.

Ontvangen op Aruba van.

1920	Curaçao						Bonaire					
	Regs.		Dienst.		Bijz.		Regs.		Dienst		Bijz.	
	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.	tgm.	wdn.
Januari	18	497	4	107	101	1264	-	-	-	-	6	73
Februari	5	118	4	88	69	794	-	-	-	-	4	39
Maart	11	359	3	92	52	630	-	-	-	-	2	19
April	22	524	8	186	78	911	-	-	-	-	2	31.
Mei	12	205	8	210	97	1120	-	-	-	-	2	29
Juni	16	424	1	28	129	2213	-	-	-	-	3	43
Juli	20	422	2	39	88	1197	2	33	-	-	-	-
Augustus	9	157	-	-	81.	977	-	-	-	-	2	36
September	7	135	3	49	100	1369	-	-	-	-	3.	48
October	7	160	-	-	105	1373	1	41.	-	-	8	133
November	8	162.	-	-	104	1212	-	-	-	-	8	116
December	11.	181	2	53	115	1479	1.	16	-	-	3	43
Totaal.	146.	3344	35	852	1119.	14539.	4	90	-	-	43.	610.

Totaal verzonden telegrammen en woorden:
Naar Curaçao 1958 telegrammen met 25674 wdn. =
" Bonaire 60 " " 1015 " =

Totaal 2018 telegrammen met 26689 wdn. =

Totaal ontvangen telegrammen en woorden:
Van Curaçao 1300 telegrammen met 18735 wdn. =
" Bonaire 47 " " 700 " =

= Totaal 1347 telegrammen met 19435 wdn. =

Aruba den 4^en^ Januari 1921.
Het hoofd v/d. Post voor D. T. te Aruba. F. J. Frigerio

Staat van gevangenen gedurende het Jaar 1920 in de gevangenis op Aruba opgenomen

Namen.	Opgelegde Straffen.	Datum der opname en van het Ontslag	Ouderdom	Geloofsbelijdenis	Beroep	Geboorteplaats	ontvlucht	Reeds meermalen gestraft	overleden in de gevangenis	Aanmerkingen
Prudencia Klykhoff	Bij vonnis van den Rechter bij het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden Aruba den 27e Februari 1920 veroordeeld tot eene geldboete van vijftien gulden vervangen tot 5 dagen gevangenisstraf	Opgenomen in de gevangenis den 26e Maart 1920 en daaruit ontslagen den 31e Maart 1920.	40 jaar	Roomsch Katholiek	hoeden vlechster	Aruba	-	1e Maal.	-	
Henri Evevard Lampe	Bij vonnis van den Rechter bij het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden Aruba den 22e Juni 1920 veroordeeld tot twee Maanden gevangenisstraf. —	Opgenomen in de gevangenis den 7e Juli 1920 en daaruit ontslagen den 5e September	36 jaar	Ned. Herv. Protestant	" "	Aruba		1e Maal		
Henri Evevard Lampe	Bij vonnis van den Rechter bij het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden Aruba den 3. September 1920 veroordeeld tot zes Maanden gevangenisstraf	Opgenomen in de gevangenis den 5e September 1920. en daaruit ontslagen den 4e November 1920.	36 jaar	idem	" "	"	"	1e Maal.		
Petra Giel	Bij vonnis van den Rechter bij het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden Aruba den 26 Juni 1920 veroordeeld tot eene geldboete van f. 5. vervangen tot 3. dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 20e September 1920 en daaruit ontslagen den 23e September 1920.	35 jaar	Roomsch Katholiek	" "	"	"	2e Maal		

Staat van gevangenen gedurende het jaar 1920 in de gevangenis op Aruba opgenomen

Namen	Opgelegde Straffen	Datum der opname en van het Ontslag	Ouderdom	Geloofsbelijdenis	Beroep	Geboorteplaats	Ontvlucht	Reeds meermalen gestraft	Overleden in de gevangenis	Aanmerkingen
Bernardo Pasch	Bij vonnis van den Rechter bij het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden Aruba den 26 Juni 1920 veroordeeld tot eene geldboete van f 15.- vervangen tot 5 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 13e October 1920 en daaruit ontslagen den 18e October 1920.	23 jaren	R. K.	handbouwer	Aruba		1 maal	-	-

Staat van gevangenen gedurende het Jaar 1920 in de gevangenis op Aruba opgenomen

Namen.	Opgelegde Straffen.	Datum der opname en van het Ontslag	Ouderdom	Geloofsbelijdenis	Beroep	Geboorteplaats	ontvlucht	Reeds meermalen gestraft	overleden in de gevangenis	Aanmerkingen

Op Ultimo December 1900 honderd en twintig zijn er geene gevangenen in de gevangenis op Aruba
De Cipier der gevangenis
A. M. Cornelisen

80

Staat van gevangenen gedurende het | Op omtrent de gevangenen op het eiland Aruba.

Namen.	Opgelegde Straffen.	Datum der opname en van het Ontslag.

Aanwezig op 31 December 1920.		In 't Jaar 1920				Aanwezig op 31 December 1920.	
		Op genomen		Ontslagen			
Mannen	Vrouwen	Mannen	Vrouwen	Mannen	Vrouwen	Mannen	Vrouwen
		2.	2.	2.	2.		

In 't Jaar 1920.

Leeftijd der gevangenen											Overleden		Recidivisten		Ontvlucht
Beneden 16 Jaren	van 16 Jaren tot 20 Jaren	van 20 tot 30 Jaren		van 30 tot 40 Jaren		van 40 tot 50 Jaren		en boven 50 Jaren							
Jongens	meisjes	Mannen	Vrouwen	Mannen	Vrouwen	Mannen	Vrouwen	Mannen			Mannen	Vrouwen	Mannen	Vrouwen	Mannen
		1		1	1		1								

Prudencia Dykhoff = Diefstal

H. E. Lampe:

1e feit. Het als ambtr opzettelijk geld dat hij in zyne bediening onder zich heeft, verduisterd

2e feit. – Valschheid in geschriften begaan door een Ambtr, daarby gebruik makend van gelegenheid hem door zyn ambt geschonken. 6 maal gepleegd en "het opzettelijk gebruik maken van het valsche geschrift als ware het echt en onvervalscht uit welk gebruik nadeel kan ontstaan, begaan door een Ambtenaar, daarby gebruik makend van gelegenheid hem door zyn ambt ~~gepleegd~~ geschonken, 6 maal gepleegd.

Petra Giel. – Stroopery

Bernardo Paesch – Mishandeling

79

Jaar 1920 in de gevangenis op Aruba opgenomen

Ouderdom	Geloofsbelijdenis	Beroep	Geboorteplaats	ontslecht	Reeds meermalen gestraft	Overleden in de gevangenis	Aanmerkingen

Op Ultimo December 1900 honderd en twintig zijn er geene gevangenen in de gevangenis op Aruba
De Cipier der gevangenis
[illegible]

80

et
laats
maal.
een
de
eslo-
en 25,
meente

Staat van gevangenen
gedurende het Jaar. 1920
op Aruba.

AFSCHRIFT.

Aruba, 28 Januari 1921.

Aan de HoogEerwaarde Commissie
tot de Zaken der Protestantsche Kerken in Nederlandsch
Oost- en West-Indie
te
's-Gravenhage.

HoogEerwaarde Heeren,

Als verslag van onze Gemeente over het jaar 1920 hebben wy de eer U het volgende aan te bieden:

De Godsdienstoefeningen hebben het heele jaar door geregeld plaats gehad, alsmede catechisatie en Zondagsschooldienst.

Het Heilig Avondmaal is in de stad 4 maal bediend en buiten 4maal.

Als gewoonlyk is wederom dit jaar de Zondagsschoolarbeid met een bly en prettig Kerstboomfeest gesloten.

De kas van school en kerk te Piedra Plat is overgedragen naar de Kerkelyke kas. De Kerkelyke kas en Diaconiekas zyn respectievelyk afgesloten met een batig saldo van Fls.94.06 en Fls.48.30.

De statistiek der Gemeente is aldus:

Aantal gemeenteleden 327
Geboren 7
Gestorven 11
Bygekomen 10
Vertrokken 19
Aangenomen 18
Huwelyksinzegeningen 3
Gedoopt 4
Aantal catechisanten 11
Zondagsschoolleerlingen 28

Het aantal leerlingen op de Piedra Platschool schommelde tusschen 20 en 25, waarvan 20 jongens en 5 meisjes. Volstrekte schoolverzuim ±25%.

Na vriendelyke groeten en heilbede verblyven wy, hoogachtend,
Uw HoogEerw. dw.brs. in Jezus Christus,
Namens den Kerkeraad der protestantsche Gemeente te Aruba,

De Voorzitter,
(w.g.) A.van Essen.

De Secretaris,
(w,g.) J.K.Zepp. Lampe.

Voor afschrift,
De Secretaris,
J.K.Zepp.Lampe

Aan
den Hoogedelgestr. Heer
GEZAGHEBBER van ARUBA.

81

Aruba, den 29sten Januari 1921.

Aan

den Hoog Edel Gestr. Heer

Gezaghebber van Aruba

Alhier.

Bij dezen hebben wij de eer, U. H. E. G. een afschrift van het verslag van den toestand onzer gemeente over het jaar 1920 aan te bieden, met beleefd verzoek het origineel en de andere inliggende stukken aan den Heer Gouverneur dezer Kolonie te willen opzenden.

Met de meeste hoogachting,

Namens den Kerkeraad der Prot. Gem. te Aruba

De Voorzitter, De Secretaris,

A van Essen J. W. Krepps Lampe

82

Bijlage 2.

Opgave van het aantal kiezers en dat der uitgebrachte stemmen voor verkiezing van landraden op Aruba in de laatste 5 jaren.

Jaren.	Aantal kiezers.	Datum van verkiezing.	Aantal uitgereikte stembiljetten.	Aantal geldige, uitgebrachte stemmen.	Aanteekeningen.
1916.	121	geen verkiezing	—	—	
1917.	127	16 Juli	12	12	Periodieke aftreding van een lid.
1918.	122	geen verkiezing	—	—	
1919.	125	15 Juli	23	22	Periodieke aftreding van een lid.
1920.	127	geen verkiezing	—	—	
1921	127				Periodieke aftreding van een lid
1921	127				Verkiezing wegens het bedanken van een lid

Aruba, den 7n Maart

De wnd. Gezaghebber,

J. F. [illegible]

Sterftecijfer 1920

	Levenloos	Beneden 1 jaar	1-4 jaar	5-19 jaar	20-64 jaar	65 jaar of ouder	Onbekend	Totaal
In de stad wonende	2	9	5	1	27	16	–	60
Buiten de stad wonende	4	40	57	13	50	28	–	192
	6	49	62	14	77	44	–	252.

Aruba den 3n Januari 1921
De Hulp Ambtr v/d Burg: Stand
J de P Croes

In voldoening aan art.53, tweede lid, van de Onderwysverordening (P.B.1905, no.5) heeft de Raad van Politie, Plaatselyke Schoolcommissie op Aruba, de eer het volgende Verslag omtrent den toestand van het onderwys op gemeld eiland uit te brengen.

O p e n b a a r   O n d e r w y s.

In 1920 begon de cursus aan de Openbare School te Oranjestad met 80 leerlingen (38 jongens en 42 meisjes).

In den loop van het jaar verlieten 17 leerlingen de school om verschillende redenen, terwyl slechts 1 leerlinge toegelaten werd.

De cursus sloot alzoo met 64 leerlingen (31 jongens en 33 meisjes).

Bevorderd tot hoogere klasse werden 52 leerlingen.

De vorderingen der leerlingen waren voldoende, ook in het vak nuttige handwerken.

Door veel verzuim wegens heerschende mazelenepidemie, gedurende de laatste 4 maanden van het jaar, is het peil van het onderwys niet zoo hoog als het vorige jaar.

Gedrag en vlyt kunnen bevredigend genoemd worden.

Het schoolverzuim was ongeveer 18.22%

De openbare les had plaats op den 17n. December en werd bygewoond door de plaatselyke schoolcommissie en eenige belanghebbenden.

Overigens werd de school 1 keer door de plaatselyke schoolcommissie en 1 keer door den Voorzitter alleen bezocht.

In den loop van het jaar werd de onderwyzer 4e klasse A.E. GOILO naar Curacao overgeplaatst en Mejuffrouw A.YRAUSQUIN als kweekelinge aan die school werkzaam gesteld.

Schoolvergaderingen als voorgeschreven by G.B.dd. 10 September 1919, no.1042, werden gehouden den 15n. Juni, 19 Augustus, 28 October en 16 December 1920.

Afschriften van de notulen dezer vergaderingen zyn den Inspecteur van het Onderwys toegezonden.

Het onderwyzend personeel heeft zich in het afgeloopen jaar naar

behooren van zyn taak gekweten.
Voorstellen betreffende het onderwys aan de school heeft d. plaatselyke schoolcommissie niet te doen.

Herhalingsonderwys.

Daar uit de 8 leerlingen van de 6e-klasse der school, die by het eind van 1919 een diploma verwierven, dit jaar een 7e klasse is gevormd, bestond de cursus dit jaar uit slechts één klasse.

Deze bestond uit de 7 jongens die by het eind van den vorigen cursus bevorderd waren en verder uit de twee meisjes der 2e klasse, die den cursus bleven volgen.

De 4 jongens uit die klasse verlieten de school.

By de trouwe schoolbezoekers waren de vorderingen van de leerlingen bevredigend; by de kinderen echter, die veel verzuimd hebben, laten zoowel vorderingen als vlyt te wenschen over.

Byzonder Onderwys.

Bylage C van het jaarverslag van den Gezaghebber geeft een overzicht van het aantal dezer scholen, van het onderwyzend personeel, het aantal leerlingen en het schoolverzuim.

De scholen in de stad en die in de buitendistricten werden een maal bezocht door de plaatselyke schoolcommissie.

Gedrag, vlyt en vorderingen waren over het algemeen bevredigend.

Uit den aard der zaak valt van het byzonder onderwys geen voorstellen te doen.

De plaatselyke schoolcommissie spreekt een woord van waardeering uit ten opzichte van ~~het~~ de door het Hoofdbestuur ten behoeve van de behoeftige schoolkinderen verstrekte schoolvoeding, welke, volgens de schoolcommissie, het gewenschte resultaat gehad heeft.

Aruba, 14 ~~December~~ Februari 1921.

Namens de pl. schoolcommissie,

De Voorzitter,

[signature]

B y l a g e C.

Staat aantoonende het aantal scholen, leerlingen en onderwyzend personeel en het schoolverzuim op het eiland Aruba op het einde van het jaar 1920

S c h o l e n .	Tegen beling of kosteloos.	L e e r l i n g e n Jongens	Meisjes.	Totaal.	School-verzuim en percentage.	Aantal onderwyzend personeel.
A. O P E N B A A R.						
Voor lager onderwys	kosteloos	38	42	80	18.22	4
Herhalingsonderwys	id.	7	2	9		1
B. B Y Z O N D E R.						
R/K Jongenschool met vervolgklassen	id.	163	--	163	7.7	4
R/K Meissjesschool met vervolgklassen	In de vervolgklassen wordt schoolgeld geheven	---	168	168	15.3	5
R/K Zusterschool te NOORD	kosteloos	95	107	202	15.75	6
" " te STA. CRUZ	id.	87	108	195	17.2	5
" " te SAVONET	id.	101	122	223	20.5	5
Protestantsche Schhol te PIEDRA PLAT	id.	9	4	13	25	1

Aruba, 14 Februari 1921.

De wd. Gezaghebber,

J. F. Quast

86

EILAND Aruba

STAAT VAN DEN INVOER, over het Jaar 1920.

ARTIKELEN.	Eenheid.	Uit het Buitenland.		Uit Curaçao.		Uit Nederland.	
In 1920		Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.
Aardappelen	K.G.	3206	f. 642.	13.964	f 4199	2683	f 537.=
Aardewerk en Porcelein (met uitzondering van dakpannen en vloertegels)	—	~~901~~ (1450)	901	(10.021)	2039 (1057)		173
Automobielen	stuks	1	1430	2	3200		
Azijn	L.	84	84	402	387	72	75
Bayrum	L.			916	356		
Beschuit:							
fijne,	—		377		2454		
gewone,	—		547		616		
Bier en Maltzextract	L.	40	8.	193	69.		
Boonen en Erwten	L.	19.036	5690	22.963	6889.	7986	3194.
Boter	K.G.	1812	4425	698	2094.	505	1263.
Bron- en Mineraalwater	—						
Cement	K.G.	1800	90	17.280	1037.		
Dakpannen	stuks	2000	120	18.180	1818.		
Drogerijen en Chemicaliën	—		6587		10.277.		
Gedistilleerd (à 50 %):							
Jenever	L.	268	214	2909	2909	268	214.
Rum	L	9186	7281.	18.957	16.646		
Andere soorten	L.			261	452		
Geiten	stuks	316	1264	1	(20007) 6		
Gereedschappen en Machinerieën voor den landbouw	—		128		180		
Gereedschappen, Machinerieën, en Materialen voor het mijnwezen	—						
Glas en Glaswerk	—		518		237.		
Goud en Zilver (bewerkt)	—						
Hoeden:							
Stroo-	dozijn	(1657)		1657	779.		
Andere soorten	dozijn	2	60	52	422		
Hoedenstroo	dozijn koppen	2664	1428	6956	4174.		
Hooi	K.G.						
D. O.			f 31.794.		f 61.271.		f 5456

87

EILAND Aruba STAAT VAN DEN INVOER.

ARTIKELEN.	Eenheid.	Uit het Buitenland.		Uit Curaçao.		Uit Nederland.	
		Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.
O. D.			f 31.794.		f 61.271		f 5456.
Hout:							
timmer-	—		309.		38610		
mahonie- en ander hard-	K.G.	400	200	4345	2173.		
IJzer, (bewerkt)	K.G.	500	300	5843	5843		
Kaas	K.G.	960	1140	2969	7.413.	450	739.
Kaarsen:							
stearine-	K.G.	49	44	1092	1092		
vet-	K.G.			125	188		
Kleeren, (gemaakte)	—				528		
Koffie	K.G.	10.913	5936	26.902	16.141.		
Koper, blad-	K.G.			4335.	15769		
Kramerij	—		7683				
Leder:							
zool-	K.G.	654	1932	1331	3993		
andere soorten	—				1081		
Likeuren	L.			741	741.		
Lucifers	gros doosjes			475	854		
Mais	L.	551.549	58.225	112.572	16.888		
Manufacturen	—		21.265		134.979.		
Margarine	K.G.	213	179	1781	3562	75	75
Meel:							
mais-	K.G.	105.079	20.955	312.166	44.469.		
tarwe- en rogge-	K.G.	19.635	4266	197.914	49.508		
Machinerieën voor fabrieks-nijverheid	—						
Machinerieën en materialen voor:							
telephoon en telegraaflijnen	—						
electrische verlichting	—						
tramwegen	—						
Meubelen	—		1886		1232		
Muilezels	stuks						
Metaalwaren, (geëmailleerd)	—		163		105		
D. O.			f 156.177.		f 406.440		f 6.270

EILAND STAAT VAN DEN INVOER.

ARTIKELEN.	Eenheid.	Uit het Buitenland.		Uit Curaçao.		Uit Nederland.	
		Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.
O. D.			f 156.177.		f 406.440		f 6270
Olie: petroleum,	L.	~~59.489~~	~~11.898.~~	59.489	11.898		
gasoline,	L.	180	54	18.935	6.627.		
lijn-,	L.	720	360	470	9.40	180	90
ruwe-,	1000 K.G.						
andere soorten	L.	886	621	2997	2398		
Paarden	stuks						
Parfumerieën	—				1118		
Piano's en Orgels	stuks				1690		
Reuzel	K.G.	2335	2664	6269	12.538		
Rijst	K.G.	552	230	3525	1409.		
Rijtuigen	stuks						
Rijwielen	stuks			2	100		
Runderen	stuks	8	400				
Schapen	stuks	43	215				
Schoenen	paren	945	4504	167	1498		
Sigaren	100 st.	168	392	352	1222	78	312.-
Sigaretten	100 st.	750	190	12.924	5069		
Steenkolen	1000 K.G.			28	1540		
Stijfsel	K.G.	1035	259	8477	2543		
Suiker:							
bruine,	K.G.	110.444	22.019	106.031	26.508.		
witte,	K.G.	1952	960	8747	1.367		
Suikerbakkerswerk en Chocolade	—		3387		8375		
Tabak:							
bewerkt,	K.G.	1299	1690	4362	5849.		
onbewerkt,	K.G.						
Teer, Pik en Harpuis	—		243		402.		
Thee	K.G.	42	95	45	113	42	95
Touw	K.G.	6665	10.772	2788	6995		
Uien	K.G.	1361	271	8210	1464	888	178.
D. O.			f 205.503.		f 503.083		f. 6.945

EILAND Aruba   STAAT VAN DEN INVOER.

ARTIKELEN.	Eenheid.	Uit het Buitenland.		Uit Curaçao.		Uit Nederland.	
		Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.
O. D.			f 205.503		f 503.083		f 6945
Varkens	stuks	7	105				
Varkenskoppen en Spek	K.G.	190	190	1535	1920		
Verduurzaamde levensmiddelen	—				8500		
Verfwaren	K.G.	1293	1062	1231	1200		
Visch:							
kabeljauw,	K.G.	785	332	40	24		
ander gezouten,	dozijn	98	196				
Vleesch:							
gedroogde,	stuks	60	120				
gezouten,	K.G.	2017	2671	1420	3420		
Vruchten:							
versche,	—	0	4366		147		
geconfijte,	—		265				
Vruchtenjams	—						
Wijn:							
mousseerende,	L.						
andere soorten,	L.	577	739	1566	3849.		
Zakken, (ledige)	stuks	1500	740	2661	2006		
Zeep	K.G.	1126	856	12.732	9072		
Alle andere goederen	—		35.032		237.310		
TOTAAL			f 252.177		f 770.531		f 6945
			163.437		433.476		

N.B. De invoer uit Nederland is begrepen zoowel in dien uit het buitenland, als in dien uit Curaçao.

No. .... Opgemaakt te .... den .... 19 .

De ....

EILAND Aruba

STAAT VAN DEN UITVOER, over het Jaar 1920.

ARTIKELEN.	Eenheid.	Naar het Buitenland.		Naar Nederland.	
		Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.
			f		f
Aardappelen	K.G.				
Aloëhars	K.G.	491.684	186.619		
Alpargatas	dozijn				
Bataten	K.G.				
Boonen (inlandsche)	L.				
Caret	K.G.				
Dividivi	1000 K.G.	224	17.862		
Ezels	stuks	58	1160		
Geitevellen	K.G.	4696	11.661		
Goud	gram.				
Hoeden, stroo-	dozijn.	28.987	94.000		
Hout, hard- en verf-,	K.G.	8000	2000		
Houtskool	K.G.				
Huiden	K.G.	944	731		
IJs	1000 K.G.				
Jams	K.G.				
Kantwerk	—				
Katoen: gezuiverd	K.G.				
ongezuiverd	K.G.				
Katoenzaad	K.G.				
Likeur „Curaçao"	L.				
Limoensap	L.				
Mest	1000 K.G.	4398	55.464		
Oranjeschillen	K.G.	244	128		
Oudmetaal	K.G.	1456	1306		
Paarden	stuks.				
D. O.			370.931		

88

In-, Uit- en Doorvoer, No. 32. 1915.

EILAND Aruba. STAAT VAN DEN UITVOER.

ARTIKELEN.	Eenheid.	Naar het Buitenland.		Naar Nederland.	
		Hoeveelheid.	Waarde.	Hoeveelheid.	Waarde.
O. D.			ƒ370.931		
Phosphorzure kalk,	1000 K.G.				
id. 1e klasse	M^3.				
id. 2e klasse	M^3.				
Pinda's	K.G.	340	122		
Schapevellen	K.G.	4500	3809		
Sigaren (inlandsche)	stuks				
Steenkolen	1000 K.G.				
Uien en Sjalotten	K.G.				
Vee:					
geiten	stuks.				
runderen	stuks.				
schapen	stuks.	13	90		
varkens	stuks.	1	20		
Visch:					
versche	—				
gezouten	—				
Wol	K.G.	9614	5653		
Zilver	gram.				
Zout	K.G.	69720	938		
Alle andere goederen	—		3061.		
TOTAAL			ƒ384.624.		

N.B. De uitvoer naar Nederland is begrepen in dien naar het buitenland.

No. .... Opgemaakt te .... den .... 191 .

De ....,

EILAND "Aruba"

STAAT VAN DEN DOORVOER, over het Jaar 1920

ARTIKELEN.	Eenheid.	Hoeveelheid.	ARTIKELEN.	Eenheid.	Hoeveelheid.
Aardappelen	K.G.		Margarine	K.G.	
Aloëhars	K.G.		Meel, tarwe-, rogge- en mais-	K.G.	41520
Beschuit (in vaten)	K.G.		Olie, (petroleum)	K.G.	
Bier	K.G.		Prikkeldraad	K.G.	
Boonen en Erwten	K.G.	250	Piano's	K.G.	
Boter	K.G.		Reuzel	K.G.	
Cacao	K.G.		Rijst	K.G.	
Caoutchouc	K.G.		Rijtuigen en Auto's	K.G.	
Caret	K.G.		Rijwielen	K.G.	
Cement	K.G.		Rum	K.G.	
Chemicaliën	K.G.		Sigaren	K.G.	
Cognac en Whisky	K.G.	960	Sigaretten	K.G.	500
Copaiba	K.G.		Stearine	K.G.	
Dakpannen	K.G.		Steenkolen	1000 K.G.	
Dividivi	1000 K.G.		Stijfsel	K.G.	
Hooi	K.G.		Suiker: bruine,	K.G.	224
Hout: timmer-	K.G.	14.920	witte	K.G.	1250
andere soorten	1000 K.G.	7	Tabak	K.G.	510
Huiden en Vellen	K.G.		Touw	K.G.	
IJzerwaren	K.G.		Uien	K.G.	45
Jenever	K.G.	100	Varkenskoppen en Spek	K.G.	
Kaas	K.G.		Visch, (kabeljauw)	K.G.	
Kinabast	K.G.		Vleesch, (gezouten)	K.G.	225
Koffie	K.G.		Wijn	K.G.	
Koper	K.G.		Wol	K.G.	
Leder, zool-	K.G.		Zeep	K.G.	
Mais	K.G.		Zout	K.G.	
Mangrovebast	1000 K.G.		Alle andere goederen	K.G.	9881

No. Opgemaakt te Aruba den 28 Februari 1921.

De Ontvanger

[signature]

89

In-, Uit- en Doorvoer, No. 30.
1915.

1ste halfjaarlijksch Verslag van de Openbare Lagere School op Aruba over 't jaar 1920.

De vorige cursus sloot met 74 leerlingen; 2 leerlingen kwamen bij het begin van den nieuwen cursus niet terug, doch er werden 8 nieuwe leerlingen ingeschreven, 1 voor de 2e en 7 voor de 1ste klasse, zoodat het schooljaar begon met 80 leerlingen, waarvan 38 jongens en 42 meisjes, verdeeld over 7 klassen, daar de 8 leerlingen der 6e klasse die bij het eind van 't vorig jaar een diploma behaalden, dit jaar een 7e klasse hebben gevormd.

In den loop van de maand Januari verliet een jongen uit de 2e klasse de school om naar de R.K. School te gaan; in Maart werd een jongen uit de 7e klasse afgeschreven en tot de Herhalingsschool toegelaten, daar hij niet den geheelen dag op school kon blijven komen. In dezelfde maand ging een meisje uit de 6e klasse met verlof naar Curaçao en in Mei verlieten 2 jongens de school: een uit de 2e klasse door vertrek naar Curaçao en een ander uit de 3e klasse, die als scheepsjongen ging varen. Eindelijk werd in Juni een jongen uit de 2e klasse afgeschreven, die naar de R.K. school ging, zoodat het aantal leerlingen met 6 is verminderd en nu 74 bedraagt, waarvan 33 jongens en 41 meisjes, verdeeld over de verschillende klassen als volgt: 10 in de 1e kl; 11 in de 2e kl; 13 in de 3e; 10 in de 4e; 12 in de 5e; 11 in de 6e en 7 in de 7e klasse.

De vorderingen en vlijt der leerlingen zijn bevredigend, ook voor het vak Nuttige Handwerken. Hun gedrag is goed. Door het slechte schoolbezoek van een 6-tal leerlingen, wier gezamenlijke verzuimen

reeds bijna 1/3 van het totaal der verzuimen uitmaken, is het percentage schoolverzuim hooger dan het vorig jaar.
Verzuimen van het onderwijzend personeel gedurende het 1e halfjaar 1920:
S. D. Roos 1 d; J. Muller 2 d; J. K. Z. Lampe 1 d; H. J. Schrender 1½ d; J. G. Veeris 1 dag.

Aruba, 8 Juli 1920.
Het Hoofd der School,
J. G. Veeris

Eerste halfjaarlijksch Verslag van den Herhalingscursus op Aruba over 't jaar 1920.

Daar uit de 8 leerlingen van de 6e klasse der Lagere School die bij het eind van 't vorig jaar een diploma verwierven dit jaar een 7de klasse is gevormd, bestaat de cursus dit jaar uit slechts één klasse. Deze bestaat uit de 7 jongens die bij het eind van den vorigen cursus bevorderd waren en verder uit de 2 meisjes der 2e klasse die den cursus bleven volgen. De 4 jongens uit die klasse verlieten de school.

In Februari verliet een leerling den cursus, doch in Maart werd een leerling uit de 7e klasse der Openbare School toegelaten, die door omstandigheden de school niet den geheelen dag kon blijven bezoeken. In April verliet een andere leerling den cursus door vertrek naar Curaçao, zoodat de klasse nu uit 8 leerlingen bestaat, waarvan 6 jongens en 2 meisjes.

De vorderingen der leerlingen zijn over het algemeen bevredigend. Het gedrag is goed, maar de vlijt bij een paar nog steeds onvoldoende, hetgeen ook blijkt uit het ongeregeld schoolbezoek, wat weer een te hoog percentage schoolverzuim medebrengt.

Gedurende het verlof van den ondergeteekende in het begin van het jaar trad de onderwijzer J.K.Z. Lampe als leider van den cursus op.

Aruba, 8 Juli 1920.

Het Hoofd der School, 91

[signature]

Tweede halfjaarlijksch Verslag van den Herhalingscursus op Aruba over 't jaar 1920.

Van de 8 leerlingen van dezen cursus, 6 jongens & 2 meisjes, verliet een jongen in Juli den cursus door vertrek naar Curaçao en in December werden nog 1 jongen en 1 meisje afgeschreven, die van school afgingen. Daar door het bijvoegen van een 8e klasse aan de Openbare Lagereschool de Herhalingscursus opgeheven is, zullen dit jaar de 5 overgebleven leerlingen samen met de 4 leerlingen uit de 7e kl. der Lagereschool, die bevorderd zijn, de 8e kl. dier school vormen.

De vorderingen der leerlingen zijn bij de trouwe schoolbezoekers bevredigend, doch laten, evenals hun vlijt, natuurlijk te wenschen over bij die kinderen, die weken achtereen verzuimd hebben, deels wegens ziekte, maar ook veel uit gebrek aan leerlust der leerlingen en belangstelling van de zijde der ouders. Het percentage van het aantal verzuimen wijst daarom ook een abnormaal hoog cijfer aan.

Gedurende dit halfjaar is de leider van den cursus wegens ongesteldheid of gewichtige redenen 5 keeren absent geweest.

Aruba, 9 Januari 1921.

Het Hoofd der School,

[signature]

Tweede halfjaarlijksch Verslag van de Openbare Lagere School op Aruba over 't jaar 1920.

Bij het begin van het 2e halfjaar telde de cursus 74 leerlingen. In Juli verliet een meisje uit de 7e kl. de school; in Augustus 2 jongens, een uit de 1e en een uit de 4e kl, die naar Curaçao vertrokken; in September een jongen uit de 5e en een meisje uit de 7e kl; de eerste ook door vertrek naar Curaçao, de tweede wegens ziekte. In October gingen 2 meisjes, een uit de 6e en een uit de 2e kl. met verlof; de eerste naar Curaçao, de tweede naar St. Nicolaas en in December vertrokken naar Curaçao 4 leerlingen, respectievelijk uit de 1e, 3e, 5e en 7e kl. Tegenover deze vermindering van 11 leerlingen stond slechts een vermeerdering met 1 leerlinge, die in November in de 1e kl. geplaatst werd. De cursus sloot dus met 64 leerlingen, waarvan 31 jongens en 33 meisjes. In de 7e kl. bleven er 5 leerlingen over, die naar de 8e kl. werden bevorderd, doch zooals reeds gezegd is, vertrok er een naar Curaçao den 15en December. Van de 6e naar de 7e kl. werden 8 van de 10 leerlingen bevorderd, van de 5e naar de 6e 9 van de 10 leerlingen; van de 4e naar de 5e 8 van de 9; van de 3e naar de 4e 9 van de 12, doch 2 vertrokken tegen het einde van den cursus naar Curaçao; van de 2e naar de 3e 8 van de 11 leerlingen en van de 1e naar de 2e kl. 5 van de 9 leerlingen; dus totaal 52 van de 66 leerlingen of 78.8%.

De vorderingen der leerlingen zijn voldoende, ook in het vak nuttige handwerken. Door veel verzuim wegens heerschende mazelenepidemie gedurende de laatste 4 maanden van het jaar is het peil van het onderwijs niet zoo hoog als vorig jaar. Gedrag en vlijt kunnen bevredigend geacht worden.

Verzuimen van het onderwijzend personeel gedurende het 2e halfjaar:
Mej. S. D. Roos 2 dagen; J. H. Z. Lampe 4 d, J. Muller 2 dagen en S. G. Veeris 4 1/2 dag.

Aruba, 9 Januari 1921
Het Hoofd der School,

P. J. Veeris

Bijlage C.

Report of the Government Physician of Aruba

for the Year 1920.

))--((

During the first three months the general health of the population was good but the last nine months has been marked by considerable sickness. The principal sicknesses are noted below.

Scurvy has been increasing from month to month an account of the total lack of fresh green food especially in the Saveneta and St.Cruz districts where there has been little or no rain this year.

Varicella began in the early months of the year in the Noord and St. Cruz districts and there have been scattered cases in the whole island throughout the year.

Measles began in epidemic form in July and spread throughout the island and did not diminish until the last of December. Many cases were followed by broncho-pneumonia and dysentery which were the cause of a large number of deaths especially among the poorer people.

Cold and Cough has been prevalent the whole year.

Dysentery and Diarrhoea followed the Measles and a great many adults and children have been affected.

Malaria has occurred among laborers returning from Cuba and Venezuela but the infection of Venezuela has been much more severe than that of Cuba.

Tuberculosis. There have been only a few new cases.

Venereal diseases. The number of cases has been small.

Aruba,
December 31,1920.

Government physician,

George R. Hopkins

94

Bijlage C.

Staat aantoonende de verdeeling der bewoners op het einde van 1920, naar de verschillende beroepen, bedrijven en ambachten.

Beroepen enz:	Oranjestad	1e district	2e district	3e district	4e district	Totaal
Ambtenaren.	18	-	-	-	2	20
Apothekers.	-	-	-	-	-	-
Autobestuurders	5	-	-	-	2	7
Barbiers.	2	-	-	-	-	2
Broodbakkers.	14	2	-	4	3	23
Drukkers.	-	-	-	-	-	-
Grofsmeden.	1	1	-	2	2	6
Hoedenvlechtersen -vlechtsters	113	173	366	369	222	1243
Huisbedienden.	88	5	3	4	4	104
Kantoorwerksters.	6	-	-	-	-	6
Kleermakers.	7	1	2	2	2	14
Koks en Keukenmeiden.	79	3	1	5	4	92
Kooplieden.	17	-	-	-	2	19
Koopmansklerken.	26	-	-	-	-	26
Koetsiers.	2	1	1	1	1	6
Kuipers.	2	-	-	-	-	2
Landbouwers.	10	30	44	33	51	168
Metselaars.	3	2	4	1	1	11
Mijnwerkers.	-	-	-	-	-	-
Naaisters.	113	29	41	86	41	310
Onderwijzers.	14	-	5	6	4	29
	520.	247.	467.	513.	341.	2088

95

C.

Beroep	520	247	467	513	341	2088
Photografen.	-	-	-	-	-	-
Pontvoerders -	-	-	-	-	-	-
~~Scheepenmakers.~~ Scheepstimmerlieden	2	-	-	-	-	2
Schoenmakers.	11	-	-	3	3	17
Schrijnwerkers.	2	1	-	-	1	4
Sjouwerlieden.	4	-	-	-	-	4
Slagers.	2	-	-	-	-	2
Stalhouders.	-	-	-	-	-	-
Stoelenmatters en — makers	1	-	-	-	-	1
Tandmeesters.	-	-	-	-	-	-
Timmerlieden.	4	3	2	3	3	15
— Ververs.	3	-	-	-	-	3
— Visschers.	69	2	2	-	1	74
Vroedvrouwen.	2	2	3	2	2	11
Waschvrouwen.	50	7	8	19	26	110
Waterverkoopers.	3	-	-	-	-	3
Winkeliers	43	6	4	3	11	67
Zeelieden	93	3	-	-	18	114
Zeilmakers.	2	-	-	-	-	2
Zilver- en goudsmeden.	4	-	-	-	-	4
Zoutgaarders.	6	-	-	-	2	8
~~Zonder beroep.~~						
Verschillende beroepen, enz: die op dezen staat niet voorkomen.	1075	915	1233	868	1625	5716
Zonder beroep -	18	-	-	-	2	20
	1914	1186	1719	1411	2035	8265.

Aruba, den 4e Februari 1925.

De Gezaghebber,

J. T. Quast.

Report of the Government Physician of Aruba for the month of December 1920.

The total number of cases treated during the month was 927.

The new cases were as follows;-

Diagnosis	Number of cases
Abscess	7
Anaemia	2
Asthma	4
Bronchitis	7
Cold and cough	45
Constipation	I5
Conjunctivitis	20
Chancre	I
Cystitis	I
Diarrhoea	47
" of children	4I
Dysentery	I7
Epilepsy	2
Erysipelas	2
Gonorrhoea	2
Heart disease	3
Indigestion	9
Insanity	2
Infections of the skin	I6
Malaria (Laborers from Cuba)	26
" (" " Venezuela)	3
Measles	22
Menstrual irregularities	6
Pleurisy	2
Pneumonia	2
Rheumatism	I7
Ringworn	3
Syphilis	6
Scurvy	I30
Scabies	4
Tonsilitis	3
Tooth extractions	27
Tuberculosis of lungs	3
Ulcer of leg	2
Varicella	22
Worms- intestinal	I0
Wounds and accidents	2

The number of cases of Measles diminished greatly at the end of the month but a great many cases were followed by diarrhoea and dysentery.

The cases of Varicella were mostly in St.Cruz and a few in Oranjestad and St.Nickolas.

The amount of Scury is increasing especially in Saveneta and St. Cruz.

Aruba
January I,192I

Government physician,

George R. Hopkins

96

k/

Bijlage A

Statistiek van de bevolking, der geboorten, sterfgevallen en huwelijken over de laatste 6 jaren.

Aruba, den 4n Maart 1921.
De wnd. Gezaghebber.

97

	1915			1916			1917			1918			1919			1920		
	M.	V.	Totaal.	M.	V.	Totaal.	M.	V.	Totaal.	M.	V.	Totaal.	M.	V.	Totaal.	M.	V.	Totaal.
Bevolking.	4274	5010	9284	4320.	5161	9481	4039.	5134	9173	3815	5261	9076	3627	5307	8934.	3010	5255	8265
Geboorten.	123	84	207	237	246	483.	179	184	363.	178	179	357	161	132	293.	126	123	249
Sterfgevallen.	154	146	300.	59	51	110.	56	38	94	65	82	147	47	76	123.	119	127	246
Huwelijken.			27			58			50			32			44			58
Levenloos ter wereld gekomen.			8			13.			10.			17			2.			6

98

Bijlage B.

Staat aantoonende de verdeeling der ingezetenen op het einde van 1920, naar hunne geboorteplaatsen en de Kerkgenootschappen, waartoe zij behooren.

Aruba, den 4 Februari 1921.
De Gezaghebber,
J. E. Cusl.

98

Districten	Getalsterkte der bevolking	Waarvan geboren: Op Aruba	In de Kolonie	Elders in West-Indie	In Nederland	In Europa buiten Nederland	In andere oorden	Indeeling naar de Kerkgenootschappen: Protestanten	R/Katholieken	Israëlieten	Aanteekeningen
Oranjestad	1914 1897	1551 1512	182 211	=	17 15	=	164 159	259 262	1655 1635	=	
1e district	1186 1092	1175 1081	4 4	=	0 3	=	7 4	6 4	1180 1088	=	
2e district	1719 1978	1697 1955	7 7	=	3 3	2 0	10 15	24 22	1695 1955	1 1	
3e district	1411 1811	1360 1767	34 29	=	4 3	=	13 12	31 27	1380 1784	=	
4e district	2035 2100	2017 2091	11 13	=	4 3	=	3 3	7 11	2027 2099	=	
	8265 8888	7800 8404	238 264	=	28 27	2 0	197 193	327 326	7937 8561	1 1	

Eiland Aruba

Bijlage 7.

Overzicht van den stand der huurpenningen in 't 1e, 2e, 3e en 4e district.

Uitstaande op einde December 1919	Verschuldigde huur over 1920	In 1920 bijgekomen	Totaal verschuldigd in 1920	In 1920..		Bleef uitstaande op einde December 1920.
				Afgeschreven	Aangezuiverd	
f 19.299.12⁵	f 8.649.12⁵	=	f 27.948.25	=	f 6.024.25	f 2.1974 =

Aruba, den 1921.

De wnd. Gezaghebber.

[illegible]

Eiland Aruba

Bijlage 8.

Overzicht van de verhuurde terreinen op Aruba.-

Districten	Getal percelen op 31e December 1919	Bijgekomen in 1920.-	Afgegaan in 1920.-	Getal percelen op 31e December 1920.-	Hoe omheind.				Onder welke voorwaarden en bepalingen in huur afgestaan.	
					Goed	Tamelijk goed	Slecht.	In 't geheel niet	Oude	Nieuwe
1e 2e 3e en 4e District	1412	=	=	1412.	190	812	94	316.	152	1260.-

Aruba, den 1921.

De wnd. Gezaghebber.-

J.E. Dart.

100

Eiland Aruba

Bijlage 9.

Verdeeling der perceelen naar de oppervlakte.

Districten	Getal perceelen	Van 0.05 H.A. tot 0.25 H.A.	Van 0.26 H.A. tot 0.50 H.A.	Van 0.51 H.A. tot 1 H.A.	Van 1.01 H.A. tot 2 H.A.	Van 2.01 H.A. tot 3 H.A.	Van 3.01 H.A. tot 4 H.A.	Van 4.01 H.A. tot 5 H.A.	Grooter dan 5 H.A.
1e 2e en 3e District	1412	14	43	228	388	278	174	115.	172.

Aruba, den 1921.

De wnd. Gezaghebber.

J. F. Prins (signature)

101

Eiland Aruba.

Ontwerp-begrooting

van

Uitgaven

voor

het dienstjaar

1922.

Aruba 24 December 1920.

De wd. Gezaghebber,

J.T. Quast.

Raming der uitgaven van het eiland Aruba voor het dienstjaar 1922.

Ie Afdeeling
Gewestelijk Bestuur.

			Raming 1922.	Raming 1921
.. Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen, toelagen, kantoorbehoeften en voedergelden, of kosten van vervoermiddelen van de ambtenaren en beambten.				
bezoldigingen of verlofsbezoldigingen:				
van den Gezaghebber	4.500 =			4.500 =
" " Kol. Schrijver	800 =			1.000 =
" " eerste-klerk	1.400 =	6.700 =		1.400 =
toelagen:				a/ 1.000 =
1 schrijver op de landskantoren	600 =			600 =
1 bode ten dienste v/d. Gezaghebber	300 =	900 =		400 =
Kantoorbehoeften:				
van den Gezaghebber	115 =	115 =		115 =
voedergelden of kosten van vervoermiddelen				
van den Gezaghebber	700 =	700 =	8.415 =	700 =
.. Schrijfloon en andere kleine uitgaven			400 =	400 =
				b/ 400 =
				c/ 60 =
				d/ 200 =
.. Kosten van het volksfeest op den verjaardag van H.M. de Koningin			200 =	200 =
.. Huur van woningen in het 2e, 3e en 4e district ten dienste van den Gezaghebber			300 =	– –
Totaal der Ie Afdeeling			9.365 =	11.025 =

Toelichtingen.

Bezoldigingen en toelagen. In verband met de in 1921 plaats te hebben salarisregeling is geen rekening gehouden met periodieke verhoogingen voor de raming voor 1922.

Bezoldiging v/d. Kol. Schrijver. De nieuwe functionaris heeft ~~een~~ een inkomen van f 800.= 's jaars.

a/. Vermits het in de bedoeling ligt de betrekking van districtmeester op te heffen, wordt de bezoldiging van dezen ambtenaar niet op dit ontw. begrooting gebracht, noch al de andere daarmede verband houdende uitgaven, als:

b/ voedergeld f 400.=

c/. vergoeding voor huishuur f 60.=

d./ vergoeding hulpambtenaar B.S. f 125.=

d./ wegens het overgaan van den titularis in een andere betrekking vervalt ook het bedrag ad f 70.=, vergoeding aan den hulpambtenaar B.S. in de Oranjestad.

Na de opheffing van de betrekking ~~van de betrekking~~ van districtmeester, zal door den Gezaghebber vermoedelijk in het 2e, 3e en 4e district zitting gehouden moeten worden. In verband hiermede zullen in die districten ten dienste van dien ambtenaar woningen gehuurd moeten worden. Een bedrag van f 300= wordt voor huur noodig geacht.-

103

IIe Afdeeling.
Rechts- en Politiewezen.

- - Toelagen van rechterlijke ambtenaren en beambten				
1 ambtenaar door den Gouverneur bevoegd verklaard het Openbaar Ministerie bij het Kantongerecht waar te nemen		700 =		700 =
1 deurwaarder-cipier		400 =	1.100 =	400 =
- - Gevangenissen				
vergoeding voor huishuur aan den cipier van de gevangenissen op Aruba			180 =	180 =
- - Kostgeld, kleeding, ligging en andere uitgaven voor de gevangenen			250 =	250 =
- - Andere uitgaven voor het recht- en politiewezen			800 =	800 =
- - Kosten van den voogdijraad			25 =	25 =
Totaal der IIe afdeeling			2405 =	2405 =

IVe Afdeeling.
Geldelijk Beheer.

Domeinwezen.				
Toelagen				
1 hoofdboschwachter	800 =			800 =
2 boschwachters 1e kl. à f475 =	950 =			950 =
1 boschwachter 2e "	375 =	2125 =		375 =
Tegemoetkoming in de kosten van vervoermiddelen.				
1 hoofdboschwachter	350 =			350 =
3 boschwachters à f20 =	60 =	410 =	2535	60 =
- - Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen, toelagen, ka-				
Del.			2535 =	2535 =

O.Z.			2.555 =	2.535 =
toorbehoeften, voedergelden of tegemoetkomingen in de kosten van vervoermiddelen van den ontvanger (~~en van den ambtenaar van den werkelijken dienst der belastingen.~~)				
bezoldigingen of verlofsbezoldigingen				
1 ontvanger	1600 =			1.600 =
1 kommies 1e kl.	1075 ~~1100~~ =	?		1.075 = 2
1 eerste kommies 2e kl.	800 =			
1 " " "	750 =			2.300 =
1 " " "	712.50			
2 tweede kommiezen " à ƒ 600.=	1.200 =	6.337 ~~6.362~~.50		1.200 =
kantoorbehoeften				
aan den ontvanger		115 =		115 =
voedergelden of tegemoetkoming in de kosten van vervoermiddelen				
aan den ontvanger		400 =		400 =
waarvoor gesteld			6.853 ~~6.822~~ =	
- - Andere uitgaven voor den dienst der belastingen. Kosten van toezicht op de invordering van het in- en uitvoerrecht en het accijnsrecht, zoomede bindloon, rondbrengen der belastingrekeningen en andere kosten.			1000 =	1.000 =
- - Posterij- en Telegraafdienst. Toelagen van de ~~ambtenaren~~ beambten ter posterij:				
aan den persoon belast met de werkzaamheden van de koloniale postspaarbank		200 =		200 =
aan den besteller, tevens bode van den Raad van Politie, den voogdijraad (~~en de openbare school~~)		300 =		300 =
benoodigdheden voor het hulppostkantoor, schoeisel voor den besteller en kos-				
D.O.		500 =	~~1000~~ =	10.825 =
			10.388 =	

1 | 105

	O.Z.	500 =	10.388 (corrected)	10.825 =	
	ten van afhalen en bezorgen van de brievenmalen enz.	100 =		100 =	
			600 =		
- -	Bezoldiging of verlofsbezoldiging en toelagen van het personeel van de draadlooze telegrafie.				
	bezoldiging of verlofsbezoldiging				
	1 hoofd 1e kl. van den post voor D.T.	1275 =		1.383 =	Het tegenwoordig hoofd van den post voor D.T. heeft op het oogenblik een bezoldiging van f 1275.- 's jaars.
	toelagen				
	1 telegrambesteller	400 =		400 =	
			1.675 =		
- -	Bedrijfs- en onderhoudskosten van de inrichting voor draadlooze telegrafie	?	350 =	350 =	
- -	Hypotheekbewaarder				
	Kantoorbehoeften van den fung. hypotheekbewaarder		15 =	15 =	
+ +	Algemeene kosten				
- -	Reis- en teerkosten van de Commissie van toezicht op de mijnwerken		300 =	300 =	
	Totaal der IVe Afdeeling.		~~3.990~~ = 13.293 / 28	13.373 =	

	Ve Afdeeling.				
	Eeredienst, onderwijs en armenzorg.				
	Eeredienst.				
- -	Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen, toelagen en tegemoetkomingen in de kosten van vervoermiddelen van de voorgangers van de godsdienstige gemeenten.				
	Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen				
	1 leeraar bij de Hervormde Gemeente	2.500 =		2.500 =	
	3 R.K. Geestelijken à f 1400.=	4200 =	6.700 =	4.200 =	
	Toelagen				
	Dl.		6.700 =	6.700 =	

	Omschrijving					1922	Toelichting
	Dℓ.			6700 =		6700 =	
	aan den Leeraar der Hervormde Gemeente voor de bediening van de gemeente te Pietra Plat.			150 =		150 =	
	tegemoetkoming aan 2 R.K. Geestelijken in de kosten van vervoermiddelen à f 40.:			120 =		120 =	
	reis- en teerkosten van de leden van de Commissie van onderwijs			50 =		50 =	
					7.020 =		
- -	Onderwijs.						
	Openbaar Onderwijs.						
	Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen en toelagen van de onderwijzers en onderwijzeressen en de beambten bij het Openbaar onderwijs						
	Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen						
	1 onderwijzer 1e rang	2400 =				2400 =	De raming der bezoldigingen van het onderwijzend personeel voor 1922 is naar den toestand op 1 December 1920 overgenomen.
	1 " 2e "	1.750 =				1.844 =	
	1 " 3e "	1.800 =				1750 =	
	1 hulponderwijzer 1e rang	1.000 =				1400 =	
	1 hulponderwijzeres 2e "	800 =	7.750 =			1200 =	
	Toelagen						
	aan het hoofd der school	250 =				e/ 50 =	e/ Deze post vervalt doordat de hulponderwijzer die deze toelaag genoot naar Curaçao overgeplaatst is.
	1 onderwijzeres voor nuttige handwerken	300 =	550 =	8.300 =		250 =	
						300 =	Door de invoering van een 8e klasse aan de openbare school zal het schoolhoofd op f 250.= aanspraak kunnen maken. [in de marge: 1/4/21]
- -	Schoolmeubelen, schoolbehoeften en kleine uitgaven voor de openbare school		500 =			f/ 400 =	f/ Daar bij het invoeren van vervolgklassen op de openb. school het herhalingsonderwijs niet meer gegeven zal worden, wordt de post voor 1922 niet overgenomen.
						500 =	
	Bijzonder onderwijs.						
- -	Bijdrage voor het bijzonder onderwijs R.K. Scholen	11.620 =				11620 =	De raming voor 1921 is overgenomen, daar het met juistheid ramen van de bijdragen van de bijzondere scholen thans vrijwel onmogelijk is, omdat er niet over voldoende gegevens beschikt wordt.
	aan de Protest. school te Pietra Plat	400 =	12.020 =			400 =	
- -	Toelagen voor het geven van onderwijs in de begiente.						
	Dℓ.			27.840 =		29.134 =	

107

		O.D.	27.840 =	29134 =
	by der zeevaartkunde 1 onderwijze		700 =	700 =
-	Aanschaffing van werktuigen en andere benoodigdheden alsmede kleine uitgaven ten behoeve van het onderwijs in de zeevaartkunde		400 =	400 =
	F (armenzorg)		1.450 =	1000 = 450 =
	Totaal der Ve Afdeeling		~~28.840~~ 30.090 =	31.384 =

In verband met de in overweging zijnde regeling van armenzorg in de kolonie wordt de raming voor 1921 overgenomen, daar zelfs een bij benadering juiste raming dier uitgaaf, la zelfs omschrijving der posten, thans niet doenlijk is.

VIe Afdeeling
Landbouw

- -	Uitgaven in het belang van den landbouw en veeteelt		500 =	

F. Armenzorg (Ve Afdeeling)

- - Onderstand aan behoeftigen en vergoeding aan de armenkas wegens gemis van inkomsten.
  - onderstand aan behoeftigen — f 1000 =
  - vergoeding aan de armenkas wegens gemis van inkomsten — „ 450

Totaal van de VI Afdeeling		500 =	500 =

VIIe Afdeeling
Burgerlijke geneeskundige dienst.

- -	Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen, toelagen, reisgelden of tegemoetkoming in de kosten van vervoermiddelen van de gouvernements geneeskundigen			
	Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen 2 gouvts. geneeskundigen à f 3.500	7.000 =		7000 =
	Voedergelden of kosten van vervoermiddelen 2 gouvts. geneeskundigen à f 900 =	1.800 =	8.800 =	1800 =

Quarantaine dienst

- -	Kosten van uitvoering van den quarantaine dienst		150 =	150 =
	Del.		8.950 =	8.950 =

	Reinigingsdienst	O.Pl.	8950 =	8950 =	
- -	Arbeidsloonen en andere uitgaven voor den reinigingsdienst		1000 =	1000 =	
	Algemeene kosten.				
- -	Verschillende uitgaven voor geneesmiddelen, geneeskundige behoeften, vergoeding voor verpleging en be- ~~grafeniskosten [illegible] spreekkamer voor de gouvernements geneeskundigen in de buitendistricten en verloskundige hulp aan onvermogende kraamvrouwen~~		~~[illegible]~~		
	vergoeding voor verpleging en begrafeniskosten van onvermogenden, daaronder begrepen de gevangenen en het politiepersoneel	1600 =		200 = 100 = g 216 = 400 = 150 = 1600 =	g. Kosten v/h. ziekenhuis. Nu het R.K. hospitaal opgericht is bestaat er verder geen behoefte aan het ziekenhuis en worden deze posten voor 1922 niet geraamd.
	huur van spreekkamer voor de gouvernements geneeskundigen in de buitendistricten	100 =		100 =	
	Verloskundige hulp voor onvermogende kraamvrouwen	100 =	1800 =	100 =	
= =	Vergoeding aan de gouv. geneeskundigen voor het gebruik van instrumenten als apotheek, voor het schoonhouden daarvan en van de werktuigen en voor het aankoopen en aanbrengen van [illegible] à f200.=		— 200 =	200 =	
Zie G.B. 128, K.H.B. 1920	Totaal der VII Afdeeling		11.958 =	13.074 =	

VIIIe Afdeeling.

Openbare Werken.

	Gewoon onderhoud en herstelling van de landsgebouwen en eigendommen, zoomede aankoop en onderhoud van meubelen en andere benoodigdheden, en verdere uitgaven.				
	gewoon onderhoud en kleine herstelling van de gebouwen met inbegrip van onderhoud der boeien en meerpalen, den steiger en de vaartuigen	1000 =		1000 =	
	onderhoud, vernieuwing en aankoop van meubelen en andere benoodigdheden	150 =		2650 =	Door den vermoedelijken aankoop in 1921 van meubels voor ~~het~~ eene woning voor doorreizende ambtenaren wordt de raming voor 1922 teruggebracht op f 150.=
			1150 =		
	Del.		1150 =	3650 =	

O.W. 1.150 = 3.650

Gewoon onderhoud en herstelling van straten en wegen 4000 = 3000 =

Nieuwe werken

Vernieuwing van den weg van af de woning van den Gezaghebber naar Socorro en van daar naar den openbaren weg vóór de R.K. Kerk 600 = 1200 =

Waterverschaffing

Kosten van aanleg en onderhoud van werken in het belang van de waterverschaffing.

Onderhoudsuitgaven ? ~~200~~ = 200 =

Straat- en kustverlichting

Bezoldiging of verlofsbezoldiging, toelagen en voedergelden of kosten van vervoermiddelen van de beambten bij de kust- en straatverlichting.

Bezoldigingen of verlofsbezoldigingen:

1 opzichter bij den vuurtoren te N.W. Punt 875 = 800 =

1 hulpopzichter bij idem 500 = 500 =

1375 =

Toelagen:

1 opzichter bij den vuurtoren te Cerro Colorado 550 = ~~500~~ =

1 opsteker van de straatlantaarns, tevens opsteker van het havenlicht 300 = 300 =

Voedergeld of kosten van vervoermiddelen aan den opzichter bij den vuurtoren te Cerro Colorado 180 = 180 =

2.405 =

Andere uitgaven.

Benoodigdheden en andere uitgaven voor straat-

Te 8.405 = 21.230 =

Gewoon onderhoud en herstelling der straten en wegen.

Met het oog op de aanstaande uitbreiding van de stadswijk, wordt voorgesteld het crediet van f 3000.- met f 1000 = te verhoogen en mits hun te brengen op f 4000 = welk verhooging strekken zal tot herstelling van de Weststraat, Ruitsweg, Indiaanenweg, Kloosterweg en Waaflowweg, die langs de grenzen van het tegenwoordige stadsdistrict loopen en reeds met bouwk. begaan worden, ofschoon ze niet gemakkelijk begaanbaar zijn wegens den toestand waarin zij zich bevinden.

G. Wegens aankoop in 1920 van een woning vervalt deze post voor dit ontw. begrooting.

Vernieuwing v/d weg v/d Socorro (N.W.) Deze weg is ~~Aangezien deze weg in zeer slechten staat verkeert~~ en een zeer drukke verkeersweg. Aangezien zij in een zoodanigen toestand verkeert, dat eerder van een vernieuwing dan van eene herstelling daarvan gesproken moet worden, wordt de ~~betreffende~~ post onder de nieuwe werken gebracht. Voor de vernieuwing wordt een bedrag van niet minder dan f 600.- noodig geacht.

opzichter bij vuurtoren te N.W. Punt

De ~~titularis~~ is aangesteld met ing. van Januari 1921 op een aanvangssalaris van f 875.- 's jaars.

A

Eiland Aruba.

Staat
van de opbrengst der middelen
over
de 3 laatste jaren.

Aruba, 28 Februari 1921.
De wnd. Gezaghebber,
J. F. [signature]

Staat vermeldende de opbrengst der middelen en inkomsten over de 3 vorige jaren.

Benaming der middelen en inkomsten.	Opbrengst 1918.	1919.	1920.
A. Belastingen.			
a. Invoerrecht.	f 7298.09	f 5008.56	8.307.46
b. Accijns op gedistilleerd wijn en bier.	7712.49	11.330.03	6.613. =
c. Accijns op geslacht.	588.40	528.05	576.65
d. Zegelbelasting	1189.20	1033.20	1.346.90
e. Overdrachtsbelasting.	88.80	211.60	477.40
g. Grondbelasting.	3.176.65^5	6174.89	6.531.83^5
h. Gebruiksbelasting.	293.59	1664.48	1.792.87
i. Inkomstenbelasting.	262.60	1.617.27^5	1.048.08^5
j. Successierecht belasting	= =	1.46	= =
k. Vergunningsrecht.	750 =	718.50	849. =
l. Hondenbelasting.	393. =	354. =	378. =
	f 21.752.82^5	f 28642.04^5	f 27921.20

Staat vermeldende de opbrengst der middelen en inkomsten over de 3 vorige jaren.

		1918.	1919.	1920.
	B. Inkomsten van onderscheiden aard.			
a.	Ontvangsten wegens kosten van dienstverleening van de ambtenaren en hulpambtenaren van den Burgerlijken Stand.	f 30. =	f 66. =	f 72. =
b.	Opbrengst van den zeilvaartdienst ter verzekering van de gemeenschap tusschen de eilanden der Kolonie.	= =	= =	472. 72^{5}
c.	Boeten.	40. 50	39. =	86. =
g.	Ontvangsten wegens gelden betaald voor aan- of afmonsteringen van scheepsvolk.	. .	. .	6. =
h.	Huur van landsgronden en eigendommen.	5.195. 12^{5}	4.181. 25	6024. 25
i.	Registratierecht.	84. =	104. =	183. =
j.	Ontvangsten wegens kosten van dienstverleening bij den in- voor- en uitvoer van goederen.	161. 60	161. =	174. 70
k.	Huur van opslagplaatsen.	42. =	63. 75	65. 75
l.	Uitvoer van mijnproducten.	= =	= =	= =
	D.O.	f 5553. 22^{5}	f 4.615. =	f 7.084. 42

Staat vermeldende de opbrengst der middelen en inkomsten over de 3 vorige jaren.

		1918.		1919.		1920.	
	O.L.	f 5553.	22^{5}	4615.	-	7084.	42^{5}
m.	Concessierecht: voor het delven van goud, zilver en koper.	-	-	-	-	-	-
n.	Inkomsten van de posterij.	1064.	15	1418.	87^{5}	1918.	57
u.	Terugbetaling van verleende visscherijvoorschotten.	-	-	-	-	20.	-
p.	Opbrengst van den post voor D. Telegrafie.	1136.	25	1679.	90	2708.	45
y.	Rente van verleende voorschotten voor landbouw en afbetaling op die voorschotten.	2581.	90	295.	-	1356.	-
ff.	Loodsgelden.	263.	62^{5}	361.	12^{5}	353.	44
hh.	Alle andere ontvangsten.	793.	18	347.	18	22344.	73
		f 11392.	33	f 8717.	08	f 35785.	61^{5}

Overzicht.

	1918.		1919.		1920.	
A. Belastingen.	f 21752.	82^{5}	f 28642.	04^{5}	f 27921.	20
B. Inkomsten v. onderscheiden aard.	11392.	33	8717.	08	35785.	61^{5}
	f 33145.	15^{5}	f 37359.	12^{5}	f 63706.	81^{5}

Eiland Aruba

Opgave van de overschreden posten van de begrooting van uitgaven van het dienstjaar 1920. tevens met vermelding van de posten, waarop bedragen ongebruikt zijn gebleven, en van die, waarop het bedrag der raming is uitgegeven, met toelichtingen.

Aruba, den 28n Februari 1921.
De wnd. Gezaghebber,
J. F. Cuart.

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
I^e Afdeeling						
Gewestelijk Bestuur						
1. a. Bezoldigingen of verlofbezoldigingen, enz: 1 Eerste klerk.	f 1.316 =	f 1.227.75	- - f	- - f	88.25	1a. Door het met verlof gaan van den titularis is niet over het geheele bedrag dat uitgetrokken is, beschikt geworden.
b. Toelagen. 1 Schrijver op de landskantoren.	„ 600 =	„ 658.32	- - -	58.32	- -	1b. Door het betalen uit dezen post van de toelage aan den waarn. klerk is het toegestaan crediet overschreden.
2. Vergoeding aan den ambtenaar en den hulpambtenaar v/d Burgerlijken Stand.	„ 200 =	„ 155.01	- -	- -	44.99	2. Naar de behoefte op dezen post minder uitgegeven dan de raming.
3 c. Bindloon en andere uitgaven.	„ 350 =	387.49	- -	37.49	- -	3. Uit dezen post werden de kosten van verzonden regeeringstelegrammen gekweten, op welke uitgave bij de raming niet gerekend was, vandaar de overschrijding.
7 Bezoldigingen enz: a. van den Gezaghebber	„ 4.500 =	„ 2625 =	- -	- -	1.875 =	7a. Door het met verlof gaan van den Gezaghebber is op dit onderdeel niet het geheele uitgetrokken bedrag uitgegeven.
van den Districtmeester	„ 950 =	950 =	- -	- -	- -	
Bezoldiging 7 d. Ved. Schrijver, [illegible]						
D.O.	f 7.916 =	f 6.003.57	- - f	95.81	f 2008.24	

111

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
O.D.	ƒ 7.916 =	ƒ 6.003.57 ƒ	- -	ƒ 95.81	ƒ 2.008.24	
b. Toelagen: van den bode van den Gezaghebber.	„ 375 =	„ 320.82	- -	- -	„ 54.18	7 b. Door de aanstelling van een nieuwen bode in den loop van het jaar op de aanvangstoelage, is niet over het geheele crediet beschikt geworden.
7 a Bezoldiging v/d Kol. Schrijver enz.	„ 950 =	„ 800 =	- -	- -	150	7a. Door de aanstelling van een ~~[illegible]~~ nieuwen Koloniaal Schrijver op de aanvangstoelage is een gedeelte van het crediet ongebruikt gebleven.
d. Kantoorbehoeften: van den Gezaghebber.	„ 115 =	„ 100.94	- -	- -	14.06	7 d. Als bij 7 a (Gezaghebber)
e Voedergelden of kosten van vervoermiddelen van den Gezaghebber	„ 700 =	„ 500.75	- -		~~199.25~~	Art. 7 e. Doordat de titularissen gedurende een deel van het jaar niet de beschikking hadden over een eigen vervoermiddel, werden de uitgaven voor hun dienstreizen gedaan in rekening gebracht. Hierdoor bleef een deel van het crediet ongebruikt.
van den Districtmeester.	„ 400 =	412.09	- -	~~12.09~~	187.16	
9 Vergoeding voor kantoorhuur aan den Districtmeester.	„ 60 =	„ 60 =				
13 a. Kosten van het volksfeest op den verjaardag van H. M. de Koningin.	„ 150 =	„ 250 =	- -	100 =	- -	13 a. Wegens den hoogen prijs van de zaken benoodigd voor de feestviering is meer uitgegeven dan het toegestane bedrag.
Totaal der Iᵉ Afdeeling	ƒ 10.666 =	ƒ 8.448.17 ƒ	- -	ƒ ~~207.90~~ 195.81	ƒ ~~2.425.73~~ 1364	

112

een en dertig -
warts en M. F.
cretaris de notu-
rop te maken heb
.
van behandeling
t een aantal
rende veertien
bbenden neerge-
1869 N°. 24).
kkomen verslagen
halingscursus
aanmerking hier-
achtens Art. 36
te dienen.
geuvernements-
ge aanmerking
hierop toege-
r.
goedgekeurd,
de leden onder-
ergadering.
dering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven. Aruba	Uitgegeven. Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
IIe Afdeeling.						
Rechts- en Politiewezen.						
Bezoldigingen of verlofbezoldigingen, enz:						
17 c. Toelagen: v/d. Ambt: v/h Op. Ministerie	f 675 =	f - -	f - -	f - -	f 675.	17^e. De betrekking van ambtenaar v/h Openbaar Ministerie werd waargenomen door een adjunct-commies op een toelage betaalbaar gesteld op art. 183 waardoor op dit artikel niets uitgegeven is.
v/d. Bewaarder-cipier	" 375 =	" 375 =	- -		- -	
21 c. Vergoeding voor huishuur aan den cipier van de gevangenis.	" 180 =	" 180 =	- -		- -	
22 a. Kostgeld enz: voor gevangenen. Aruba.	" 250 =	" 11.65	- -	- -	238.35	22^a. Naar de behoefte is op desen post minder uitgegeven dan geraamd is.
26 Andere uitgaven voor het rechts- en politiewezen Aruba	" 850 =	823.61⁵	- -	- -	26.38⁵	Als bij art. 22^a
D.O.	f 2.330 =	f 1390.26⁵	f - -	f - -	f 939.73⁵	

113

een en dertig -
warts en M. F.
eretaris de notu-
op te maken heb
.
an behandeling
t een aantal
ende veertien
benden neerge-
1869 N°. 24).
komen verslagen
chalingscursus
anmerking hier-
rachtens Art. 36
te dienen.
geuvernements-
ge aanmerking
hierop toege-
er.
s goedgekeurd,
de leden onder-
vergadering.
adering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

	Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen.
	O.D.	f 2.330 =	f 1.390.26⁵	f --	f --	f 939.73⁵	
28.	Kosten van den voogdijraad.						28e
	Aruba.	" 25 =	--	--	--	25 -	Doordien voogdijraad in het afgeloopen jaar geen uitgaven gedaan.
	Totaal der IIe Afdeeling.	f 2.355 =	f 1.390.26⁵	f --	f --	f 964.73⁵	
	IVe Afdeeling.						
	Geldelijk Beheer.						
	Uitgaven voor het boschwezen.						
41 a	Toelagen:						
	2 boschwachters 1e kl. @ f 450.-	f 900 =	f 900 =	f --	f --	f --	
	1 boschwachter 2e kl. @	" 350 =	" 350 =	--	--	--	
b	Tegemoetkoming enz.:						
	aan 3 boschwachters @ f 20.-	60 =	" 60 =	--	--		
42	Bezoldigingen, enz.:						42e Als bij art. 17e.
a	v/d Ontvanger.	" 1550 =	--	--	--	1550 =	
	D.O.	f 2860	f 1310 =	f	f	f 1.550 =	

114

een en dertig -
warts en M. F.
ecretaris de notu-
rop te maken heb
.
van behandeling
t een aantal
ende veertien
benden neerge-
1869 No. 24).
komen verslagen
halingscursus
anmerking hier-
achtens Art. 36
te dienen.
gouvernements-
ge aanmerking
hierop toege-
r.
goedgekeurd,
de leden onder-
ergadering.
dering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen.
O.D.	ƒ 2860 =	ƒ 1310 =	ƒ - -	ƒ - -	ƒ 1550 –	
c. Kantoorbehoeften.						
v/s Ontvanger.	„ 115 =	„ 115 =	- -	- -	- -	
d. Voedergelden.						
v/s Ontvanger.	„ 400 =	„ 166 =	- -	- -	234 =	42 d. Eerst bij de maand September kreeg de Ontvanger de beschikking over een eigen vervoermiddel. Voorheen uitgaven te voren gedaan, werden de werkelijke gedane in rekening gebracht. Hierdoor is een gedeelte van de raming ongebruikt gebleven.
Bezoldigingen enz:						
43 a. 1 Kommies 1e klasse.	„ 1.025 =	„ 1.025 =	- -	- -	- -	
1 Eerste kommies 2e klasse.						
1 – idem –						
1 – idem –	„ 2.275 =	2174.98	- -	- -	100.02	43 a. Door aanstelling van een 1e kommies 2e klasse op de aanvangsbezoldiging is op dit onderdeel minder uitgegeven dan de raming. Overgebruikt is ƒ 99.20 gebleven.
1 Twede kommies 2e klasse						
1 – idem –	„ 1.220 =	1220.82	- -	0.82	- -	
c. Persoonlijke toelagen.						
1 Eerste kommies 2e klasse.	. 50 =	- -			50 =	43 c. Door verplaatsing in 1919 van den kommies die aanspraak op deze toelage had werd over dit crediet niet beschikt.
44 f. Kosten van toezicht enz:						
Aruba.	„ 1000 =	2.029.92⁵	- -	1.029.92⁵	- -	44 f. Door de verhooging van de vergoeding voor extra werk aan de kommiezen belast met extra zorg in het belang van den dienst noodzakelijk waren – en de boeking op dit artikel van de aan den ontvanger ver-
D.O.	ƒ 8945 =	ƒ 8041.72⁵	- -	ƒ 1.930.74⁵	1.934.02	

115

een en dertig -

warts en M. F.

eretaris de notu-

op te maken heb

van behandeling

t een aantal

ende veertien

benden neerge-

1869 N°. 24).

komen verslagen

halingscursus

anmerking hier-

achtens Art. 36

te dienen.

geuvernements-

ge aanmerking

hierop toege-

r.

goedgekeurd,

de leden onder-

ergadering.

dering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

	Onderdeelen van uitgaaf	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
	O.D.	ƒ 8.945 =	ƒ 8.041.72[5]	ƒ – –	ƒ 1030.74[5]	ƒ 1.934.02	gent meer door verlof aan beambten toegekende vergoeding is het toegestane crediet, dat veel te laag is, overschreden.
46	c. Benoodigdheden voor het postkantoor. Aruba	„ 100 =	„ 147.45 „	– – „	47.45 „	– –	46c. Naar de behoefte op dezen post meer uitgegeven dan de raming.
47.	Toelage: t/o Ambtenaar belast met den postspaarbank	„ 200 =	„ 242.76 „	– – „	42.76 „	– –	47. Wegens toekenning van eene vergoeding aan den ambtenaar die tijdelijk dezen dienst waargenomen heeft werd deze post overschreden.
49	Bezoldigingen, enz: a. 1 hoofd t/o Post voor Dr. Telegrafie.	„ 1200 =	„ 1823.05 „	– – „	623.05 „	– –	49a. Door het toekennen van een bijslag aan den titularis werd deze post overschreden.
	b. Toelagen. 1 Telegrambesteller.	„ 400 =	„ 300 = „	– – „	– –	100 =	49b. Door het aanstellen van een besteller op de aanvangstoelage werd op dezen post minder uitgegeven dan het uitgetrokken bedrag.
50.	Bedrijfs- en onderhoudskosten enz: van station Dr. Telegrafie	„ 190 =	„ 447.90 „	69.22 „	327.12 „	– –	50. Naar de behoefte op dezen post meer uitgegeven dan het beschikbaar bedrag. Tot de gemeenschappelijke overschrijding hebben bijgedragen de hooge werkloonen [illegible] de benoodigdheden [illegible] de vertegenwoordiging van den tijd. waarnemer van het hoofd.
54	Kantoorbehoeften. b. 1 hypotheekbewaarder.	„ 15 =	„ 15 =				
	D.O. ƒ	11.050 =	ƒ 11.017.88[5]	ƒ 69.22	ƒ 2071.12[5]	ƒ 2.034.02	

116

een en dertig -

warts en M. F.

cretaris de notu-

rop te maken heb

l.

van behandeling

t een aantal

ehde veertien

benden neerge-

1869 N°. 24).

komen verslagen

haling scursus

anmerking hier-

achtens Art. 36

te dienen.

geuvernements-

ge aanmerking

hierop toege-

r.

goedgekeurd,

de leden onder-

ergadering.

dering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven. Aruba	Uitgegeven. Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
O.D.	f 11.050 =	f 11.017.88^{5}	f 69.22	f 2.071.12^{5}	f 2034.02	
66 d Reis- en teerkosten van de Commissie van toezicht op de mijnwerken.	300 =	- -	- -	- -	300 -	66 d. Aangezien geen mijnarbeid verricht werd, behoefde de commissie geen dienstreizen te doen.
Totaal der IVe Afdeeling.	f 11.350 =	f 11.017.88^{5}	f 69.22	f 2.071.12^{5}	f 2.334.02	

Ve Afdeeling.

Eeredienst, Onderwijs en Armenzorg.

Eeredienst.

Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven. Aruba	Uitgegeven. Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
67 Bezoldigingen enz.:						
a. 1 Leeraar bij de Hervormde gemeente.	f 2500.	f 2500 =	f - -	f - -	f - -	
3 R./K. geestelijken	4050.	- -	- -	- -	4050 =	67 a. Doordat de R.K. geestelijken dit jaar in 1920 werkzaam waren [illegible] [illegible] werden zij betaald uit art. 113.
b. Toelagen.						
a/d. Leeraar Hervormde gemeente te Piedra Plat.	150 =	150 =	- -	- -	- -	
D.O.	f 6700 =	f 2650 =	f - -	f - -	f 4.050 =	

117

een en dertig -
warts en M. F.
cretaris de notu-
rop te maken heb
d.
van behandeling
t een aantal
rende veertien
benden neerge-
1869 No 24).
komen verslagen
halingscursus
aanmerking hier-
rachtens Art. 36
te dienen.
geuvernements-
ge aanmerking
hierop toege-
r.
goedgekeurd,
de leden onder-
ergadering.
dering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
O.D.	f 6700 =	f 2650 =	f - -	f - -	f 4050 =	
c. Tegemoetkoming enz:						
3 R/K. geestelijken @ f 40.	120 =	112.11	- -	- -	7.89	art. 67 c. Door mutatien onder de R.K. geestelijken is een gedeelte van het crediet ongebruikt gebleven.
Onderwijs.						
72 a Bezoldigingen, enz:						
1 Onderwijzer 1e rang.	2.400 =	2400 =	- -	- -	2.899.55 =	art. 72 a. Door mutatien onder het onderwijzend personeel is een gedeelte van het crediet ongebruikt gebleven.
1 - id - 3e rang.	1.712 =	1.712.45		~~0.45~~		
1 - id - 4e rang.	1400 =	- -				
1 Hulponderwijzer 1e rang.	1.200 =	500 =	- -			
1 Hulponderwijzeres 2e rang.	800 =	- -				
b. Persoonlijke toelagen.						
1 Hulponderwijzer 1e rang.	50 =	20.84	- -		29.16	art. 72 b. Wegens verplaatsing van den titularis naar Curaçao is niet het geheele bedrag, dat uitgetrokken is, verbruikt.
c. Toelagen.						
Aan het hoofd der school.	200 =	246.53	- -	46.53	- -	art. 72 c. Aan het hoofd is een toelage toegekend hooger dan het toegelaten crediet, vandaar de overschrijding. Wegens het niet volgen van den leider is een deel van het crediet ongebruikt gebleven.
„ „ een onderwijzeres voor Nutt. Handw.	275 =	275 =		- -	- -	
„ „ een onderwijzer belast met het geven van Herhalingsonderwijs.	400 =	390.27		- -	9.73	
D.O.	f 15.257 =	f 8307.20	f - -	f 46.53	f 6996.33	

118

een en dertig -

warts en M. F.

cretaris de notu-

rop te maken heb

l.

van behandeling

et een aantal

rende veertien

bhenden neerge-

1869 No. 24).

komen verslagen

halingscursus

aanmerking hier-

achtens Art. 36

te dienen.

gouvernements-

ge aanmerking

hierop toege-

r.

goedgekeurd,

de leden onder-

ergadering.

dering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

	Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen.
	O.D.	f 15.257 =	f 8.307.20	f ..	f 46.53	f 6996.33	
73	Schoolmeubelen, schoolbehoeften, enz:						
	a schoolmeubelen enz:	" 430 =	" 58.95 "	.. "	.. "	371.05	73a Naar de behoefte is op dezen post minder uitgegeven dan het toegestaan krediet.
76	Bijdragen voor het bizonder onderwijs.						
	a aan de R/K. scholen	" 11.420 =	" 10.433.33 "	.. "	.. "	986.67	76a-b. Uitgekeerd zijn de bij beschikkingen van den Gouverneur toegekende bijdragen.
	b. aan de Pr. School te Piedra Plat	" 400 =	" 350 = "	.. "	.. "	50 =	
86	Armenzorg.						
	b Onderstand aan behoeftigen.	" 100. =	2926. =	..	2.826.	..	86a Naar de behoefte is na verkregen mondelinge machtigingen van den Gouverneur, op dezen post meer dan de raming uitgegeven.
	c. Vergoeding aan de armenkas.	450. =	..	..	..	450. =	
	Totaal der Ve afdeeling.	f 28.057 =	f 22075.48	f ..	f 2.872.53	f 8.854.05	

VIe Afdeeling.

92	c. Kosten van bedrijf en onderhoud van een motorploeg.	f 500 =	..	..	..	f 500 =	A.92c Op dit artikel behoefde geen uitgaaf gedaan te worden.
	Totaal der VIe afdeeling.	f 500 =	..	..	..	f 500 =	

een en dertig -
warts en M. F.
cretaris de notu-
rop te maken heb
l.
van behandeling
at een aantal
rende veertien
bbenden neerge-
1869 No. 24).
komen verslagen
halingscursus
aanmerking hier-
rachtens Art. 36
te dienen.
gouvernements-
ge aanmerking
hierop toege-
r.
goedgekeurd,
de leden onder-
ergadering.
dering van den

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

	Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen.
	VIIe Afdeeling.						
	Burgerlijke geneeskundige dienst.						
	Bezoldigingen, enz:						
98	a. 2 gouvernements geneeskundigen	f 7000 =	f 5250 =	- -	- -	f 1750 =	a1. 98a. Wegens het niet ver[illegible] [illegible] [illegible] het uitgetrokken bedrag.
	d. reidergelden of kosten van vervoermiddelen aan 2 gouv's geneeskundigen @ f 900.	f 1800 =	" 1275 =	- -	- -	" 525 =	a1. 98d. Als voor.
	Quarantaine-dienst.						
103.	Kosten van uitvoering van den quarantaine-dienst.	" 150 =	33.25	- -	- -	116.75	~~a1. 103. [illegible]~~ ~~a1. 103. Naar de behoefte op dezen post minder uitgegeven dan de raming~~ (103 en)
115	b. Arbeidsloonen en andere uitgaven bij den reinigingsdienst.	515 =	406.90	- -	- -	108.10	a1. 115b. Naar de behoefte op dezen post minder uitgegeven dan de raming.
	D.O.	f 9465 =	f 6965.15	f - -	f - -	f 2499.85	

n en dertig -
ts en M. F.
taris de notu-
te maken heb
behandeling
een aantal
de veertien
nden neerge-
69 N°. 24).
nen verslagen
lingscursus
merking hier-
ntens Art. 36
e dienen.
uvernements-
aanmerking
r
eop toege-
oedgekeurd,
leden onder-
gadering.
ring van den

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

	Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven. Aruba	Uitgegeven. Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen.
	O.D.	f 9465 =	f 6965.15	f --	f --	f 2.499.85	
	Ziekenhuis.						
118.	**Toelagen.**						Art. 118. Wegens opheffing van het ziekenhuis in het begin van het jaar, is op deze post minder dan het uitgetrokken bedrag uitgegeven.
	1 verpleegster.	" 204 }					
	1 bediende.	" 100 } =	" 245.86	--	--	58.14	
119	**Benoodigdheden en andere uitgaven.**						119a. Naar de behoefte op deze post ~~minder~~ minder uitgegeven dan de raming.
	a. huur van een huis.	" 216 =	" 198 =	--	--	18 =	
	b. Aanschaffing en vernieuwing benoodigdheden en onderhoud van zeer behoeftige lijders.	" 400 =	745.40	--	345.40	--	119b. Op dezen post ~~minder~~ naar de behoefte meer ~~[illegible]~~ uitgegeven dan het toegestaan crediet
	c. Water, verlichting, enz;	" 150 =	129.75	--	--	20.25	119c. Op dezen post naar de behoefte minder uitgegeven dan het toegestaan crediet.
122	**Algemeene kosten.**						Art. 122a. Als voor.
	a. Vergoeding voor verpleging en begrafeniskosten van onvermogenden, etc;	" 1200 =	" 702 =	--	--	498 =	
	D.O.	f 11.735 =	f 8986.16	f --	f 345.40	f 3.094.24	

120

n en dertig -
ts en M. F.
taris de notu-
te maken heb
behandeling
een aantal
de veertien
nden neerge-
69 No. 24).
nen verslagen
lingscursus
merking hier-
tens Art. 36
e dienen.
uvernements-
aanmerking
r
op toege-
oedgekeurd,
leden onder-
gadering.
ring van den

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven. Aruba	Uitgegeven. Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
O.D.	ƒ 11.735 =	ƒ 8986.16 ƒ	- -	ƒ 345.40	ƒ 3094.24	
b. Huur van spreekkamers voor gouv's geneeskundigen in de buitendistricten.	108 =	108 =	- -	- -	- -	
d Verloskundige hulp voor onvermogende kraamvrouwen.	100 =	102 =	- -	2 =	- -	art. 122 d. Naar de behoefte op dezen post meer uitgegeven dan het toegestaan crediet.
127. Vergoeding aan gouv's geneeskundigen voor gebruik vertrekken als apotheken.	200 =	141.67	- -	- -	58.33	art. 127. Wegens vertrek van het eiland van een der geneeskundigen, waardoor een deel van het jaar de vergoeding aan hem verviel, is op dit artikel minder dan de raming uitgegeven.
Totaal der VII[e] afdeeling	ƒ 12.143 =	ƒ 9.337.83 ƒ	- -	ƒ 347.40	ƒ 3.152.57	
VIII[ste] Afdeeling.						
Openbare Werken.						
134 a. Gewoon onderhoud enz; gewoon onderhoud enz;	ƒ 1000 =	1.270.12	514.90	785.02	- -	art. 134 a. Tengevolge van loonsverhooging en ook van hoogere prijs van alle materialen is deze post overschreden.
D.O.	ƒ 1000 =	ƒ 1.270.12 ƒ	514.90 ƒ	785.02 ƒ	- -	

n en dertig -
ts en M. F.
taris de notu-
te maken heb
behandeling
een aantal
de veertien
nden neerge-
69 N[o]. 24).
men verslagen
lingscursus
merking hier-
ntens Art. 36
e dienen.
uvernements-
aanmerking
r.
ieop toege-
oedgekeurd,
leden onder-
gadering.
ring van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
O.D.	f 1000 =	f 1270.12	f 514.90	f 785.02	f – –	
Nieuwe werken.						
d. onderhoud, vernieuwingen en aankoop van meubelen en andere benoodigdheden.	„ 150	„ 37.87⁵	9.13	– –	102.99⁵	Art. 134 d. Naar de behoefte is op dit artikel minder uitgegeven dan de raming.
135 a. Onderhoud en herstelling van straten en wegen.	„ 1800 =	„ 1691.27⁵	– –	– –	108.72⁵	Art. 135 a. Naar de behoefte is op dit artikel minder uitgegeven dan de raming.
137 l. bis). Het aanbrengen van een nieuw lichttoestel op den lichtopstand te Cerro-Colorado.	„ 2000 =	– –	– –	– –	2000 =	Art. 137 l. (bis). Wegens het niet uitvoeren van het werk is op deze post niets uitgegeven.
Waterverschaffing.						
140 b. Onderhoudsuitgaven.	„ 250 =	853.25 (300 = t.g.r.)	2.45	605.70	– –	140 b. Wegens groote reparatie en aanputting en schoonmaak van den waterbak [illegible] is dit artikel belangrijk overschreden. Op deze post is ook gebruikt een bedrag van f 300. [illegible] [illegible] in verband met de [illegible] gebracht en het belang van de [illegible]
D.O.	f 5200 =	f 3852.52	f 526.48	f 1390.72	f 2211.72	

n en dertig -
rts en M. F.
taris de notu-
p te maken heb
n behandeling
een aantal
nde veertien
enden neerge-
869 No. 24).
omen verslagen
alingscursus
nmerking hier-
chtens Art. 36
te dienen.
ouvernements-
a aanmerking
hierop toege-
goedgekeurd,
a leden onder-
rgadering.
ering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Art.		Onderdeelen van uitgaaf	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
		O.D.	f 5200 =	f 3.852.52	f 526.48	f 1390.72	f 2211.72	
		Straat en kustverlichting.						
142		Bezoldigingen enz:						
	a	1 opzichter bij den vuurtoren te N.W. punt.	800 =	- -	- -	- -	800 =	Art. 142. Doordat de aanstelling van den opzichter in 1920 niet plaats hadden de hulpopzichter in het genot was van een inkomen, alsmede dan het uitgetrokken bedrag is een groot gedeelte van ~~dit post~~ het crediet ongebruikt gebleven.
		1 hulpopzichter bij idem	„ 500 =	300 =	- -	- -	200 =	
	c.	Toelagen:						
		1 opzichter bij den vuurtoren te Cerro-Colorado.	„ 541 =	550 =	- -	9 =	- -	Art. 142c. Door den titularis vanaf Januari in het genot te stellen van een verhoogd inkomen, is op dit artikel meer uitgegeven dan de raming.
		1 opsteker van straatlantaarns.	„ 375 =	77 =	- -	- -	298 =	Aangezien slechts een paar lantaarns gedurende het jaar in gebruik waren, werd den opsteker slechts betaald naar evenredigheid van de door hem gepresteerde diensten.
	d.	Voedergeld enz; opzichter vuurtoren te Cerro-Colorado.	„ 180 =	180 =	- -	- -	- -	
143.		Benoodigdheden voor straat- en kustverlichting.						
	d.	Aruba.	„ 2490 =	204.38	187.50	- -	2098.12	Art. 143. Daar van de straatlantaarns slechts enige in gebruik waren, waren de uitgaven gering en bleven zij alzoo beneden de raming.
		D.O.	f 10.086 =	f 5163.90	f 713.98	f 1399.72	f 5.607.84	

een en dertig -
arts en M. F.
retaris de notu-
rop te maken heb
.
van behandeling
t een aantal
ende veertien
henden neerge-
1869 N°. 24).
komen verslagen
halingscursus
anmerking hier-
achtens Art. 36
te dienen.
gouvernements-
ge aanmerking
hierop toege-
r.
goedgekeurd,
de leden onder-
ergadering.
dering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

	Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven. Aruba	Uitgegeven. Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen
	O.D.	f 10.086 =	f 5.163 90	f 713.98	f 1.399.72	f 5.607.84	
146	Haven- en loodswezen.						
a	Bezoldigingen enz.: 1 loods te Paardenbaai.	„ 550 =	531.95	– –	– –	18.05	146 a. Door het aanstellen van een nieuwen titularis in den loop van het jaar op het aanvangsuitkomen is een deel van het uitgetrokken bedrag ongebruikt gebleven.
b.	Toelagen: aan den loods te Paardenbaai voor houden van toezicht enz.	„ 200 =	182.79	– –	– –	17.21	Art. 146 b. (Doordat) De tijdelijke loods die slechts ongeveer een maand gediend had de toelaag voor het houden van toezicht niet uitbetaald werd en ~~een nieuwen titularis in den loop van het jaar tot het aanvangsuitkomen aangesteld is is een deel van het op dit artikel uitgetrokken bedrag ongebruikt gebleven~~ na de verplaatsing van den titularis in den loop van het jaar de werkelijk gedane uitgaven in rekening werden gebracht, is een deel van het crediet ongebruikt gebleven.
	aan den loods ter voorziening in de uitvoering, enz.	„ 300 =	216.50	– –	– –	83.50	
c.	Vergoeding. aan den loods te Paardenbaai wegens gemis van inkomsten.	300 =	„ 200 –	– –	– –	100 =	146 c. Door verplaatsing van den titularis is niet het geheele bedrag gebruikt geworden.
	Totaal der VIIIe afdeeling.	f 11.436 =	f 6.295.14	f 713.98	f 1399.72	f 5.826.60	

att! Geheele kolonie – eerst echter van den andere eilanden

1800

een en dertig –
arts en M. F.
retaris de notu-
rop te maken heb
d.
van behandeling
et een aantal
rende veertien
bbenden neerge-
.1869 N°. 24).
ekomen verslagen
rhalingscursus
aanmerking hier-
rachtens Art. 36
te dienen.
gouvernements-
ge aanmerking
hierop toege-
r.
goedgekeurd,
de leden onder-
ergadering.
dering van den

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf.		Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen.
		Uitgegeven					
	Andere eilanden.						
	Curaçao						
44 e	Kleeding enz; voor de kommiezen.	f 54.=					
140 a	Waterverschaffing (onderzoekingskosten.)	" 52.50					
	St. Martin. N.G.						
72 a.	Bezoldiging onderwijzer.	" 1650 =					
		f 1.756.50					
	Geheele Kolonie	Uitgegeven					
10	Overtochtsgelden enz;	f 150.30	150 30				
12	Kosten vervoer personen en goederen.	" 208.98[5]	208 98				
23 a	Bezoldiging v/d politie	" 1545.55	1545 55				
24. a (40 b)	Kleeding enz politie	" 553.50	553 50				
60	Kosten strohoedennijverheid.	" 812.50	812 50				
62	Grondbelasting.	" 160.87	160 87				
72 c. (121 c)	Toelagen bijakten.	" 150 =	150 -				
148	Pensioenen landsdienaren.	" 3.398.98	3398 98				
149	Pensioenen weduwen.	" 1.617.22	1617 22				
150	Wachtgelden.	" 166.67	166 67				
153 (150 bis)	Tijdelijke betrekkingen.	" 7.681.29	7681 29				
154	Onvoorziene Uitgaven.	" 30.598.55	24499 28	6099 27			
154	Duurtebijslag.	20304 11	20304 11				
	D.O.	f 67.348.52[5]	61249 25[5]	6099 27			

een en dertig -
arts en M. F.
retaris de notu-
rop te maken heb
d.
van behandeling
et een aantal
rende veertien
bbenden neerge-
.1869 N°. 24).
ekomen verslagen
rhalingscursus
aanmerking hier-
rachtens Art. 36
te dienen.
geuvernements-
ge aanmerking
hierop toege-
r.
goedgekeurd,
de leden onder-
ergadering.
dering van den
120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf.	Raming 1920	Uitgegeven. Aruba	Uitgegeven. Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen.
O.D.	f 67.348.52½	61.249.25	6.099.27			
40 b. Benoodigdheden en andere uitgaven, Domeinwegen.	" 30.=	30.–				
121 c. Geneesmiddelen en geneeskundige behoeften	" 11.25	11.25				
153 bis. Extra maand Salaris.	" 3.486.=	3.486.=				
	f 70.875.77½	64.776.50	6.099.27			

een en dertig -

arts en M. F.

retaris de notu-

rop te maken heb
d.
van behandeling

et een aantal

rende veertien
ebenden neerge-
.1869 N°. 24).
ekomen verslagen
rhalingscursus

anmerking hier-
rachtens Art. 36
te dienen.
gouvernements-

ge aanmerking

hierop toege-
r.
goedgekeurd,
de leden onder-

ergadering.
dering van den

120

Staat van gedane uitgaven op begrooting 1920.

Onderdeelen van uitgaaf	Raming 1920	Uitgegeven Aruba	Uitgegeven Curaçao	Uitgegeven meer dan de raming	Uitgegeven minder dan de raming	Toelichtingen

een en dertig -

arts en M. F.

retaris de notu-

rop te maken heb_

l.

van behandeling

et een aantal

rende veertien

bhenden neerge-

1869 N°. 24).

komen verslagen

halingscursus

aanmerking hier-

rachtens Art. 36

. te dienen.

gouvernements-

ge aanmerking

hierop toege-

r.

goedgekeurd,

de leden onder-

ergadering.

dering van den

120

N°. 4 Vergadering van den Raad van Politie van Zaterdag den een en dertigsten Januari negentien honderd en twintig.

Aanvang tien ure des voormiddags.

Tegenwoordig de Heeren H.J.Beaujon, Voorzitter; L.C.Kwarts en M. F. Arends, leden en F.de P.Croes, w.n. Secretaris.

De Voorzitter opent de vergadering en verzoekt den Secretaris de notulen der vorige vergadering voor te lezen.

Hieraan voldaan zynde en niemand eenige aanmerking daarop te maken hebbende, worden deze notulen als goedgekeurd onderteekend.

De Voorzitter deelt den Raad met, dat het eerste punt van behandeling is, het opmaken van de lyst van kiezers.

De Raad gaat hiertoe over en wordt de lyst opgemaakt met een aantal van honderd een en twintig kiesbevoegden.

Besloten wordt deze lyst af te kondigen en dat zy gedurende veertien dagen aangeplakt zal blyven en ter inzage van belanghebbenden neergelegd zooals bepaald by Art. 6 der kiesverordening (P.B.1869 N°. 24).

Vervolgens legt de Voorzitter aan den Raad over de ingekomen verslagen met bylagen van de Openbare Lagere School en van de herhalingscursus over het tweede halfjaar 1919.

De Raad neemt hiervan kennis en besluit zonder eenige aanmerking hierop te hebben gedaan een exemplaar van deze verslagen krachtens Art. 36 sub 3 van de Onderwys verordening aan den Gouverneur in te dienen.

De Voorzitter brengt ter tafel de jaarverslagen van de gouvernementsgeneeskundigen op dit eiland.

De leden nemen hiervan kennis en verklaren evenmin eenige aanmerking daarop te doen.

De Administrateur Penningsmeester van de Armenkas wordt hierop toegelaten en legt zyne stukken over het voorgaande jaar over.

Deze stukken worden door den Raad nagezien en de balans goedgekeurd, waarop de afsluiting der boeken door den Voorzitter en de leden onderteekend wordt.

Niets meer te behandelen zynde sluit de Voorzitter de vergadering.

Aldus voorgelezen, goedgekeurd en geteekend in de vergadering van den

120

negenden Februari negentien honderd en twintig.

De Voorzitter (get:) H.J.Beaujon; de Landraden (get:Ø) L.C.Kwarts,Max.

Fr.Arends; de Secretaris a.i.(get:) F.de P.Croes.

Voor Afschrift

De w.n. Secretaris van den Raad van Politie op Aruba,

F de P Croes

KEUR van den 23n Februari 1920, waarby bepalingen worden vastgesteld omtrent het bezit van schapen en geiten, en den verkoop, inkoop en uitvoer van geiten- en schapenvellen op het eiland Aruba.

Art.1.

Alle geiten en schapen zullen, zoodra zy gespeend zyn, door of van wege den eigenaar van een merkteeken aan de ooren worden voorzien.
Het gekozen merkteeken moet aan de goedkeuring van het plaatselyk hoofd van politie worden onderworpen.
Deze is bevoegd een ander dan het gekozen merkteeken vast te stellen, wanneer hy zulks in het belang van derden acht.
Ten kantore van het plaatselyk hoofd van politie wordt een register aangelegd van alle oormerkteekens en herkenningsteekens van gehouden of ingevoerde schapen en geiten.

Art.2.

Het is aan niemand geoorloofd zyn schapen of geiten van een ander dan het door het plaatselyk hoofd van politie goedgekeurde of vastgestelde merkteeken te voorzien.

Art.3

Schapen of geiten uit het buitenland of van de andere eilanden der kolonie alhier ingevoerd, zullen, indien zy reeds een oormerkteeken dragen, dit ~~oor~~merkteeken onveranderd behouden.
Zoowel het aantal als het merkteeken daarvan zullen door of van wege den eigenaar of den invoerder binnen 24 uur na den invoer, en in elk geval voor het slachten of het verkoopen van een of meer daarvan, aan het plaatselyk hoofd van politie worden opgegeven.
De bepaling van het tweede lid van art.4 is op dit vee van toepassing.

Art.4

Het oorspronkelyk merkteeken van aangekochte geiten of schapen mag op geenerlei wyze onherkenbaar gemaakt of vernietigd worden.
De niewe eigenaar kan dit vee van een herkenningsteeken voorzien, mits opgave hiervan worde gedaan by het plaatselyk hoofd van politie en het voorgestelde herkenningsteeken worde goedgekeurd.

Art.5.

122

Art.5.

By verkoop van schapen of geiten zal de verkooper voor elk stuk vee het billet bedoeld in het volgende artikel aan den kooper moeten afgeven.
Dit billet moet dienen om het rechtmatig bezit of vervoer te dekken van het vee of het vel daarvan en moet op verlangen van de politie aan haar worden vertoond ~~Art.6~~.

Art.6.

Het billet in het vorig artikel bedoeld, wordt op verzoek afgegeven aan ieder eigenaar van schapen of geiten, waarvan het oormerkteeken in het register bedoeld by art.1 voorkomt.
De billetten zullen verkrygbaar gesteld worden ter plaatse door het plaatselyk hoofd van politie te bepalen.
By afgifte zullen zy door den persoon daarmee belast worden onderteekend of geparafeerd en zullen ~~zy~~ moeten vermelden den naam van den eigenaar van het vee, de soort van vee, den datum van aangifte en het contrasein van het oormerkteeken, voorkomende in het register bedoeld by art.1.
Zy zullen doorloopend worden genummerd en ten onbepaalden getale worden uitgereikt tegen betaling van f.0.05 per stuk.
Van een en ander wordt door den persoon met de aangifte belast aanteekening gehouden in een daarvoor aan te leggen register.
De verdere inrichting der billetten en van het register wordt door het plaatselyk hoofd van politie bepaald.

Art.7.

Geen schapen of geitenvellen zullen te koop mogen worden aangeboden, ingekocht of ten uitvoer aangegeven, tenzy die voorzien zyn van den stempel voorgeschreven by art.9.

Art.8.

Alle schapen- of geitenvellen zullen, alvorens te koop aangeboden of gekocht te worden of ten uitvoer aangegeven, door of van wege de eigenaren van het geslachte vee ter plaatse door het plaatselyk hoofd van politie bepaald, moeten worden gebracht om te worden vergeleken met het register van oormerkteekens, bedoeld by art. 1.
Worden de vellen door een ander dan de eigenaar ter vergelyking aangeboden dan moet de aanbieding vergezeld zyn van een schriftelyke machtiging van den eigenaar of met overlegging van de billetten bedoeld by art.6.

Deze machtiging of de billetten worden by de afstempeling der vellen ingehouden.

Omtrent het bewaren en vernietigen dezer bescheiden kunnen door het plaatselyk hoofd van politie voorschriften worden vastgesteld.

Art.9

Wanneer de aangeboden vellen aan de oormerkteekens met het register overeenkomen en voor zoover de aanbieding door anderen dan de eigenaars van het geslachte vee plaats heeft, ook met de machtiging of de billetten bedoeld in het vorig artikel, zullen zy door den persoon daarmee door het plaatselyk hoofd van politie belast, met een koud yzeren stempel worden geslagen, zoodat de afdruk daarvan duidelyk zichtbaar blyft.

Het merk en de letterteekens van den stempel worden door het plaatselyk hoofd van politie voorgeschreven.

Art.10.

Voor het stempelen van ieder schapen- of geitenvel wordt door belanghebbende betaald twee en een halve cent.

Art.11.

Alle uit het buitenland aangebrachte en niet voor rechtstreeksche doorvoer of opslag bestemde schapen of geitenvellen zullen, alvorens in het vrye verkeer te worden toegelaten van wege de douane gewaarmerkt worden.

Wanneer deze vellen in pakken gebonden of op eenigerlei wyze geembaleerd, in het vrye verkeer worden gebracht, om weer in dienzelfden toestand te worden uitgevoerd, dan zal, mits de verpakking zulks toelaat met de waarmerking van het pak of de baal worden volstaan.

By schending van de aldus gewaarmerkte pakken of balen zullen de daarin aanwezige en niet gewaarmerkte vellen niet ten uitvoer worden toegelaten.

Art.12.

By verpakking van schapen of geitenvellen voor uitvoer bestemd, zal de belanghebbende van zyn voornemen daartoe minstens 6 uur te voren kennis geven aan de politie ten einde deze in de gelegenheid te stellen zich te vergewissen of al de te verpakken vellen behoorlyk voorzien zyn van den stempel of het waarmerk bedoeld in de artikelen 7 en 11.

By accoordbevinding zal de politie elke pak of baal op de door het plaatselyk hoofd van politie voor te schryven wyze waarmerken.

Art. 13.

De verscheping van verpakte vellen wordt niet toegelaten indien de pakken of balen niet voorzien zyn van het merk bedoeld in het vorig artikel.

Art. 14.

Wanner vellen door een ander dan de eigenaar van het geslachte vee voor onderzoek en afstempeling worden aangeboden en de aanbieder niet voorzien is van de schriftelyke machtiging of het geleibillet bedoeld in art.8 of de oormerkteekens der aangeboden vellen niet overeenkomen met deze bescheiden, zal het plaatselyk hoofd van politie de vellen waarmerken en daarvan kennis geven aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie, die onderzoek zal doen of er eenig strafbaar feit is gepleegd ten opzichte dier vellen.

Art.15.

Overtreding van art.1 eerste en tweede lid en van de artikelen 2,3,4,5,7 en 17 dezer keur wordt gestraft met een geldboete van ten hoogste f.50-(Vyftig gulden)

By veroordeeling kunnen de vellen waarmede de overtreding is gepleegd of door middel van de overtreding verkregen, worden verbeurd verklaard, voor zoover zy aan den veroordeelde toebehooren.

Art,16.

Binnen den tyd van drie maanden na de afkondiging van deze keur zal door den eigenaar of houder van schapen of geiten aan het plaatselyk hoofd van politie opgave moeten worden gedaan van het voor zyn vee in gebruik zynde oormerkteekens.

Art.17.

De feiten by deze keur strafbaar gesteld, worden beschouwd als overtredingen

Art.18.

Deze keur treedt in werking 3 maanden na hare afkondiging en met dien datum vervalt de keur van 28 December 1877, waarby bepalingen worden vast gesteld omtrent het verkoopen en inkoopen van geiten- en schapenvellen op het eiland Aruba.

Aldus vastgesteld op Aruba door den Raad van Politie in zyne vergadering van den 23 Februari 1920.

Namens den Raad.

De Voorzitter.

H. J. Beaujon

De Secretaris.

F de P Croes

Keur van den 23 Februari 1920, waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent het bezit van schapen en geiten, en den verkoop, inkoop en uitvoer van geiten- en schapenvellen op het eiland Aruba

Art 1.

Alle geiten en schapen zullen, zoodra zij gespeend zijn, door of van wege den eigenaar van een merkteeken aan de ooren worden voorzien.

Het gekozen merkteeken moet aan de goedkeuring van het plaatselijk hoofd van politie worden onderworpen. Deze is bevoegd een ander dan het gekozen merkteeken vast te stellen, wanneer hij zulks in het belang van derden acht.

Ter kantore van het plaatselijk hoofd van politie wordt een register aangelegd van alle oormerkteekens en herkenningsteekens van gehouden of ingevoerde schapen en geiten

Art 2

Het is aan niemand geoorloofd zijn schapen of geiten van een ander dan het door het plaatselijk hoofd van politie goedgekeurde of vastgestelde merkteeken te voorzien.

Art 3.

Schapen of geiten uit het buitenland of van de andere eilanden der kolonie alhier ingevoerd, zullen, indien zij reeds een oormerkteeken dragen, dit merkteeken onveranderd behouden.

Zoowel het aantal als het merkteeken daarvan zullen door of van wege den eigenaar of den invoerder binnen 24 uur na den invoer en in elk geval voor het slachten of het verkoopen van een of meer daarvan, aan het plaatselijk hoofd van

127

politie worden opgegeven.
De bepaling van het 2e lid van Art: 4 is op dit vee van toepassing.

Art 4.

Het oorspronkelyk merkteeken van aangekochte geiten of schapen mag op geenerlei wyze onherkenbaar gemaakt of vernietigd worden.
De nieuwe eigenaar kan dit vee van een herkenningsteeken voorsien, mits opgave hiervan worde gedaan bij het plaatselijk hoofd van politie en het voorgestelde herkenningsteeken worde goedgekeurd. –

Art: 5.

By verkoop van schapen of geiten zal de verkooper voor elk stuk vee het billet bedoeld in het volgende artikel aan den kooper moeten afgeven. –
Dit billet moet dienen om het rechtmatig bezit of vervoer te dekken van het vee of het vel daarvan en moet op verlangen van de politie aan haar worden vertoond.

Art 6.

Het billet in het vorig artikel bedoeld, wordt op verzoek afgegeven aan ieder eigenaar van schapen of geiten, waarvan het oormerkteeken in het register bedoeld bij Art 1 voorkomt.
De billetten zullen verkrygbaar gesteld worden ter plaatse door het plaatselijk hoofd van politie te bepalen.
By afgifte zullen zij door den persoon daarmee belast, worden onderteekend of geparafeerd en zullen zij moeten vermelden den naam van den eigenaar van het vee, de soort van vee

den datum van afgifte en het contrasein van het oormerkteeken, voorkomende in het register bedoeld by art 1.
Zij zullen doorloopend worden genummerd en ten onbepaalden getale worden uitgereikt tegen betaling van f 0.05 per stuk.
Van een en ander wordt door den persoon met de afgifte belast, aanteekening gehouden in een daarvoor aan te leggen register.
De verdere inrichting der billetten en van het register wordt door het plaatselijk hoofd van politie bepaald.

Art 7.

Geen schapen- of geitenvellen zullen te koop mogen worden aangeboden, ingekocht of ter uitvoer aangegeven, tenzij die voorzien zijn van den stempel voorgeschreven bij art 9.

Art 8.

Alle schapen- en geitenvellen zullen, alvorens te koop aangeboden of gekocht te worden of ter uitvoer aangegeven, door of van wege de eigenaren van het geslachte vee ter plaatse door het plaatselijk hoofd van politie bepaald, moeten worden gebracht om te worden vergeleken met het register van oormerkteekens bedoeld by art 1.
Worden de vellen door een ander dan de eigenaar ter vergelijking aangeboden, dan moet de aanbieding vergezeld zijn van een schriftelijke machtiging van den eigenaar of met overlegging van de billetten bedoeld bij art 6.
Deze machtiging of de billetten worden bij de afstempeling der vellen ingehouden
Omtrent het bewaren en vernietigen dezer

128 128

bescheiden kunnen door het plaatselijk hoofd van politie voorschriften worden vastgesteld.

Art 9.

Wanneer de aangeboden vellen aan de voormerkteekens met het register overeenkomen en voor zoover de aanbieding door anderen dan de eigenaars van het geslachte vee plaats heeft, ook met de machtiging of de billetten bedoeld in het vorig artikel, zullen zij door den persoon daarmee door het plaatselijk hoofd van politie belast, met een koud ijzeren stempel worden geslagen, zoodat de afdruk daarvan duidelijk zichtbaar blyft.

Het merk en de letterteekens van den stempel worden door het plaatselijk hoofd van politie voorgeschreven.

Art 10.

Voor het stempelen van ieder schapen- of geitenvel wordt door belanghebbende betaald twee en een halve Cent.

Art: 11.

Alle uit het buitenland aangebrachte en niet voor rechtstreeksche doorvoer of opslag bestemde schapen of geitenvellen zullen, alvorens in het vrye verkeer te worden toegelaten van wege de douane gewaarmerkt worden.

Wanneer deze vellen in pakken gebonden of op eenigerlei wijze geemballeerd, in het vrye verkeer worden gebracht, om weer in denzelfden toestand te worden uitgevoerd, dan zal, mits de verpakking zulks toelaat met de waarmerking van het pak of de baal worden volstaan.

By schending van de aldus gewaarmerkte pakken of balen zullen de daarin aanwezige en niet gewaarmerkte vellen niet ten uitvoer worden toegelaten.

Art: 12.

By verpakking van schapen- of geitenvellen voor uitvoer bestemd, zal de belanghebbende van zijn voornemen daartoe minstens 6 uur te voren kennis geven aan de politie ten einde dese in de gelegenheid te stellen zich te vergewissen of al de te verpakken vellen behoorlijk voorzien zijn van den stempel of het waarmerk bedoeld in de Artikelen 7 en 11.

By accoordbevinding zal de politie elke pak of baal op de door het plaatselijk hoofd van politie voor te schrijven wijze waarmerken

Art 13.

De verscheping van verpakte vellen wordt niet toegelaten indien de pakken of balen niet voorzien zijn van het merk bedoeld in het vorig artikel

Art 14.

Wanneer vellen door een ander dan de eigenaar van het geslachte vee voor onderzoek en afstempeling worden aangeboden en de aanbieder niet voorzien is van de schriftelijke machtiging of het geleibillet bedoeld in Art 8 of de voormerkteekens der aangeboden vellen niet overeenkomen met deze bescheiden, zal het plaatselijk hoofd van politie de vellen waarmerken en daarvan kennis geven aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie, die onderzoek zal doen of er eenig strafbaar feit is gepleegd ten opzichte dier vellen

Art 15

Art 15-

Overtreding van art 1 eerste en tweede lid en van de Artikelen 2. 3. 4. 5. 7 en 17. dezer keur wordt gestraft met een geldboete van ten hoogste f 50- (Vijftig gulden).
Bij veroordeeling kunnen de vellen waarmede de overtreding is gepleegd of door middel van de overtreding verkregen, worden verbeurd verklaard, voor zoover zij aan den veroordeelde toebehooren.

Art 16.

Binnen den tijd van 3 maanden na de afkondiging van deze keur zal door den eigenaar of houder van schapen of geiten aan het plaatselijke hoofd van politie opgave moeten worden gedaan van het voor zijn vee in gebruik zijnde voormerkteekens.

Art 17.

De feiten bij deze keur strafbaar gesteld, worden beschouwd als overtredingen.

Art 18.

Deze keur treedt in werking 3 maanden na hare afkondiging en met dien datum vervalt de keur van 28 December 1877, waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent het verkoopen en inkoopen van geiten- en schapenvellen op het eiland Aruba
Aldus vastgesteld op Aruba door den Raad van Politie in zijne vergadering van den 23 Februari 1920

Namens den Raad
De Voorzitter.

[signature]

De Secretaris
J. de P Croes

Keur van den 23ⁿ Februari 1920, waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent het bezit van schapen en geiten, en den verkoop, inkoopen uitvoer van geiten- en schapenvellen op het eiland Aruba.

Art: 1.

Alle geiten en schapen zullen, zoodra zij gespeend zijn, door of van wege den eigenaar van een merkteeken aan de ooren worden voorzien.
Het gekozen merkteeken moet aan de goedkeuring van het plaatselijk hoofd van politie worden onderworpen.
Deze is bevoegd een ander dan het gekozen merkteeken vast te stellen, wanneer hij zulks in het belang van derden acht.
Ten kantore van het plaatselijk hoofd van politie wordt een register aangelegd van alle oormerkteekens en herkenningsteekens van gehouden of ingevoerde schapen en geiten.

Art: 2.

Het is aan niemand geoorloofd zijn schapen of geiten van een ander dan het door het plaatselijk hoofd van politie goedgekeurde of vastgestelde merkteeken te voorzien.

Art: 3.

Schapen of geiten uit het buitenland of van de andere eilanden der kolonie alhier ingevoerd

gevoerd, zullen, indien zij reeds een oormerkteeken dragen, dit merkteeken onveranderd behouden.
Zoowel het aantal als het merkteeken daarvan zullen door of van wege den eigenaar of den invoerder binnen 24 uur na den invoer, en in elk geval voor het slachten of het verkoopen van een of meer daarvan aan het plaatselijk hoofd van politie worden opgegeven.
De bepaling van het 2de lid van art. 4 is op dit vee van toepassing.

Art: 4.

Het oorspronkelijk merkteeken van aangekochte geiten of schapen mag op generlei wijze onherkenbaar gemaakt of vernietigd worden.
De nieuwe eigenaar kan dit vee van een herkenningsteeken voorzien, mits opgave hiervan worde gedaan bij het plaatselijk hoofd van politie en het voorgestelde herkenningsteeken worde goedgekeurd.

Art: 5.

Bij verkoop van schapen of geiten zal de verkooper voor elk stuk vee het billet bedoeld in het volgende artikel aan den kooper moeten afgeven.
Dit billet moet dienen om het rechtmatig bezit of vervoer te dekken van het vee of het vel daarvan en moet op verlangen van de politie aan haar worden vertoond.

Art: 6.

Het billet in het vorig artikel bedoeld, wordt op verzoek afgegeven aan ieder eigenaar van schapen of geiten, waarvan het oormerkteeken in het register bedoeld bij art: 1 voorkomt.
De billetten zullen verkrijgbaar gesteld worden ter plaatse door het plaatselijk hoofd van politie te bepalen.
Bij afgifte zullen zij door den persoon daarmee belast worden onderteekend of geparafeerd en zullen zij moeten vermelden den naam van den eigenaar van het vee, de soort van vee, den datum van afgifte en het contrasein van het oormerkteeken, voorkomende in het register bedoeld bij art: 1.
Zij zullen doorloopend worden genummerd en ten onbepaalden getale worden uitgereikt tegen betaling van ƒ 0.05 per stuk.
Van een ander wordt door den persoon met de afgifte belast aanteekening gehouden in een daarvoor aan te leggen register.
De verdere inrichting der billetten en van het register wordt door het plaatselijk hoofd van politie bepaald.

Art: 7.

Geen schapen- of geitenvellen zullen te koop mogen worden aangeboden, ingekocht of ten uitvoer aangegeven, tenzij die voorzien zijn van den stempel voorgeschreven bij art: 9.

Art: 8.

Alle schapen- en geitenvellen zullen, alvorens te koop aangeboden of gekocht te worden of ten uitvoer aangegeven, door of van wege de eigenaren van het geslachte vee ter plaatse door het plaatselijk hoofd van politie bepaald, moeten worden gebracht om te worden vergeleken met het register van oormerkteekens, bedoeld bij Art: 1.

Worden de vellen door een ander dan de eigenaar ter vergelijking aangeboden, dan moet de aanbieding vergezeld zijn van een schriftelijke machtiging van den eigenaar of met overlegging van de biletten bedoeld bij art: 6.

Deze machtiging of de biletten worden bij de afstempeling der vellen ingehouden.

Omtrent het bewaren en vernietigen dezer bescheiden kunnen door het plaatselijk hoofd van politie voorschriften worden vastgesteld.

Art: 9.

Wanneer de aangeboden vellen aan de oormerkteekens met het register overeenkomen en voor zooveel de aanbieding door anderen dan de eigenaars van het geslachte vee plaats heeft, ook met de machtiging of de biletten bedoeld in het vorig artikel, zullen zij door den persoon daarmee door het plaatselijk hoofd van politie belast, met een koud ijzeren stempel worden geslagen, zoodat de afdruk daarvan duidelijk zichtbaar blijft.

Het merk en de letterteekens van den stempel worden door het plaatselijk hoofd van politie voorgeschreven.

Art: 10.

Voor het stempelen van ieder schapen- of geitenvel wordt door belanghebbende betaald twee en een halve cent.

Art: 11.

Alle uit het buitenland aangebrachte en niet voor rechtstreeksche doorvoer of opslag bestemde schapen of geitenvellen zullen, alvorens in het vrije verkeer te worden toegelaten van wege de douane gewaarmerkt worden.

Wanneer deze vellen in pakken gebonden of op eenigerlei wijze geëmballeerd, in het vrije verkeer worden gebracht, om weer in dienzelfden toestand te worden uitgevoerd, dan zal, mits de verpakking zulks toelaat met de waarmerking van het pak of de baal worden volstaan.

Bij schending van de aldus gewaarmerkte pakken of balen zullen de daarin aanwezige en niet gewaarmerkte vellen niet ten uitvoer worden toegelaten.

Art: 12

Bij verpakking van schapen of geitenvellen voor uitvoer bestemd, zal de belanghebbende van zijn voornemen daartoe

minstens

minstens 6 uur te voren kennis geven aan de politie ten einde deze in de gelegenheid te stellen zich te vergewissen of al de te verpakken vellen behoorlijk voorzien zijn van den stempel of het waarmerk bedoeld in de artikelen 7 en 11.
Bij accoordbevinding zal de politie elke pak of baal op de door het plaatselijk hoofd van politie voor te schrijven wijze waarmerken.

Art: 13.

De verscheping van verpakte vellen wordt niet toegelaten indien de pakken of balen niet voorzien zijn van het merk bedoeld in het vorig artikel.

Art: 14.

Wanneer vellen door een ander dan de eigenaar van het geslachte vee voor onderzoek en afstempeling worden aangeboden en de aanbieder niet voorzien is van de schriftelijke machtiging of het geleibillet bedoeld in art: 8 of de oormerkteekens der aangeboden vellen niet overeenkomen met deze bescheiden, zal het plaatselijk hoofd van politie de vellen waarmerken en daarvan kennis geven aan den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie, die onderzoek zal doen of er eenig strafbaar feit is gepleegd ten opzichte dier vellen.

Art: 15.

Overtreding van art. 1 eerste en tweede lid en van de artikelen 2, 3, 4, 5, 7 en 17 dezer keur wordt gestraft met een geldboete van ten hoogste ƒ 50.= (Vijftig gulden)
Bij veroordeeling kunnen de vellen waarmede de overtreding is gepleegd of door middel van de overtreding verkregen, worden verbeurd verklaard, voor zoover zij aan den veroordeelde toebehooren.

Art: 16.

Binnen den tijd van 3 maanden na de afkondiging van deze keur zal door den eigenaar of houder van schapen of geiten aan het plaatselijk hoofd van politie opgave moeten worden gedaan van het voor zijn vee in gebruik zijnde oormerkteekens.

Art: 17.

De feiten bij deze keur strafbaar gesteld, worden beschouwd als overtredingen.

Art: 18.

Deze keur treedt in werking 3 maanden na hare afkondiging en met dien datum vervalt de keur van 28 December 1877, waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent het verkoopen en inkoopen van geiten- en schapenvellen op het eiland Aruba.

Aldus-

Aldus vastgesteld op Aruba door den Raad van Politie in zijne vergadering van den 23 Februari 1920.

Namens den Raad.
De Voorzitter,

De Secretaris.

Keur van den 23ⁿ Februari 1920, waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent het bezit van schapen en geiten, en den verkoop, inkoop en uitvoer van geiten – en schapenvellen op het eiland Aruba.

Art: 1.

Alle geiten en schapen zullen, zoodra zij gespeend zijn, door of van wege den eigenaar van een merkteeken aan de ooren worden voorzien.

Het gekozen merkteeken moet aan de goedkeuring van het plaatselijk hoofd van politie worden onderworpen.

Deze is bevoegd een ander dan het gekozen merkteeken vast te stellen, wanneer hij zulks in het belang van derden acht.

Ten kantore van het plaatselijk hoofd van politie wordt een register aangelegd van alle oormerkteekens en herkenningsteekens van gehouden of ingevoerde schapen en geiten

Art: 2.

Het is aan niemand geoorloofd zijn schapen of geiten van een ander dan het door het plaatselijk hoofd van politie goedgekeurde of vastgestelde merkteeken te voorzien.

Art: 3.

Schapen of geiten uit het buitenland of van de andere eilanden der kolonie alhier ingevoerd, zullen, indien zij reeds een oormerkteeken dragen, dit merkteeken onveranderd behouden.

Zoowel het aantal als het merkteeken daarvan zullen door of van wege den eigenaar of den invoerder binnen 24 uur na

131

den

den invoer, en in elk geval voor het slachten of het verkoopen van een of meer daarvan aan het plaatselijk hoofd van politie worden opgegeven.
De bepaling van het 2de lid van art: 4 is op dit vee van toepassing.

Art: 4.

Het oorspronkelijk merkteeken van aangekochte geiten of schapen mag op geenerlei wijze onherkenbaar gemaakt of vernietigd worden.
De nieuwe eigenaar kan dit vee van een herkenningsteeken voorzien, mits opgave hiervan worde gedaan bij het plaatselijk hoofd van politie en het voorgestelde herkenningsteeken worde goedgekeurd.

Art: 5.

Bij verkoop van schapen of geiten zal de verkooper voor elk stuk vee het billet bedoeld in het volgende artikel aan den kooper moeten afgeven.
Dit billet moet dienen om het rechtmatig bezit of vervoer te dekken van het vee of het vel daarvan en moet op verlangen van de politie aan haar worden vertoond.

Art: 6.

Het billet in het vorig artikel bedoeld, wordt op verzoek afgegeven aan ieder eigenaar van schapen of geiten, waarvan het oormerkteeken in het register bedoeld bij art: 1. voor komt.
De billetten zullen verkrijgbaar gesteld worden ter plaatse door het plaatselijk hoofd van politie te bepalen.

Bij

Bij afgifte zullen zij door den persoon daarmee belast worden onderteekend of geparafeerd en zullen zij moeten vermelden den naam van den eigenaar van het vee, de soort van vee, den datum van afgifte en het contrasein van het oormerkteeken, voorkomende in het register bedoeld bij art: 1.
Zij zullen doorloopend worden genummerd in ten onbepaalden getale worden uitgereikt tegen betaling van ƒ 0.05 per stuk.
Van een en ander wordt door den persoon met de afgifte belast aanteekening gehouden in een daarvoor aan te leggen register.
De verdere inrichting der billetten en van het register wordt door het plaatselijk hoofd van politie bepaald.

Art: 7.

Geen schapen- of geitenvellen zullen te koop mogen worden aangeboden, ingekocht of ten uitvoer aangegeven, tenzij die voorzien zijn van den stempel voorgeschreven bij art: 9.

Art: 8.

Alle schapen- en geitenvellen zullen, alvorens te koop aangeboden of gekocht te worden of ten uitvoer aangegeven, door of van wege de eigenaren van het geslachte vee ter plaatse door het plaatselijk hoofd van politie bepaald, moeten worden gebracht om te worden vergeleken met het register van oormerkteekens, bedoeld bij art: 1.
Worden de vellen door een ander dan de

eigenaar

eigenaar ter vergelijking aangeboden, dan moet de aanbieding vergezeld zijn van een schriftelijke machtiging van den eigenaar of met overlegging van de billetten bedoeld bij Art: 6. Deze machtiging of de billetten worden bij de afstempeling der vellen ingehouden.
Omtrent het bewaren en vernietigen dezer bescheiden kunnen door het plaatselijk hoofd van politie voorschriften worden vastgesteld.

Art: 9.

Wanneer de aangeboden vellen aan de oormerkteekens met het register overeenkomen en voor zoover de aanbieding door anderen dan de eigenaars van het geslachte vee plaats heeft, ook met de machtiging of de billetten bedoeld in het vorig artikel, zullen zij door den persoon daarmee door het plaatselijk hoofd van politie belast, met een koud yzeren stempel worden geslagen, zoodat de afdruk daarvan duidelijk zichtbaar blijft.
Het merk en de letterteekens van den stempel worden door het plaatselijk hoofd van politie voorgeschreven.

Art: 10.

Voor het stempelen van ieder schapen- of geitenvel wordt door belanghebbende betaald twee en een halve cent.

Art: 11.

Alle uit het buitenland aangebrachte en niet voor rechtstreeksche doorvoer of

opslag

opslag bestemde schapen of geitenvellen zullen, alvorens in het vrije verkeer te worden toegelaten van wege de douane gewaarmerkt worden.
Wanneer deze vellen in pakken gebonden of op eenigerlei wijze geemballeerd, in het vrije verkeer worden gebracht, om weer in dienzelfden toestand te worden uitgevoerd, dan zal, mits de verpakking zulks toelaat met de waarmerking van het pak of de baal worden volstaan.
Bij schending van de aldus gewaarmerkte pakken of balen zullen de daarin aanwezige en niet gewaarmerkte vellen niet ten uitvoer worden toegelaten.

Art: 12.

Bij verpakking van schapen of geitenvellen voor uitvoer bestemd, zal de belanghebbende van zijn voornemen daartoe minstens 6 uur te voren kennis geven aan de politie ten einde deze in de gelegenheid te stellen zich te vergewissen of al de te verpakken vellen behoorlijk voorzien zijn van den stempel of het waarmerk bedoeld in de artikelen 7 en 11.
Bij accoordbevinding zal de politie elke pak of baal op de door het plaatselijk hoofd van politie voor te schrijven wijze waarmerken.

Art: 13.

De verscheping van verpakte vellen wordt niet toegelaten indien de pakken of balen niet voorzien zijn van

het

het merk bedoeld in het vorig artikel.

Art: 14.

Wanneer vellen door een ander dan de eigenaar van het geslachte vee voor onderzoek en afstempeling worden aangeboden en de aanbieder niet voorzien is van de schriftelijke machtiging of het geleibillet bedoeld in art: 8 of de oormerkteekens der aangeboden vellen niet overeenkomen met deze bescheiden, zal het plaatselijk hoofd van politie de vellen waarmerken en daarvan kennis geven aan den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie, die onderzoek zal doen of er eenig strafbaar feit is gepleegd ten opzichte dier vellen.

Art: 15.

Overtreding van art: 1 eerste en tweede lid en van de artikelen 2, 3, 4, 5, 7 en 17 dezer keur wordt gestraft met een geldboete van ten hoogste ƒ 50.- (Vijftig gulden). Bij veroordeeling kunnen de vellen waarmede de overtreding is gepleegd of door middel van de overtreding verkregen, worden verbeurd verklaard, voor zoover zij aan den veroordeelde toebehooren.

Art: 16.

Binnen den tijd van 3 maanden na de afkondiging van deze keur zal door den eigenaar of houder van schapen of geiten aan het plaatselijk hoofd van politie opgave moeten worden gedaan van het voor zijn

vee

vee in gebruik zijnde oormerkteekens.

Art: 17.

De feiten bij deze keur strafbaar gesteld, worden beschouwd als overtredingen.

Art: 18.

Deze keur treedt in werking 3 maanden na hare afkondiging en met dien datum vervalt de keur van 28 December 1877, waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent het verkoopen en inkoopen van geiten- en schapenvellen op het eiland Aruba.

Aldus vastgesteld op Aruba door den Raad van Politie in zijne vergadering van den 23sten Februari 1920.

Namens den Raad.
De Voorzitter,

De Secretaris.